

**C130n**

# Guía del Usuario

Copyright © 2009 Oki Data. Reservados todos los derechos.

C130n Guía del Usuario  
P/N 59318601, Revision 1.1  
Mayo, 2009

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que la información de este documento sea completa y exacta y esté actualizada. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los resultados de errores que estén fuera de su control. El fabricante tampoco puede garantizar que los cambios realizados por otros fabricantes en software y equipos a los que se hace referencia en este manual no afectarán a la vigencia de la información contenida en él. La mención de productos de software fabricados por otras compañías no constituye necesariamente una aprobación por parte del fabricante.

Aunque se ha hecho todo lo posible para que este documento sea preciso y útil, no garantizamos en forma alguna, expresa o implícita, la precisión o integridad de la información contenida en el mismo.

Los controladores y manuales más actualizados se pueden encontrar en: <http://www.okiprintingsolutions.com>.

## **Aviso sobre marcas registradas**

Oki es una marca registrada de Oki Electric Industry Company Ltd. Apple, Macintosh, Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Computers Inc. Hewlett-Packard, HP, y LaserJet son marcas registradas de Hewlett-Packard Company. Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas o marcas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o otros países.

Otros nombres de productos y marcas mencionados son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

# Deberá tener cuidado con el polvo de tóner

## Emergency First Aid

- Si se produce una ingestión accidental, suministre pequeñas cantidades de agua fría y busque atención médica. NO intente provocar el vómito.
- Si se inhala accidentalmente, traslade a la persona a un lugar abierto para que respire aire fresco. Acuda al médico.
- Si se introduce en los ojos, enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos, manteniendo abiertos los párpados. Acuda al médico.

## Derrames

Si se derrama, deberá tratarse con agua fría y jabón para evitar el riesgo de que se produzcan manchas en la piel o en las prendas.

---

# Contenido

---

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>8</b>
	Familiarización con su impresora.....	9
	Requerimientos de espacio .....	9
	Vista frontal .....	9
	Vista lateral .....	9
	Vista lateral con elementos opcionales (cuando se ha instalado el acoplamiento y la unidad duplex).....	10
	Partes de la impresora.....	11
	Vista frontal.....	11
	Vista posterior.....	12
	CD Printer .....	13
	Controladores PostScript .....	13
	Controladores PCL .....	13
	Archivos PPD.....	13
	Utilitarios .....	13
	Documentación.....	14
	Requerimientos del sistema.....	15
<b>2</b>	<b>Uso del controlador de la impresora</b>	<b>16</b>
	Selección de los ajustes predeterminados y opciones del controlador (para Windows).....	17
	Desinstalación del controlador de la impresora (para Windows).....	18
	Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows).....	19
	Windows Server 2008/Vista.....	19
	Windows XP/Server 2003.....	19
	Windows 2000 .....	19
	Uso del controlador PostScript y PCL de la impresora.....	20
	Configuración de Favoritos .....	20
	Vista de impresora.....	20
	Vista de papel.....	20
	Vista Calidad.....	21

Configuración predeterminada.....	21
Registro Avanzado (solamente controlador PostScript) .....	22
Registro Básico .....	22
Registro Diseño .....	22
Registro Carátula .....	23
Registro Filigrana/Superposición .....	23
Registro Calidad .....	24
Registro Otros.....	24
Limitaciones de las funciones del controlador de la impresora instalado con Point and Print .....	24
<b>3 Uso del monitor de estado (solamente Windows) . . . . .</b>	<b>26</b>
Trabajo con el monitor de estado.....	27
Introducción .....	27
Sistema operativo .....	27
Para abrir el monitor de estado.....	27
Uso del monitor de estado .....	28
Reconocimiento de alertas del monitor de estado .....	29
Recuperación de una alarma del monitor de estado .....	29
Para cerrar el monitor de estado.....	29
<b>4 Panel de control y menú de configuración . . . . .</b>	<b>30</b>
Acerca del panel de control.....	31
Indicadores y teclas del panel de control.....	31
Indicadores de suministro de tóner .....	33
Vista de conjunto del menú de configuración .....	34
Menú Principal .....	34
MENU IMPRESION .....	35
MENU PAPEL.....	37
MENU CALIDAD .....	43
MENU INTERFACE .....	46
SISTEMA PREDET.....	52
MENU SERVICIO .....	57
MENU IDIOMA.....	57
<b>5 Manejo de los medios de impresión . . . . .</b>	<b>58</b>
Medios de impresión .....	59
Especificaciones .....	59
Tipos de medios de impresión .....	60
Papel simple .....	60

Papel grueso.....	62
Etiquetas .....	62
Papel membretado.....	64
Tarjetas postales.....	65
Área imprimible .....	66
Márgenes de página .....	66
Para cargar papel.....	67
Bandeja 1 (bandeja multiusos) .....	67
Para cargar papel simple .....	68
Otros medios.....	70
Cómo cargar emtiquetas/tarjetas postales/papel grueso y papel membretado.....	70
Bandeja 2.....	72
Para cargar papel simple .....	72
Impresión dúplex.....	75
Imprime en dúplex .....	75
Bandeja de entrega.....	77
Almacenamiento de medios de impresión .....	77
<b>6 Sustitución de materiales de consumo .....</b>	<b>78</b>
Cartuchos de tóner.....	79
Información General .....	79
Mantenga y maneje los cartuchos de tóner: .....	79
Sustitución de cartuchos de tóner.....	81
Sustitución de todos los cartuchos al mismo tiempo .....	87
Cartucho de filmación .....	90
Sustitución del cartucho de filmación.....	90
Unidad de fijación.....	93
Sustitución de la unidad de fijación.....	93
<b>7 Mantenimiento de la impresora .....</b>	<b>100</b>
Mantenimiento de la impresora.....	101
Limpieza de la impresora .....	104
Exterior.....	104
Panel de control .....	104
Rejilla de ventilación .....	104
Exterior de la impresora .....	105
Interior.....	106
Limpieza del rodillo de alimentación de medios de impresión.....	106
Limpieza de la ventana del cabezal de impresión .....	110

Limpieza de los rodillos de alimentación de medios de la bandeja 2..	118
Limpieza de los rodillos de alimentación de medios del acoplamiento ....	122
Limpieza de los rodillos de alimentación de la unidad dúplex .....	127

## **8 Eliminación de fallos . . . . . 128**

Introducción.....	129
Impresión de una página de configuración .....	130
Prevención de atascamientos de papel .....	131
Descripción del recorrido del papel .....	132
Eliminación de atascamientos de papel .....	133
Mensaje de atascamiento de medios y procedimiento de eliminación .....	134
Eliminación de un atascamiento de papel en la impresora.....	135
Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja 1 .....	141
Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja 2.....	142
Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad dúplex .....	145
Resolución de problemas de atascamiento de papel .....	147
Cómo resolver otros problemas .....	149
Cómo resolver problemas de calidad de impresión .....	153
Mensajes de estado, error y servicio .....	159
Mensajes de estado estándar.....	159
Mensajes de error (Advertencia).....	160
Mensajes de error (Llamada de operador) .....	162
Mensajes de servicio .....	165

## **9 Instalación de accesorios . . . . . 166**

Introducción.....	167
Bandeja 2.....	167
Instalación de la bandeja 2 .....	167
Unidad de dúplex .....	171
Instalación del acoplamiento.....	171
Instalación de la unidad dúplex.....	174
Especificaciones impresora .....	178
Duración de los materiales de consumo .....	181
Sustituibles por el usuario.....	181
Sustituibles por el servicio .....	181

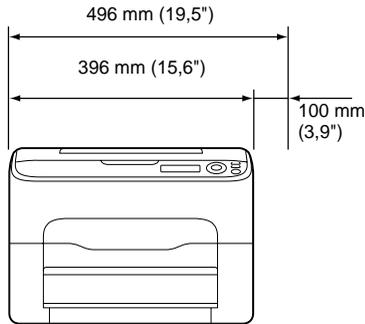
# *Introducción* 1

# Familiarización con su impresora

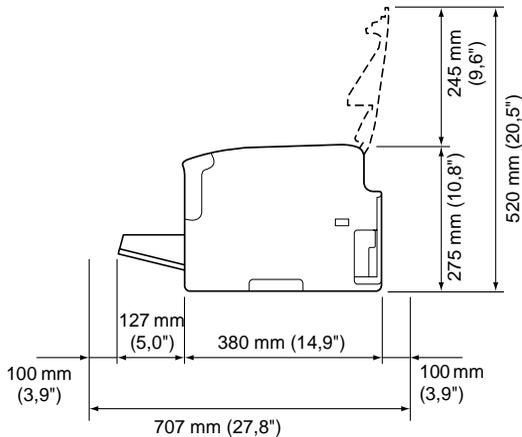
## Requerimientos de espacio

A fin de asegurar una operación, sustitución y mantenimiento simples, obsérvese las exigencias de espacio recomendadas que se detallan a continuación.

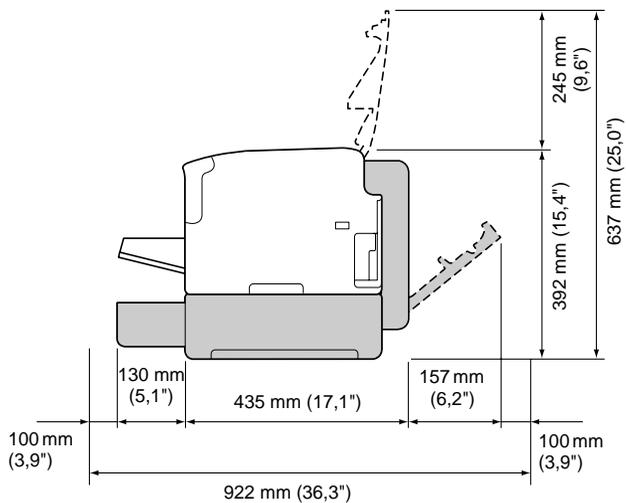
### Vista frontal



### Vista lateral



## Vista lateral con elementos opcionales (cuando se ha instalado el acoplamiento y la unidad duplex)



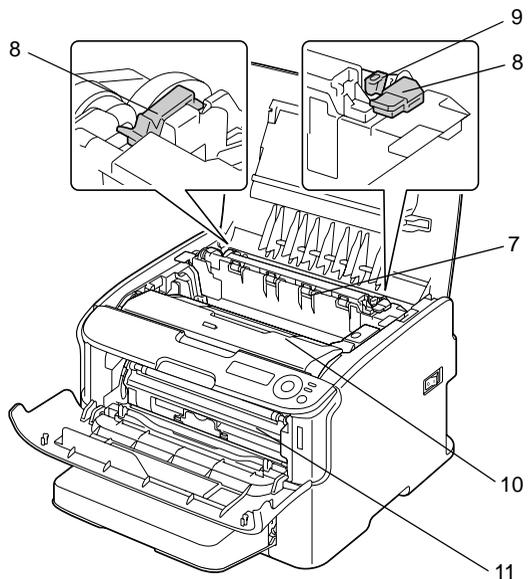
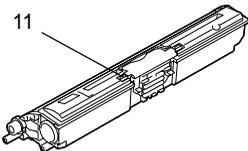
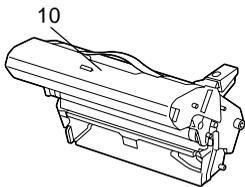
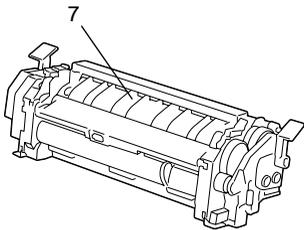
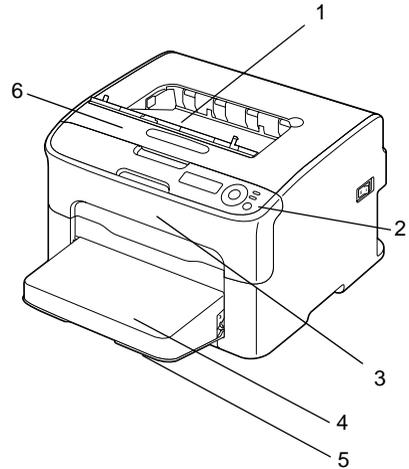
**Nota** Los elementos opcionales aparecen sombreados en las ilustraciones anteriores.

## Partes de la impresora

Las ilustraciones en estas páginas muestran las partes de su impresora mencionadas a lo largo de esta guía, por ello sírvase dedicar algo de tiempo para familiarizarse con ellas.

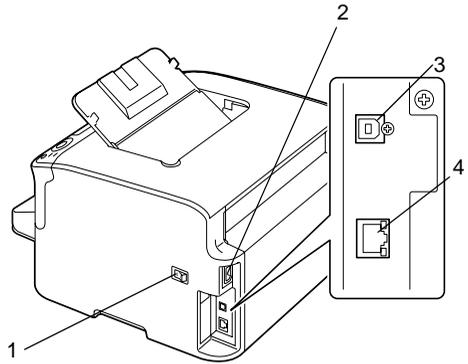
### Vista frontal

- 1—Bandeja de entrega
- 2—Panel de control
- 3—Cubierta frontal
- 4—Cubierta antipolvo
- 5—Bandeja 1 (bandeja multiusos)
- 6—Cubierta superior
- 7—Unidad de fijación
- 8—Palancas separadoras de la unidad de fusión
- 9—Palanca de la cubierta del fusor
- 10—Cartucho de filmación
- 11—Cartucho de tóner



## Vista posterior

- 1—Interruptor de corriente
- 2—Conexión de alimentación
- 3—Puerto USB
- 4—Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/  
100Base-TX



# CD Printer

## Controladores PostScript

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Server 2008/Vista/XP/ Server 2003/2000	Estos controladores le permiten el acceso a todas las características de la impresora. Véase asimismo .
Windows Server 2008/Vista/XP/ Server 2003 para 64 bits	

## Controladores PCL

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Server 2008/Vista/XP/ Server 2003/2000	Estos controladores le permiten el acceso a todas las características de la impresora. Véase asimismo .
Windows Server 2008/Vista/XP/ Server 2003 para 64 bits	

## Archivos PPD

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Macintosh OS X (10.2.8/10.3/10.4/ 10.5)	Estos archivos son necesarios para usar el controlador de la impresora en cada sistema operativo.
Macintosh OS X Server (10.2/10.3/ 10.4/10.5)	
Red Hat Linux 9.0, SuSE Linux 8.2	

## Utilitarios

Utilitario	Uso/Beneficio
Monitor de estado (solamente para Windows)	Permite visualizar el estado actual de la impresora y el estado de los consumibles así como información de error. Para más detalles consulte el capítulo 3, "Uso del monitor de estado (solamente Windows)" .

## Documentación

<b>Documentación</b>	<b>Uso/Beneficio</b>
Guía del usuario (este manual)	Este manual proporciona información detallada acerca de las operaciones generales cotidianas, tales como el uso de los controladores y del panel de control así como la sustitución de consumibles.

# Requerimientos del sistema

- Ordenador personal
  - Pentium 2: 400 MHz (Pentium 3: 500 MHz o más potente recomendado)
  - Power Mac G3 o posteriores (G4 o posteriores recomendados)
  - Macintosh equipado con un procesador Intel
- Sistema operativo
  - Microsoft Windows
    - *Windows Server 2008 Standard/Enterprise, Windows Server 2008 Standard/Enterprise x64 Edition*
    - *Windows Vista Home Basic/Home Premium/Ultimate/Business/Enterprise*
    - *Windows Vista Home Basic/Home Premium/Ultimate/Business/Enterprise x64 Edition*
    - *Windows XP Home Edition/Professional (se recomienda Service Pack 1 o más reciente; Service Pack 2 o más reciente)*
    - *Windows XP Professional x64 Edition*
    - *Windows Server 2003*
    - *Windows Server 2003 x64 Edition*
    - *Windows 2000 (Service Pack 4 o más reciente)*
  - Mac OS X (10.2 o más reciente, recomendamos instalar el patch más reciente), Mac OS X Server (10.2 o más reciente)
  - Red Hat Linux 9.0, SuSE Linux 8.2
- Espacio libre en el disco duro
  - Aproximadamente 20 MB de espacio en el disco duro para el controlador de impresora y el monitor de estado
  - Aproximadamente 128 MB de espacio en el disco duro para procesar imágenes
- Memoria RAM
  - 128 MB o más
- Unidad de CD/DVD-ROM
- Interfaz I/O
  - Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX
  - Puerto compatible USB 2.0 de alta velocidad

***Uso del  
controlador de la  
impresora***

**2**

# Selección de los ajustes predeterminados y opciones del controlador (para Windows)

Antes de empezar a trabajar con la impresora, le recomendamos verificar/modificar la configuración predeterminada del controlador. Asimismo, en caso que disponga de opciones instaladas, deberá Ud. "declarar" las opciones en el controlador.

- 1 Elija las propiedades del controlador de la siguiente manera:
  - (Windows Server 2008/Vista)  
Partiendo del menú **Inicio**, elija **Panel de control** y paso seguido pulse **Hardware y sonido** y paso seguido pulse **Impresoras** para elegir el directorio de impresoras. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades**.
  - (Windows XP/Server 2003)  
Partiendo del menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades**.
  - (Windows 2000)  
Partiendo del menú **Inicio**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades**.
- 2 Si Ud. ha instalado elementos opcionales, proceda con el paso siguiente. Si no, salte al paso 9.
- 3 Pulse el registro **Configurar**.
- 4 Verifique que los elementos opcionales instalados aparezcan en la lista. De no ser así, proceda con el paso siguiente. De lo contrario, continúe con el paso 8.
- 5 Pulse **Actualizar** para configurar automáticamente los elementos opcionales instalados.

**Nota** **Actualizar** está disponible únicamente si se dispone de comunicación bidireccional con la impresora. De otro modo, estará sombreada de gris.
- 6 Partiendo de la lista **Opciones de dispositivo**, elija una opción, una por vez, y luego pulse **Habilitar** o **Deshabilitar** en el menú **Configuración**.
- 7 Haga clic en **Aplicar**.
- 8 Pulse el registro **General**.
- 9 Haga clic en **Preferencias de impresión**. Aparecerá el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.

- 10 Elija las configuraciones preestablecidas para su impresora, como por ejemplo el formato de medios que Ud. usa, en los registros correspondientes.
- 11 Haga clic en **Aplicar**.
- 12 Elija **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.
- 13 Elija **Aceptar** para salir del cuadro de diálogo Propiedades.

## Desinstalación del controlador de la impresora (para Windows)

Este apartado describe cómo desinstalar el controlador de la impresora.

- 1 Cierre todos los programas.
- 2 Elija el programa de desinstalación de la siguiente manera:
  - (Windows Server 2008/Vista/XP/Server 2003)  
Desde el menú **Inicio, Todos los programas**, seleccione el elemento que contiene las utilidades de la impresora y, a continuación, **Desinstalar controlador de la impresora**.
  - (Windows 2000)  
Desde el menú **Inicio, Programas**, seleccione el elemento que contiene las utilidades de la impresora y, a continuación, **Desinstalar controlador de la impresora**.
- 3 Cuando aparezca el cuadro de diálogo, elija el nombre del controlador a eliminar y paso seguido pulse la tecla **Desinstalar**.
- 4 Pulse **Desinstalar**.
- 5 Pulse **Aceptar** y reinicie el ordenador.

# Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows)

## Windows Server 2008/Vista

- 1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Panel de control** y paso seguido pulse **Hardware y sonido** y paso seguido pulse **Impresoras** para elegir el directorio de impresoras.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades de impresión**.

## Windows XP/Server 2003

- 1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades de impresión**.

## Windows 2000

- 1 Partiendo del menú **Iniciar**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades de impresión**.

# Uso del controlador PostScript y PCL de la impresora

## Configuración de Favoritos

Esta tecla permite guardar la configuración actual. Para guardar la configuración actual, especifique la configuración deseada y pulse **Agregar**. Especifique la configuración descrita a continuación y paso seguido pulse **Aceptar**.

- **Nombre:** Escriba el nombre de la configuración a guardar.
- **Icono:** Elija un icono del listado de iconos para identificar fácilmente la configuración.  
El icono elegido aparecerá en la lista desplegable.
- **Compartir:** Especifique si la configuración guardada podrá ser usada o no por otros usuarios que inicien una sesión en el ordenador.
- **Comentario:** Agregue un comentario simple a la configuración a guardar.

Luego de ello, se podrá elegir la configuración guardada desde la lista desplegable. Para modificar la configuración registrada pulse **Editar**.

Adicionalmente, se puede elegir configuraciones predefinidas.

Las configuraciones predefinidas se aplican a "2-up", "Foto" y "Escala de grises".

Elija **Predeterminada** en la lista desplegable para devolver las funciones de todos los registros a sus valores originales.

## Vista de impresora

Haga clic en esta tecla para visualizar una imagen de la impresora en el área de ilustración.

Cuando se pulsa esta tecla, se convertirá en la tecla **Vista de papel** (si se elige un registro que no sea **Calidad**) o en la tecla **Vista de calidad** (si se elige el registro **Calidad**).

**Nota** Esta tecla no aparece en el registro **Avanzado**.

## Vista de papel

Haga clic en esta tecla para visualizar un ejemplo del diseño de página en el área de ilustración.

Una vez que se ha pulsado esta tecla, se convertirá en la tecla **Vista de impresora**.

**Nota** Esta tecla no aparece en el registro **Calidad**.

## Vista Calidad

Haga clic en esta tecla para visualizar un ejemplo de la configuración elegida en el registro **Calidad**.

Una vez que se ha pulsado esta tecla, se convertirá en la tecla **Vista de impresora**.

**Nota** Esta tecla aparece únicamente cuando se ha elegido el registro **Calidad**.

## Configuración predeterminada

Pulse esta tecla para restablecer la configuración preestablecida.

**Nota** Esta tecla no aparece en el registro **Avanzado**.

**Nota** Al pulsar esta tecla, la configuración mostrada en el cuadro de diálogo se restablece a la configuración preestablecida. La configuración de los otros registros no se modifica.

## Registro Avanzado (solamente controlador PostScript)

El registro Avanzado le permite:

- Elegir si se habilita o deshabilita la configuración de las funciones avanzadas de impresión (tales como impresión de boletín)
- Especificar el método de entrega PostScript
- Especificar si se imprimirán o no los mensajes de error de un trabajo de impresión
- Imprimir una imagen reflejada
- Determinar si la aplicación puede o no entregar directamente datos PostScript

## Registro Básico

El registro Básico le permite:

- Especificar la orientación de los medios de impresión
- Especificar el tamaño del documento original
- Seleccionar el tamaño de papel de salida
- Escalar (ampliar/reducir) los documentos
- Especificar la fuente de papel
- Especificar el tipo de los medios de impresión
- Especificar el número de copias

## Registro Diseño

El registro Diseño le permite:

- Imprimir varias páginas de un documento en una sola página (impresión N-up)
- Imprimir una copia simple para ampliación e imprimir varias páginas (únicamente con el controlador de impresora PCL)
- Especificar la impresión de boletines (cuando se ha instalado la unidad dúplex)
- Rotar la imagen a imprimir 180 grados
- Determinar si la impresora imprimirá o no páginas en blanco (solamente controlador PCL)
- Especificar la impresión dúplex (por ambas caras) (cuando se ha instalado la unidad dúplex)
- Ajustar el margen de encuadernado
- Ajustar la posición de impresión (solamente controlador PCL)

## Registro Carátula

El registro Carátula le permite:

- Imprimir la página de carátula y de contracarátula así como las páginas de separación
- Especificar la bandeja de papel que contiene el papel a usarse para la impresión de la páginas de carátula, contracarátula y de separación

## Registro Filigrana/Superposición

### ¡Importante!

**Cerciórese de usar superposiciones con trabajos de impresión con un tamaño y orientación de papel que coincidan con la superposición.**

**Adicionalmente, si se ha especificado la configuración de “N-up” o “Boletín” en el controlador de la impresora, la superposición no podrá ajustarse para coincidir con la configuración especificada.**

La configuración de la función "Filigrana" del registro Filigrana/Superposición le permite

- Especificar la filigrana a usar
- Crear, editar o eliminar filigranas
- Imprimir un marco alrededor de las filigranas
- Imprimir filigranas transparentes (sombreadas)
- Imprimir la filigrana únicamente en la primera página
- Imprimir la filigrana repetidamente a través de todas las páginas

La configuración de la función "Superposición" del registro Filigrana/Superposición le permite

- Elegir la forma a usar
- Agregar o borrar archivos de superposición
- Crear una forma de superposición (solamente controlador PCL)
- Determinar que el documento y la forma se impriman sobrepuestos (solamente controlador PCL)
- Mostrar la información de la forma de superposición (solamente controlador PCL)

- Imprimir la forma en Todas las páginas, Primera página, Páginas pares y Páginas impares
- Colocar la forma al reverso de documento o delante del documento impreso (solamente controlador PCL)

## Registro Calidad

El registro Calidad le permite:

- Cambiar de impresión en color a impresión en escala de grises
- Especificar la configuración de color de la impresora (Quick Color)
- Especificar la resolución de la impresión
- Especificar la cantidad de detalles en los patrones gráficos (solamente controlador PCL)
- Especificar el método de compresión de imagen (solamente controlador PCL)
- Especificar si se aplicará la impresión económica
- Especificar el formato de las fuentes que se van a descargar
- Imprimir usando las fuentes de la impresora

## Registro Otros

El registro Otros le permite

- Determinar que las hojas de Microsoft Excel no se dividan al imprimir
- Determinar que el fondo blanco de los datos de Microsoft PowerPoint no oculten los archivos de superposición (únicamente controlador de impresora PCL)
- Enviar una notificación por email cuando la impresión ha finalizado
- Visualizar información acerca de la versión del controlador de la impresora

## Limitaciones de las funciones del controlador de la impresora instalado con Point and Print

Si se ejecuta Point and Print con una de las siguientes combinaciones de servidor y cliente, habrá limitaciones en algunas funciones del controlador de la impresora.

- Combinaciones de servidor y cliente  
Servidor: Windows Server 2008/Server 2003/XP/2000/Vista  
Cliente: Windows Server 2008/Server 2003/XP/2000/Vista

- Funciones con limitación aplicada  
Boletín, Omitir páginas en blanco, Carátula, Contracarátula, Página de separación, Crear superposición, Imprimir superposición, Filigrana

***Uso del monitor  
de estado  
(solamente  
Windows)***

# 3

# Trabajo con el monitor de estado

## Introducción

El monitor de estado muestra información acerca del estado actual de la impresora.

Para instalar del monitor de estado:

- 1 Inserte el CD en la unidad CD-ROM.
- 2 Seleccione su idioma. Haga clic en Next (Siguiente).
- 3 Haga clic en “I agree to accept the terms of the Software Licence Agreement” [Acepto los términos del Contrato de licencia del software].
- 4 Bajo Driver Setup (Config. de controlador), haga clic en Status Monitor (Monitor de estado).  
*Aparece el Asistente Installshield de Oki C130n*
- 5 Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la instalación.

## Sistema operativo

El monitor de estado puede usarse en ordenadores con los sistemas operativos Windows

- Server 2008
- Vista
- XP
- Server 2003
- 2000

conectados a la impresora usando una conexión de Ethernet.

## Para abrir el monitor de estado

Siga los siguientes pasos para abrir el monitor de estado:

- **Windows Server 2008/Vista/XP/Server 2003**—Desde el menú **Inicio**, **Todos los programas**, seleccione el elemento que contiene las utilidades de la impresora y, a continuación, **Monitor de estado**. Haga doble clic en el símbolo Monitor de estado mostrado en la barra de tareas.
- **Windows 2000**—Desde el menú **Inicio**, **Programas**, seleccione el elemento que contiene las utilidades de la impresora y, a continuación, **Monitor de estado**. Haga doble clic en el símbolo Monitor de estado mostrado en la barra de tareas.

# Uso del monitor de estado

## Registro Estado

- **Elegir impresora**—Selecciona la impresora cuyo estado se mostrará. Adicionalmente, se mostrarán los mensajes que aparecen en la ventana de mensajes de la impresora seleccionada.
- **Gráfico**—Normalmente, aparecerá el logtipo. Cuando se detecte un error de impresora, se mostrará una representación gráfica de la impresora, indicando la ubicación del problema. Cuando el fondo del gráfico de la impresora sea rojo o amarillo, habrá ocurrido un error y la impresión del trabajo se habrá interrumpido.
- **Opciones avanzadas**—Pulse **Opciones avanzadas** para visualizar el cuadro de diálogo de Opciones avanzadas. Desde el cuadro de diálogo Opciones avanzadas puede especificar si se desea que el monitor de estado se inicie automáticamente cuando se inicie el sistema operativo o si se desea que se envíe notificaciones de error por email.
- **Alertas de impresora**—Muestra mensajes de texto que le advierten de condiciones tales como tóner a punto de acabarse.
- **Instrucciones de recuperación**—Le proporciona detalles de los pasos a seguir a fin de solucionar problemas y condiciones de error.

## Registro Consumibles

Muestra el estado de desgaste (porcentaje restante aproximado) de cada del cartucho de tóner.

- **Actualizar**—Vuelve a verificar los suministros y muestra su estado

**Nota** Pulse **Ayuda** para mostrar ventanas que contienen explicaciones sobre las funciones del monitor de estado. Consulte esta ayuda en línea para obtener información detallada.

**Nota** Los porcentajes restantes de consumibles mostrados usando el monitor de estado pueden diferir de la cantidad real y deberán considerarse únicamente como referencia.

# Reconocimiento de alertas del monitor de estado

Cuando el monitor de estado detecta un problema de impresión, el símbolo de la barra de tareas de Windows cambia de verde (normal) a amarillo (advertencia), naranja o rojo (error) dependiendo de la gravedad del problema de impresión.

# Recuperación de una alarma del monitor de estado

Cuando el monitor de estado le notifique acerca de un problema de impresión, haga doble clic en el símbolo de la barra de tareas de Windows para abrir el monitor de estado. El monitor de estado identifica que tipo de error ha ocurrido.

# Para cerrar el monitor de estado

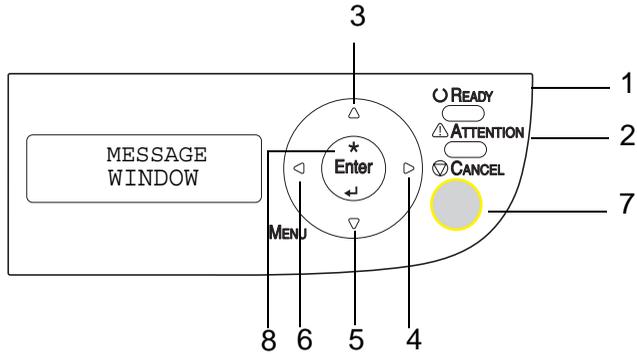
Pulse **Cerrar** para cerrar la ventana del monitor de estado. Para salir del monitor de estado, haga clic con la tecla derecha del ratón en el símbolo de la barra de tareas y pulse **Salir**.

***Panel de control  
y menú de  
configuración***

**4**

# Acerca del panel de control

El panel de control, localizado en la parte delantera de la impresora, le permite controlar la operación de la impresora. Además, muestra el estado actual de la impresora, incluyendo cualquier condición que precise de su atención.



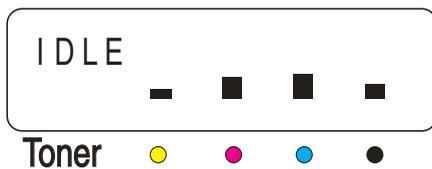
## Indicadores y teclas del panel de control

No.	Indicador	Desactivado	Activado
1	Ready	La impresora no está lista para aceptar datos.	La impresora está lista para aceptar datos.
2	ATTENTION	Ningún problema.	La impresora requiere de la atención del operador (acompañado generalmente por un mensaje de estado en la ventana de mensajes).

No.	Indicador	Función
3		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asciede en la estructura del menú</li> <li>■ Dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, busca los caracteres disponibles hacia arriba</li> </ul>
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Va hacia la derecha en la estructura del menú</li> <li>■ Va hacia la derecha a través de las opciones disponibles del menú</li> </ul>
5		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desciende en la estructura del menú.</li> <li>■ Dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, busca los caracteres disponibles hacia abajo</li> </ul>
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Va hacia la izquierda en la estructura del menú</li> <li>■ Va hacia la izquierda a través de las opciones disponibles del menú</li> </ul>
7	<p data-bbox="325 687 409 711"><b>Cancel</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cancela la opción de menú presentada actualmente</li> <li>■ Le permite cancelar uno o todos los trabajos de impresión que se estén imprimiendo o procesando actualmente: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse la tecla <b>Cancel</b>.</li> <li>2. Pulse las teclas ► o ◀ para elegir bien Cancelar trabajo/Actual o Cancelar trabajo/Todo</li> <li>3. Pulse la tecla <b>ENTER</b>.</li> </ol> El (los) trabajo(s) de impresión quedará(n) cancelado(s). </li> </ul>
8	<p data-bbox="311 1123 409 1150"><b>ENTER</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permite acceder al sistema del menú.</li> <li>■ Desciende en la estructura del menú</li> <li>■ Selecciona la opción de menú presentada</li> </ul>

## Indicadores de suministro de tóner

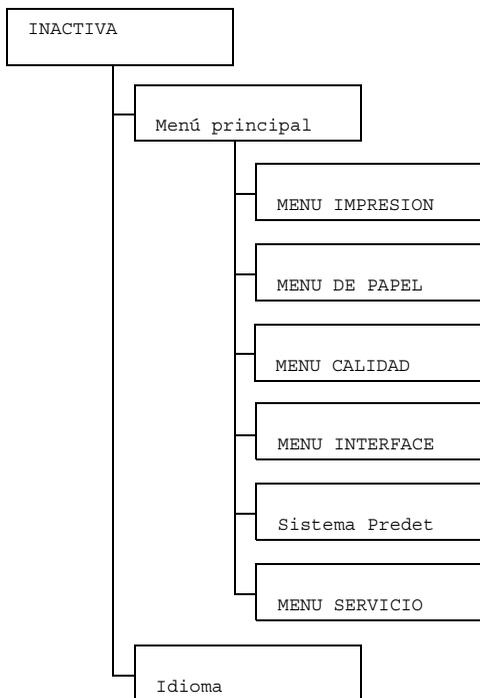
Los indicadores mostrados a continuación aparecerán para indicar la cantidad de tóner que queda en los cartuchos amarillo (Y), magenta (M), ciano (C) y negro (K).



# Vista de conjunto del menú de configuración

El menú de configuración, al que se puede acceder desde el panel de control, dispone de la siguiente estructura:

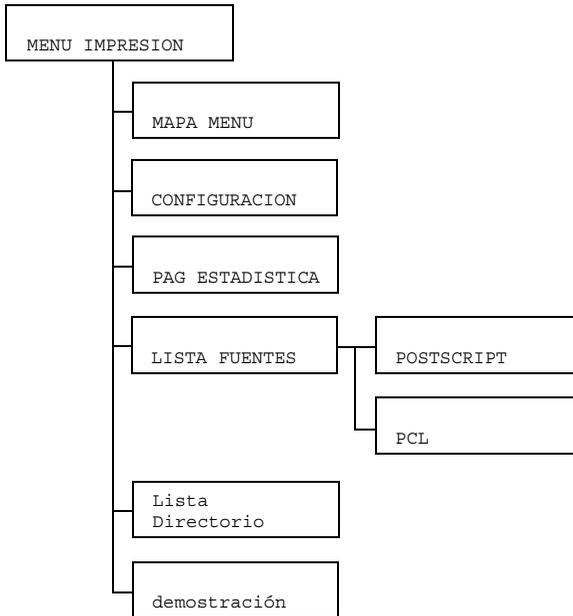
## Menú Principal



**Nota** Si se hubiese configurado Menú Principal/Sistema Predet/Seguridad/configuración/Activar a Activado, se deberá ingresar la contraseña de administrador para visualizar el menú principal. El menú visualizado es diferente según los derechos que la contraseña ingresada otorguen..

# MENU IMPRESION

Este menú permite imprimir información de la impresora, tal como la página de configuración y la página de demostración.



## Menu Impresion

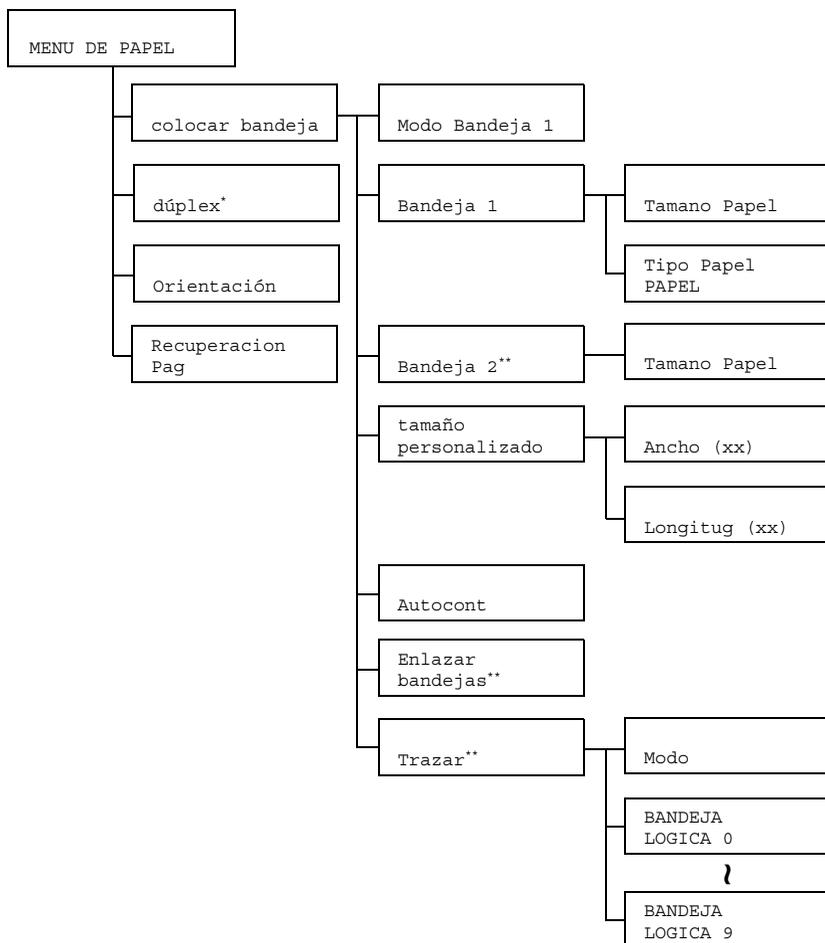
**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

MAPA MENU	Configuración	<b>SI</b> / NO	
	Imprime el mapa del menú.		
CONFIGURACION	Configuración	<b>SI</b> / NO	
	Imprime la página de configuración.		
PAG ESTADISTICA	Configuración	<b>SI</b> / NO	
	Imprime la página de estadísticas tal como el número de páginas impresas.		
LISTA FUENTES	POST SCRIPT	Configuración	<b>SI</b> / NO
		Imprime la lista de fuentes PostScript	
	PCL	Configuración	<b>SI</b> / NO
		Imprime la lista de fuentes PCL	
Lista Directorio	Configuración	<b>SI</b> / NO	
	Imprime la lista de directorios de la memoria flash.		
demostración	Configuración	<b>SI</b> / NO	
	Imprime la página de demostración.		

**Nota** Las cantidades restantes de consumibles en el estado de suministro y la información de cobertura mostradas usando la página de estadísticas pueden diferir de las cantidades reales y deberán considerarse únicamente como referencia.

## MENU PAPEL

Con este menú se puede administrar los medios a usar para la impresión.



**Nota** \* Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado la unidad dúplex opcional.

\*\* Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado una unidad de alimentación inferior opcional.

## Menu Papel

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

colocar bandeja	Modo Bandeja 1	Configuración		<b>AUTO/Cassette</b>
	<p>Al imprimir desde la bandeja 1, elija bien el tamaño de papel y el tipo de papel configurados en el controlador de la impresora pues de lo contrario los ajustes Tamaño papel y Tipo papel efectuados eligiendo Menú principal/MENU DE PAPEL/colocar bandeja/Bandeja 1 en el panel de control tendrán prioridad.</p> <p>Si se elige <b>AUTO</b>, la configuración del controlador de la impresora tendrán prioridad durante la impresión.</p> <p>Si se elige <b>Cassette</b>, la impresión se efectuará cuando la configuración del controlador de la impresora y la del panel de control sean iguales.</p>			
Bandeja 1	Tamaño Papel	Configuración	<b>Carta</b> /Legal/Ejecutivo/ <b>A4</b> /A5/B5/B5 (ISO)/Carta GOB/STATEMENT/FÓLIO/CUARTO RU/FOOLSCAP/Legal GOB/C6/DL/Postal japonesa/Kai 16/Kai 32/16K/Folio SP/Oficio/Personalizado	
		Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 1.  <b>Note</b> La configuración predeterminada para Norteamérica es Carta. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.		
	Tipo Papel	Configuración	<b>Papel Llano</b> /Etiquetas/Letterhead/Postcard/Papel grueso 1/Papel grueso 2	
		Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 1.		

## Menu Papel (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

colocar bandeja	Bandeja 2	Tamano Papel	Configuración	<b>Carta/A4</b>
			Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 2.  <b>Note</b> La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.	
	tamaño personalizado	Ancho (xx)	Configuración	<b>92 - 216 mm</b> <b>( 3 . 63 - 8 . 50 pulgadas ) *</b>  * En el sistema unitario de pulgadas la coma decimal no aparecerá en la ventana de mensajes.  Por ejemplo, 363 en lugar de 3,63 pulgadas.
			Especifique el ancho del tamaño personalizado de papel cargado en la bandeja 1.  <b>Note</b> En el modelo para América del Norte el ajuste aparecerá en pulgadas y el punto del menú aparecerá como ANCHO ( PULG ) . En los modelos para las demás regiones el ajuste aparecerá en milímetros y el punto del menú aparecerá como Ancho ( mm ) .	

## Menu Papel (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

colocar bandeja	tamaño personalizado	Longitud (xx)	Configuración	<p>■ Con papel simple</p> <p><b>195</b> - 356 mm (<b>7.69</b> - 14.01 pulgadas) *</p> <p>■ Con papel grueso</p> <p><b>184</b> - 297 mm (<b>7.24</b> - 11.70 pulgadas) *</p> <p>* En el sistema unitario de pulgadas la coma decimal no aparecerá en la ventana de mensajes.</p> <p>Por ejemplo, 769 en lugar de 7,69 pulgadas.</p>
				<p>Especifique la longitud del tamaño personalizado de papel cargado en la bandeja 1.</p> <p><b>Note</b> En el modelo para América del Norte el ajuste aparecerá en pulgadas y el punto del menú aparecerá como LONGITUD (PULG). En los modelos para las demás regiones el ajuste aparecerá en milímetros y el punto del menú aparecerá como Longitud (mm).</p>
Autocont		Configuración	Activado/ <b>Desactivado</b>	
				<p>Si se ha seleccionado <b>Desactivado</b> ocurrirá un error si el tamaño de papel que se está imprimiendo es diferente al tamaño de papel especificado en el controlador de impresora.</p> <p>Si se ha seleccionado <b>Activado</b> no ocurrirá ningún error si el tamaño de papel que se está imprimiendo es diferente al tamaño de papel especificado en el controlador de impresora.</p>

## Menu Papel (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

colocar bandeja	Enlazar Bandejas	Configuración	<b>SI/NO</b>		
		<p>Se se elige SI y a la bandeja de papel especificada se le agotase papel durante la impresión, una bandeja cargada con papel del mismo tamaño quedará automáticamente seleccionada se modo que la impresión pueda continuar.</p> <p>Si se elige NO y a la bandeja se le acaba en papel, la impresión se detendrá.</p>			
	Trazar	Modo	Configuración	<b>Activado/Desactivado</b>	
Determina si se deberá usar o no la función mapping de bandejas.					
dúplex	Configuración	BAN-DEJA LOGICA 0-9	Configuración	<b>BANDEJA FISICA 1/ BANDEJA FISICA 2</b>	
		<p>Especifique si los trabajos recibidos desde el controlador una impresora de otro fabricante se imprimirán usando la bandeja 1 o la bandeja 2.</p> <p>La BANDEJA FISICA 2 es la predeterminada para la BANDEJA LOGICA 2. La configuración predeterminada para todas las demás bandejas lógicas es BANDEJA FISICA 1.</p>			
Orientación	Configuración	<b>Retrato/Apaisado</b>			
		Especifique la orientación de los medios de impresión.			

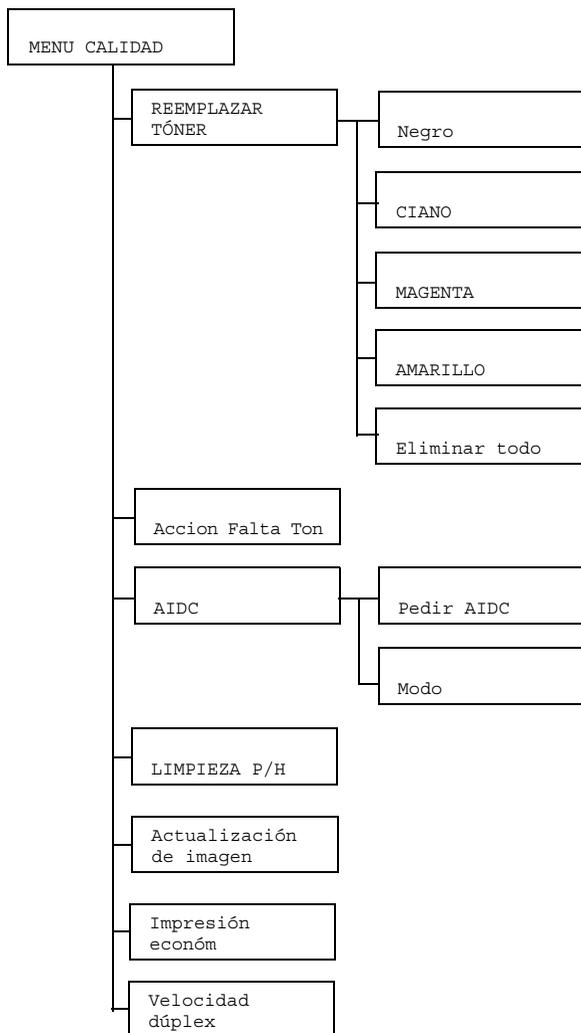
## Menu Papel (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

Recuperación	Configuración	<b>Activado</b> /Desactivado
Pag	<p>Desactivado Especifique si se vuelve a imprimir o no la página después de haber eliminado un atascamiento de papel.</p> <p>Si se elige <b>Activado</b>, se volverá a imprimir la página que estuvo atascada.</p> <p>Si se elige <b>Desactivado</b>, la impresión continuará con la página siguiente sin imprimir la página que estuvo atascada.</p>	

# MENU CALIDAD

Con este menú se puede especificar la calidad de la impresión.



## Menu Calidad

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

REEMPLAZAR TÓNER	Negro	Configuración	<b>SI</b> /NO
		<p>Si se elige <b>SI</b>, el carrusel rotará hasta el cartucho de tóner negro de manera que pueda ser sustituido.</p> <p>Para más detalles de cómo sustituir el cartucho de tóner consulte .</p>	
	CIANO	Configuración	<b>SI</b> /NO
		<p>Si se elige <b>SI</b>, el carrusel rotará hasta el cartucho de tóner ciano de manera que pueda ser sustituido.</p> <p>Para más detalles de cómo sustituir el cartucho de tóner consulte "Sustitución de cartuchos de tóner" on page 81.</p>	
MAGENTA	Configuración	<b>SI</b> /NO	
	<p>Si se elige <b>SI</b>, el carrusel rotará hasta el cartucho de tóner magenta de manera que pueda ser sustituido.</p> <p>Para más detalles de cómo sustituir el cartucho de tóner consulte "Sustitución de cartuchos de tóner" on page 81.</p>		
AMARILLO	Configuración	<b>SI</b> /NO	
	<p>Si se elige <b>SI</b>, el carrusel rotará hasta el cartucho de tóner amarillo de manera que pueda ser sustituido.</p> <p>Para más detalles de cómo sustituir el cartucho de tóner consulte "Sustitución de cartuchos de tóner" on page 81.</p>		
REEMPLAZAR TÓNER todo	Eliminar todo	Configuración	<b>SI</b> /NO
		<p>Si se elige <b>SI</b>, la impresora entrará al modo ELIMINAR TODO.</p> <p>Este modo se usa para sustituir todos los cartuchos de tóner al mismo tiempo..</p>	
Acción Falta Ton	Configuración	<b>Parar</b> /Continuar	
		<p>Si se elige <b>Parar</b>, la impresión se detendrá cuando el cartucho de tóner esté vacío.</p> <p>Si se elige <b>Continuar</b>, la impresión continuará aún cuando el cartucho de tóner esté vacío.</p>	

## Menu Calidad (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

AIDC	Pedir AIDC	Configuración	SI/ <b>NO</b>
	Si se elige SI, se ejecutarán los ajustes de imagen.		
	Modo	Configuración	<b>Activado</b> /Desactivado
	Si se elige <b>Activado</b> , se aplicarán los ajustes de imagen.  Si se elige <b>Desactivado</b> , no se aplicarán los ajustes de imagen.		
LIMPIEZA P/H	Configuración	<b>SI</b> /NO	
	Si se elige <b>SI</b> , la impresora entrará al modo LIMPIEZA P/H.  El modo LIMPIEZA P/H permite al usuario limpiar cómodamente la ventana del cabezal de impresión. La ventana del cabezal de impresión no se limpia automáticamente.  Para detalles acerca de la limpieza del cabezal de impresora, consulte "Limpieza de la ventana del cabezal de impresión" on page 110.		
Actualización de imagen	Configuración	<b>Activado</b> / <b>Desactivado</b>	
	Úsese cuando aparezcan líneas delgadas blancas a intervalos en las imágenes.  <b>Note</b> La función Actualización de imagen consume tóner.		
Impresión eco-nóm	Configuración	<b>Activado</b> / <b>Desactivado</b>	
	Determina si se imprimirá gráficos con una densidad reducida reduciendo la cantidad de tóner a usar.  Si se elige <b>Activado</b> , se reducirá la cantidad de tóner al imprimir.  Si se elige <b>Desactivado</b> , no se reducirá la cantidad de tóner al imprimir.		

## Menu Calidad (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

Velocidad dúplex	Configuración	<b>Automático</b> /Velocidad/Calidad
	Elija la velocidad de impresión para la impresión por ambas caras. Si se elige <b>Automático</b> la velocidad de impresión se selecciona automáticamente. Si se elige <b>Velocidad</b> , la velocidad de impresión tiene prioridad. Sin embargo, la calidad de impresión podría ser menor. Si se elige <b>Calidad</b> la calidad de impresión tiene prioridad. Sin embargo, la velocidad de impresión se reducirá en tanto que la calidad de impresión se incrementará.	

### MENU INTERFACE

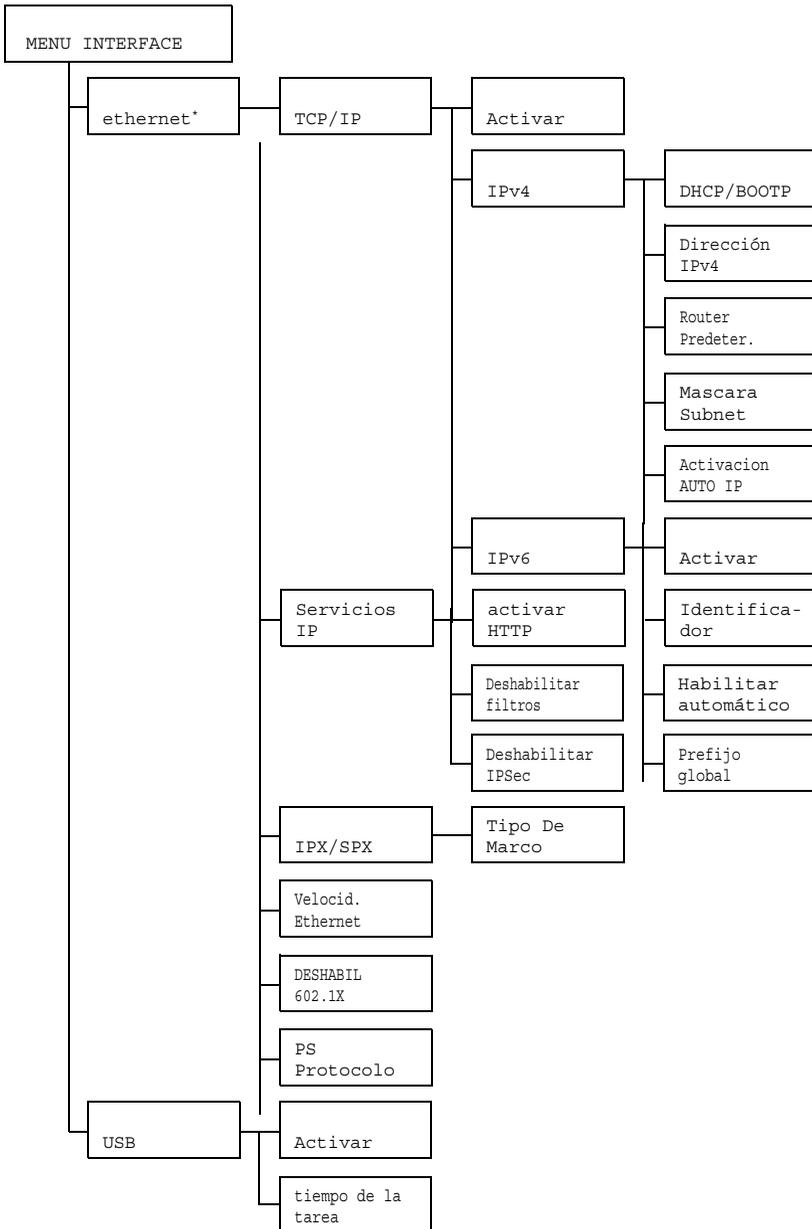
Con este menú se puede especificar la configuración de la interfaz.

Se deberá reinicializar la impresora después de modificar algún ajuste en el menú ETHERNET (por ejemplo, la dirección TCP/IP address).

Sin embargo, después que se haya modificado un ajuste aparecerá el siguiente mensaje cuando se salga del mensaje de configuración (se pulsa repetidamente la tecla +). Para reinicializar la impresora pulse SI y paso seguido pulse la tecla **ENTER**.

REBOOT  
\*YES

De lo contrario, apague la impresora y vuelva a encenderla después de esperar algunos segundos.



**Nota** \* Si se hubiese configurado Menú principal/Sistema Predet/Seguridad/Configuración/Activar a

Activado, se deberá ingresar la contraseña de administrador para visualizar este menú.

Para detalles acerca de ingresar la clave consulte "SISTEMA PREDET" on page 52.

## Menu Interface

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

ether-net	TCP/IP	Activar	Configuración	<b>SI/NO</b>			
			Si se eligió SI, TCP/IP estará habilitado. Si se eligió NO, TCP/IP estará deshabilitado.				
	IPv4	DHCP/BOOTP	Configuración	<b>SI/NO</b>			
			Elige si se deberá obtener automáticamente o no la dirección de IP. Si se elige SI, se obtendrá automáticamente la dirección de IP. Si se elige NO, no se obtendrá automáticamente la dirección de IP.				
			Dirección IPv4	Configuración	<b>192.168.001.002</b>		
		Configura la dirección IPv4 de esta impresora en la red. Use las teclas ▲, ▼, ◀, y ▶ para especificar el valor. Si se elige la dirección de IP manualmente, DHCP/BOOTP queda automáticamente configurado a NO.					
		Router Prede-ter.	Configuración	<b>000.000.000.000</b>			
			Especifica dirección IPv4 del router si existe uno en la red. Use las teclas ▲, ▼, ◀, y ▶ para especificar el valor.				
	Mascara Subred	Configuración	<b>000.000.000.000</b>				
		Especifica la máscara subnet de la red. Use las teclas ▲, ▼, ◀, y ▶ para especificar el valor.					

## Menu Interface (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

ethernet	TCP/IP	IPv4	Activa- cion AUTO IP	Configura- ción	<b>SI</b> /NO
				Elija si se deberá obtener automáticamente o no la dirección de IPv4 cuando DHCP/BOOTP y PING, ARP no estén funcionando o cuando no haya respuesta.  Si se elige SI, se obtendrá automáticamente la dirección de IP.  Si se elige NO, no se obtendrá automáticamente la dirección de IP.	
		IPv6	Activar	Configura- ción	<b>SI</b> /NO
				Si se elige SI, IPv6 estará habilitado.  Si se elige NO, IPv6 estará deshabilitado.	
			Identifi- cador	Muestra la dirección local de enlace.	
			Habilitar automático	Configura- ción	<b>SI</b> /NO
				Si se elige SI, la configuración automática de IPv6 estará habilitada.  Si se elige NO, la configuración automática de IPv6 estará deshabilitada.	
		Prefijo global	Muestra la dirección global.		

## Menu Interface (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

ethernet	Servicios IP	activar HTTP	Configuración	<b>SI/NO</b>
			Si se elige SI, HTTP estará habilitado. Si se elige NO, HTTP estará deshabilitado.	
		Deshabilitar filtros	Configuración	<b>SI/NO</b>
			Si se elige SI, el filtro estará habilitado. Si se elige NO, el filtro estará deshabilitado.	
	DESHABILITAR IPSEC	Configuración	<b>SI/NO</b>	
		Si se elige SI, IPsec estará habilitado. Si se elige NO, IPsec estará deshabilitado.		
	IPX/SPX	Tipo De Marco	Configuración	<b>AUTO/802.2/802.3/ETHER II/SNAP</b>
			Especifique el protocolo usado con NetWare.	
	Velocid. Ethernet	Configuración	<b>AUTO/100 FULL DUPLEX/100 HALF DUPLEX/10 FULL DUPLEX/10 HALF DUPLEX</b>	
		Especifica la velocidad de transmisión para la red y el método de transmisión para transmisión bidireccional.		
DESHABIL 802.1X	Configuración	<b>SI/NO</b>		
	Si se elige SI, la función IEEE802.1x estará habilitada. Si se elige NO, la función IEEE802.1x estará deshabilitada.			
PS Protocolo	Configuración	<b>Binario/Qbinario</b>		
	Determine se los trabajos PostScript se recibirán en el formato binario o en el formato citado.			

## Menu Interface (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

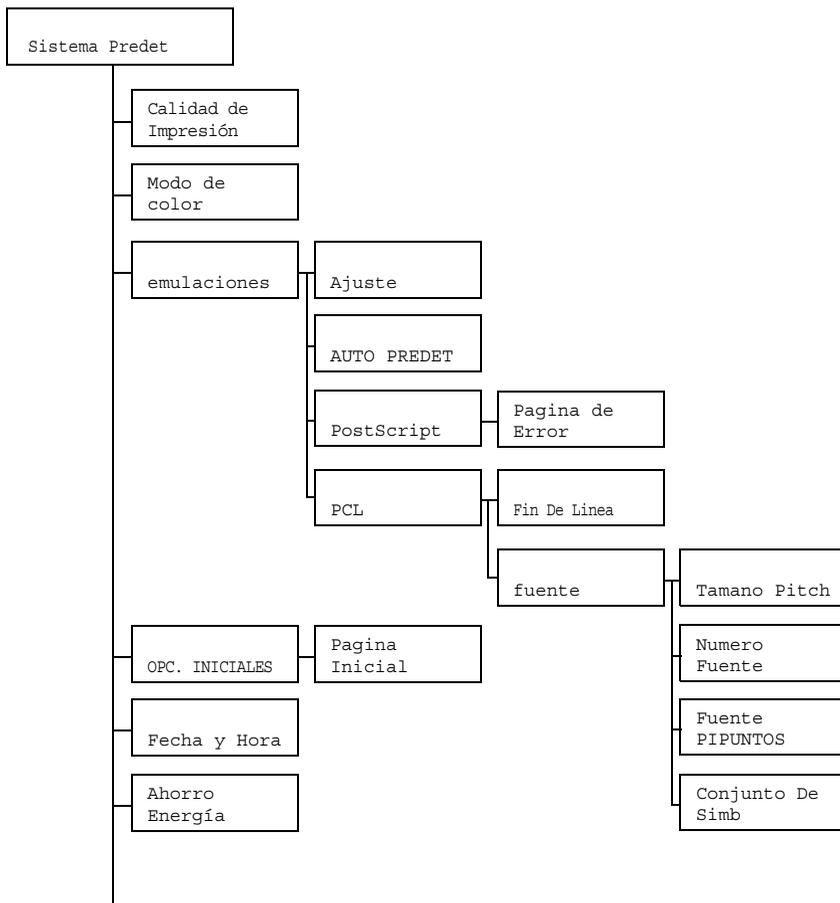
USB	Activar	Configuración	<b>SI</b> /NO
		Si se elige SI, USB estará habilitado. Si se elige NO, USB estará deshabilitado.	
	tiempo de la tarea excedido	Configuración	0 - <b>60</b> - 999
		Especificar la longitud del tiempo (en segundos) hasta que el trabajo de impresión que está siendo recibido exceda el tiempo de la tarea cuando se use USB.	

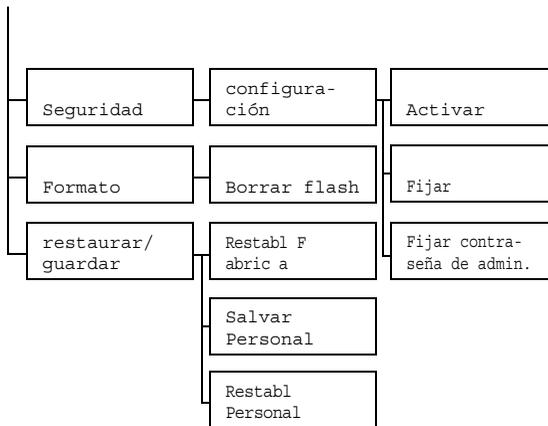
## SISTEMA PREDET

Con este menú se puede especificar la configuración de funcionamiento de la impresora, como por ejemplo el tiempo que debe transcurrir antes de el aparato entre en el modo de ahorro de energía.

**Nota** Si se hubiese configurado Menú principal/Sistema Predet/Seguridad/configuración/Activar a Activado, se deberá ingresar la contraseña de administrador para visualizar este menú.

### MENU SISTEMA PREDET





## Menu Sistema Predet

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

Calidad de Impresión	Configuración	<b>Alta</b> /Estándar	
	Especifique la calidad de impresión de imágenes.		
Modo de color	Configuración	<b>Color</b> /escala de grises	
	Especifique si se imprimirá a todo color o en escala de grises. <b>Note</b> The color mode setting specified from the printer driver has priority over the setting specified for this menu item.		
emulaciones	Ajuste predet.	Configuración	<b>Automático</b> /PostScript/PCL5/PCL XL/Imprimir En Hex/PDF
		Especifique el lenguaje del controlador de la impresora. Si se elige Automático, la impresora selecciona automáticamente el lenguaje del control desde la corriente de datos.	
	AUTO PRE-DET	Configuración	<b>PCL5</b> /PostScript
		Seleccione el lenguaje de descripción de impresora cuando no pueda ser identificado desde los datos.	

## Menu Sistema Predet (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

emulaciones	PostScript	Pagina de Error	Configuración	<b>Activado</b> /Desactivado		
			Especifique si se imprime o no una página de error cuando ocurre un error PostScript.			
	PCL	Fin De Linea	Configuración	<b>CR=CR LF=CRLF /</b> <b>CR=CR LF=LF /</b> <b>CR=CRLF LF=LF /</b> <b>CR=CRLF LF=CRLF</b>		
				Seleccione las definiciones de los códigos CR/LF en el lenguaje PCL.		
		fuente	Tamano Pitch	Configuración	44 - <b>1000</b> - 9999	
				Especifique el tamaño de mapa de bits en el lenguaje PCL.		
			Numero Fuente	Configuración	<b>0</b> - 32767	
				Especifique la fuente usada con el lenguaje PCL.  Los números de fuente que aparecen corresponden a la lista de fuentes PCL..		
			Fuente PI	Configuración	400 - <b>1200</b> - 99975	
				Especifique el tamaño de fuente de contorno en el lenguaje PCL.		
Conjunto De Simb	Especifica conjunto de símbolos usados con el lenguaje PCL.  La configuración predeterminada es PC8.					
OPC. INICIALES	Pagina Inicial	Configuración	SI/ <b>NO</b>			
		Especifica si se imprime o no una página de inicio cuando se enciende la impresora.  Si se elije SI, se imprimirá una página de inicio cuando se encienda la impresora.  Si se elije NO, no se imprimirá la página de inicio.				

## Menu Sistema Predet (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

Fecha y Hora	Configuración	aaaammdd : hhmms		
	<p>Configure la fecha y la hora en el reloj de tiempo real (TOD) del disco duro.</p> <p>La configuración aparecerá en el siguiente orden: año, mes, día:horas, minutos, segundos.</p>			
Ahorro Energía	Configuración	15 Minuto/ <b>30 Minutos</b> /1 Hora/ 2 Horas		
	<p>Especifica el plazo que la impresora esperará antes de entrar en modo ahorro de energía.</p> <p><b>Note</b> 2 Horas aparece únicamente en unidades de 120 V.</p>			
Seguridad	configuración	Activar	Configuración	Activado/ <b>Desactivado</b>
		<p>Determine si los menús estarán o no protegidos con una clave.</p> <p>Si se elige <b>Activado</b>, todos los menús estarán protegidos con una contraseña.</p>		
		Fijar contraseña de usuario	Configuración: 1	<p>Especifique la contraseña de usuario a usarse en los menús de usuario. La clave especificada se aplicará únicamente si Menú principal/Sistema Predet/Seguridad/configuración/Activar está configurada <b>Activado</b>.</p> <p>La clave puede contener un máximo de 16 caracteres.</p> <p><b>Note</b> No se permite campos de contraseña vacíos.</p>

## Menu Sistema Predet (cont.)

**Nota** Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

Seguridad	configuración	Fijar contraseña de admin.	Configuración: los cuatro últimos dígitos del número de serie de la impresora.
			<p>Especifique la contraseña de administrador a usarse en los menús de administrador. La clave especificada se aplicará únicamente si Menú principal/Sistema Predet/Seguridad/configuración/Activar está configurada Activado.</p> <p>La clave puede contener un máximo de 16 caracteres.</p> <p><b>Note</b> No se permite campos de contraseña vacíos.</p>
formato	Borrar flash	Configuración	SI/ <b>NO</b>
		<p>Determine se inicializar o no la memoria RAM flash.</p> <p>Si se elige SI, se inicializará la memoria RAM flash.</p>	
restaurar/ guardar	Restabl Fabrica	Configuración	SI/ <b>NO</b>
		<p>Determine si se restablecerá o no la configuración inicial de todos los menús.</p> <p>Si se elije SI, se restablecerá la configuración inicial de todos los menús.</p>	
	Salvar Personal	Configuración	SI/ <b>NO</b>
		<p>Determine si se guardarán o no todas las modificaciones de la configuración del menú.</p> <p>Si se elije SI, se guardarán todas las modificaciones.</p>	
	Restabl Personal	Configuración	SI/ <b>NO</b>
		<p>Determine si se restablecerán o no los puntos del menú a la configuración guardada previamente.</p> <p>Si se elije SI, se restablecerán puntos del menú a la configuración guardada previamente.</p>	

## MENU SERVICIO

Mediante este menú el representante de servicio puede ajustar la impresora y efectuar operaciones de mantenimiento. Este menú no puede ser utilizado por el usuario.

## MENU IDIOMA

ENGLISH/FRENCH/ GERMAN/SPANISH/ ITALIAN/PORTU- GUESE/DUTCH/CZECH/ JAPANESE/POLISH	El idioma de la ventana de mensajes puede modificarse al idioma deseado. El ajuste predeterminado es inglés. Las selecciones de idioma aparecen en la ventana de mensajes en el idioma correspondiente. Por ejemplo, SPANISH aparece como Español.
---	--

***Manejo de los  
medios de  
impresión***

**5**

# Medios de impresión

## Especificaciones

Medios de impresión	Tamaño de papel		Bandeja*	Dúplex
	Pulgadas	Milímetros		
Carta	8,5 x 11,0	215,9 x 279,4	1/2	Sí
Legal	8,5 x 14,0	215,9 x 355,6	1	No
Statement	5,5 x 8,5	140,0 x 216,0	1	No
Ejecutivo	7,25 x 10,5	184,0 x 267,0	1	No
A4	8,2 x 11,7	210,0 x 297,0	1/2	Sí
A5	5,9 x 8,3	148,0 x 210,0	1	No
B5 (JIS)	7,2 x 10,1	182,0 x 257,0	1	No
B5 (ISO)	6,9 x 9,8	176,0 x 250,0	1	No
Folio	8,3 x 13,0	210,0 x 330,0	1	No
Folio SP	8,5 x 12,69	215,9 x 322,3	1	No
Foolscap	8,0 x 13,0	203,2 x 330,2	1	No
Cuarto RU	8,0 x 10,0	203,2 x 254,0	1	No
Carta gobierno	8,0 x 10,5	203,2 x 266,7	1	No
Legal gobierno	8,5 x 13,0	216,0 x 330,0	1	No
Tarjeta postal japonesa	3,9 x 5,8	100,0 x 148,0	1	No
16K	7,7 x 10,6	195,0 x 270,0	1	No
Kai 16	7,3 x 10,2	185,0 x 260,0	1	No
Kai 32	5,1 x 7,3	130,0 x 185,0	1	No
Oficio Méjico	8,5 x 13,5	215,9 x 342,9	1	No
Tamaño personalizado, Mínimo**	3,6 x 7,7	92,0 x 195,0	1	No
Tamaño personalizado, Máximo**	8,5 x 14,0	216,0 x 356,0	1	No

**Notas:** \* Bandeja 1 = Multiusos  
Bandeja 2 = Sólo para papel simple  
\*\* Con papel grueso  
El tamaño mínimo es 92,0 x 184,0 mm (3,6 x 7,25 pulgadas).  
El tamaño máximo es 216,0 x 297,0 mm (8,5 x 11,7 pulgadas).

**Nota** Para tamaños personalizados, use el controlador de la impresora para especificar la configuración dentro de los límites mostrados en la tabla anterior.

# Tipos de medios de impresión

Antes de adquirir una gran cantidad de medios especiales, realice una impresión de prueba con ese medio y verifique la calidad de impresión.

Mantenga los medios en una superficie dura, plana y horizontal, en su empaque original hasta el momento de cargarlos.

## Papel simple

<b>Capacidad</b>	<b>Bandeja 1</b>	Hasta 200 hojas, dependiendo del peso del papel
	<b>Bandeja 2</b>	Hasta 500 hojas, dependiendo del peso del papel
<b>Orientación</b>	Cara arriba	
<b>Medio en controlador</b>	Papel simple	
<b>Peso</b>	Bond de 60 a 90 g/m <sup>2</sup> (16 a 24 libras)	
<b>Impresión dúplex</b>	Sólo es posible la impresión dúplex en papel simple Carta/A4.	

### Use papel simple

- Apropiado para impresoras láser de papel simple, tales como papel de oficina estándar o reciclado.

## ¡Importante!

**No use los tipos de medios mencionados a continuación. Éstos podrían perjudicar la calidad de impresión, provocar atascamientos o incluso dañar la impresora.**

### NO utilice medios de impresión

- Recubiertos con una superficie tratada (tal como papel al carbón, papel satinado digitalmente y papel de color tratado)
- Con una contracara al carbón
- Medios para transferencia térmica no aprobados (tales como papel termosensible, papel tratado por termopresión y papel para transferencia a termopresión)
- De transferencia por agua fría
- Sensibles a la presión

- Medios que hayan sido fabricados específicamente para impresoras a chorro de tinta (tales como papel superfino, película brillante y tarjetas postales)
- Que ya hayan sido impresos por otra impresora, copiadora o fax
- Que estén empolvados
- Mojados (o húmedos)
  - Nota** Mantenga los medios a una humedad relativa de 15% a 85%. El tóner no se adhiere muy bien al papel húmedo.
- Sean laminados
- Adhesivos
- Que estén doblados, estampados en relieve, arrugados o plegados
- Perforados, de tres perforaciones o rasgados
- Demasiado lisos, demasiado ásperos o posean demasiada textura
- De diferente textura (aspereza) delante y detrás
- Demasiado delgados o demasiado gruesos
- Que se peguen a causa de la electricidad estática
- Compuestos de lámina metálica o sea dorado; demasiado luminosos
- Que sean termosensibles y no puedan resistir la temperatura de fijación (180° C [356° F])
- Que tengan forma irregular (no rectangular y que no estén cortados en ángulos rectos)
- Pegados con cola, cinta adhesiva, clips de papel, grapas, cintas textiles, ganchos o botones
- Ácidos
- Cualquier otro medio de impresión que no esté aprobado

## Papel grueso

Papel grueso es un papel de grosor mayor a bond de 90 g/m<sup>2</sup> (24 libras). Pruebe todo papel grueso para cerciorarse de que su rendimiento sea aceptable y que la imagen permanezca estable.

<b>Capacidad</b>	<b>Bandeja 1</b>	Hasta 50 hojas de papel grueso, dependiendo de su grosor
	<b>Bandeja 2</b>	No compatible
<b>Orientación</b>	Cara arriba	
<b>Tipo de medios de impresión en el controlador</b>	Papel grueso 1 (90 a 163 g/m <sup>2</sup> ) Papel grueso 2 (164 a 209 g/m <sup>2</sup> )	
<b>Peso</b>	91 a 209 g/m <sup>2</sup> (25 a 55,9 libras)	
<b>Impresión dúplex</b>	No compatible	

### NO utilice papel grueso que

- Esté mezclado con otros medios en la bandeja 1 (ya que ello provocará alimentación incorrecta)

## Etiquetas

### ¡PRECAUCIÓN!

Que puedan pegarse a la unidad de fusión, ocasionando que las etiquetas se desprendan y provoquen atascamientos.

Una hoja de etiquetas consta de una cara frontal (la superficie de impresión), adhesivo y una hoja portadora:

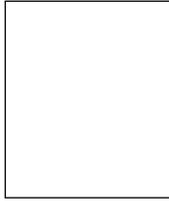
- La superficie de la cara frontal de la hoja debe seguir las especificaciones del papel simple.
- La superficie de la cara frontal debe cubrir la hoja portadora entera y no debe penetrar adhesivo en la superficie.

Se puede imprimir continuamente con hojas de etiquetas. Sin embargo, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo y del entorno de impresión. Si hubiera problemas, suspenda la impresión continua e imprima una hoja a la vez.

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento. Compruebe su documentación de aplicación para más información en la impresión de etiquetas.

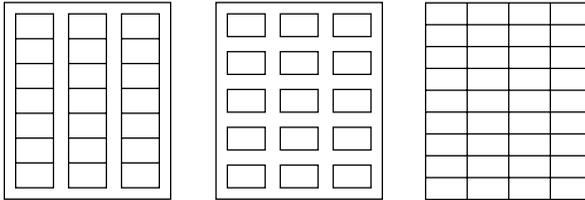
<b>Capacidad</b>	<b>Bandeja 1</b>	Hasta 50 hojas de etiquetas, dependiendo de su grosor
	<b>Bandeja 2</b>	No compatible
<b>Orientación</b>	Cara arriba	
<b>Medio en controlador</b>	Etiquetas	
<b>Impresión dúplex</b>	No compatible	

## Use etiquetas que



- Hayan sido recomendadas para impresión láser

## NO utilice hojas de etiquetas que



- Tengan etiquetas que se desprendan fácilmente o partes de la etiqueta que ya hayan sido extraídas
- Tengan hojas portadoras que se hayan desprendido o expongan el adhesivo
- Estén precortadas o perforadas

## Papel membretado

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

<b>Capacidad</b>	<b>Bandeja 1</b>	Hasta 50 hojas, dependiendo de su tamaño y grosor
	<b>Bandeja 2</b>	No compatible
<b>Orientación</b>	Cara arriba	
<b>Medio en controlador</b>	Papel membretado	
<b>Impresión dúplex</b>	No compatible	

## Tarjetas postales

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

<b>Capacidad</b>	<b>Bandeja 1</b>	Hasta 50 postales, dependiendo de su grosor
	<b>Bandeja 2</b>	No compatible
<b>Orientación</b>	Cara arriba	
<b>Medio en controlador</b>	Tarjeta postal	
<b>Impresión dúplex</b>	No compatible	

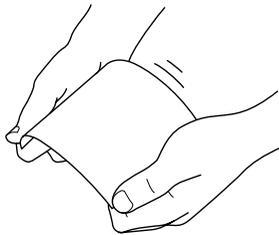
### Use tarjetas postales que

- Estén aprobadas para impresoras láser

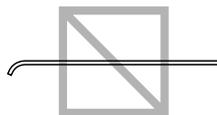
### NO utilice tarjetas postales que

- Posean recubrimiento o revestimiento
- Hayan sido fabricadas para impresoras a chorro de tinta
- Estén precortadas o perforadas
- Estén preimpresas o multicoloreadas

**Nota** Si la postal estuviese deformada, déle forma plana antes de meterla en la bandeja 1

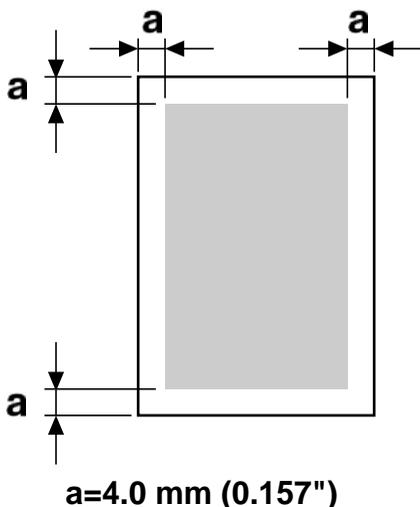


- Estén dobladas o plegadas



# Área imprimible

El área de impresión en todos los tamaños de medios de impresión es de hasta aproximadamente 4,2 mm (0,165 pulgadas) desde los bordes del medio de impresión.



Cada tamaño de medio posee un área imprimible específica (es decir un área máxima en la cual la impresora puede imprimir claramente y sin distorsión).

Esta área está sujeta a los límites de hardware (el tamaño físico de los medios y los márgenes requeridos por la impresora) y a las restricciones del software (el volumen de memoria disponible para el registro de cuadro de página entera). El área imprimible para todos los tamaños de medios de impresión es el tamaño de la página menos 4,2 mm (0,165 pulgadas) desde los bordes del medio de impresión.

**Nota** Cuando se imprima en papel tamaño legal, se aplicarán las siguientes limitaciones.

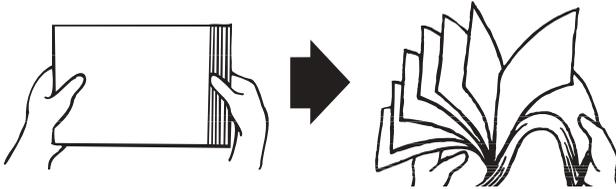
- El área imprimible es de 339,6 mm (13,4 pulgadas) desde el borde superior del papel. (Sin embargo, hay un área no imprimible de hasta 4,2 mm (0,165 pulgadas) desde el borde superior.)
- El margen inferior es de 16,0 mm (0,63 pulgadas).

## Márgenes de página

Su aplicación determina los márgenes. Algunos programas permiten personalizar tamaños y márgenes de páginas mientras otros disponen únicamente de tamaños y márgenes estándar. Si Ud. elige un formato estándar, podría perder una parte de la imagen (debido a que el área imprimible se reduce). Si Ud. puede personalizar la página en el programa, use aquellas medidas dadas para el área imprimible a fin de obtener resultados óptimos.

# Para cargar papel

- 1 Quite las hojas superior e inferior de una resma de papel.
- 2 Sujutando una pila de 200 hojas aproximadamente a la vez, abanique para prevenir la acumulación estática antes de insertarla en una bandeja.



## ¡Importante!

A pesar de que la impresora ha sido concebida para la impresión en una amplia gama de tipos de medios, no está previsto que imprima exclusivamente en un solo tipo de medio, con excepción de papel simple.

La impresión continua en medios diferentes que no sean papel simple (tales como etiquetas o papel grueso) puede perjudicar la calidad de impresión o reducir la vida útil del motor.

Al recargar papel, retire primero todo medio que se encuentre aún en la bandeja. Apile el medio de impresión nuevo, uniformando los bordes y vuélvalo a cargar.

## ¡PRECAUCIÓN!

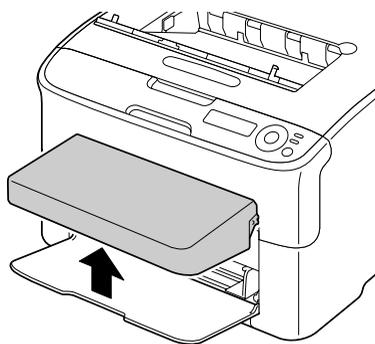
No mezcle medios de diferentes tipos y tamaños ya que ello provocaría una alimentación incorrecta.

## Bandeja 1 (bandeja multiusos)

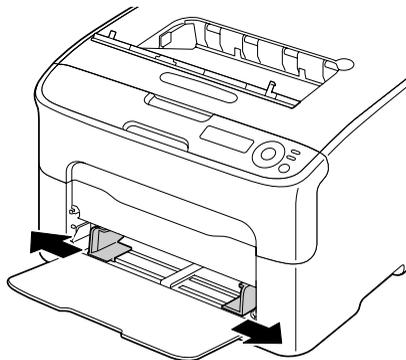
Para informaciones en los tipos y tamaños de medios de impresión que se pueden imprimir desde la bandeja 1, consulte “Medios de impresión” on page 59.

## Para cargar papel simple

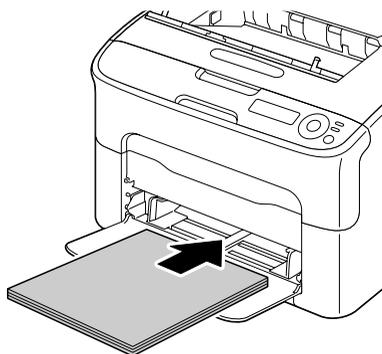
- 1 Retire la cubierta de la bandeja 1.



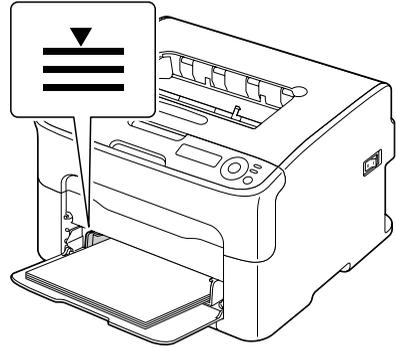
- 2 Abra las guías de medios de impresión para proporcionar más espacio entre ellas.



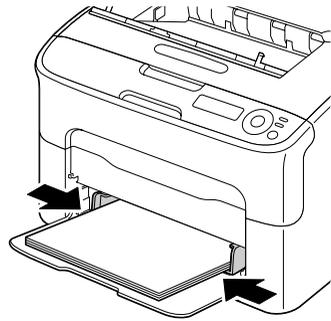
- 3 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja.



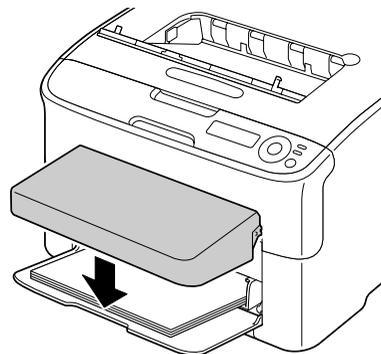
**Nota** No cargue papel por encima de la marca límite ▼. Se pueden cargar a la vez, hasta 200 hojas de papel simple (80 g/m<sup>2</sup> [21 libras]) en la bandeja.



4 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel.



5 Instale la cubierta antipolvo.

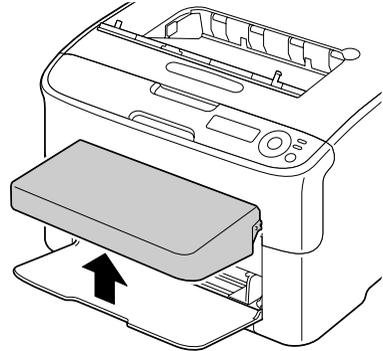


## Otros medios

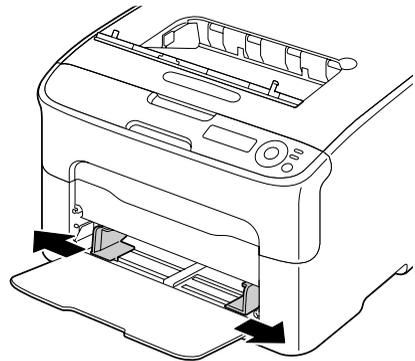
Cuando cargue medios que no sean papel simple, ajuste el modo de medios (por ejemplo, etiquetas o papel grueso) en el controlador para obtener la mejor calidad de impresión posible.

### Cómo cargar emtiquetas/tarjetas postales/papel grueso y papel membretado

- 1 Retire la cubierta antipolvo de la bandeja 1.

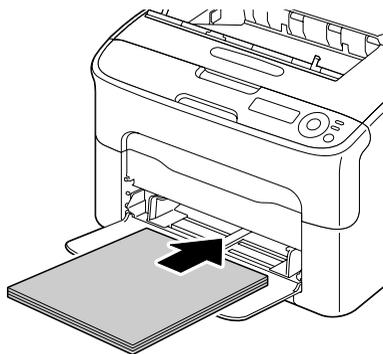


- 2 Retire todo el papel de la bandeja.
- 3 Abra las guías de medios de impresión para proporcionar más espacio entre ellas.

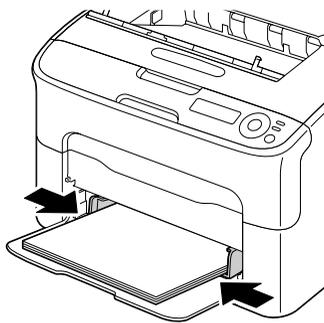


- 4 Cargue los medios con la cara hacia arriba en la bandeja.

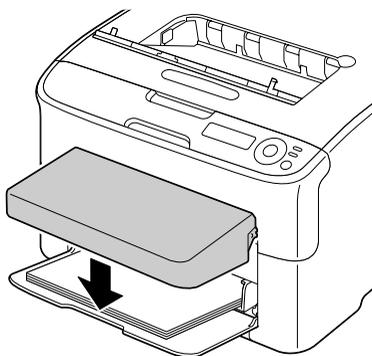
**Nota** Se puede cargar a la vez hasta 50 hojas en la bandeja.



- 5 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel.



- 6 Reinstale la cubierta antipolvo.

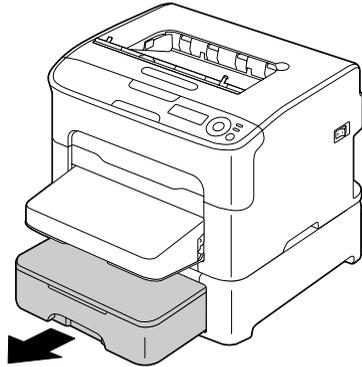


## Bandeja 2

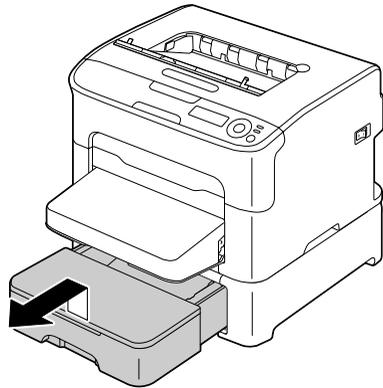
En la bandeja 2 se deberá cargar únicamente papel simple Carta/A4.

### Para cargar papel simple

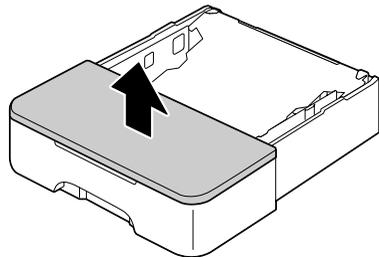
- 1 Extraiga la bandeja 2 lo más que se pueda.



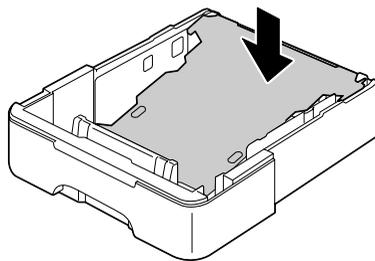
- 2 Levante la bandeja 2 para retirarla.



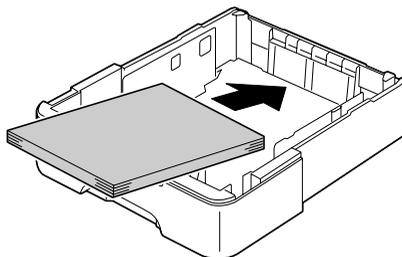
- 3 Retire la pestaña de la bandeja 2.



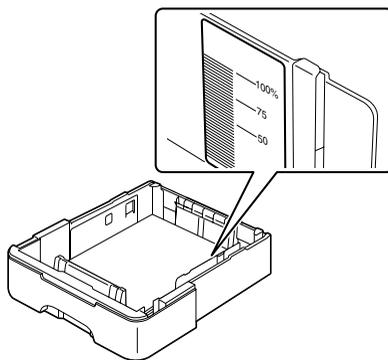
- 4 Presione hacia abajo la placa de presión de medios para enclavarla en su lugar.



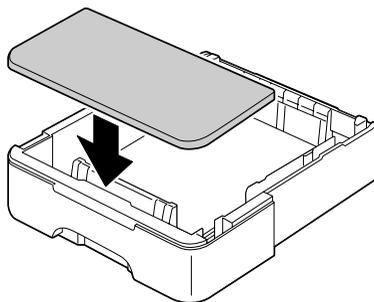
- 5 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja.



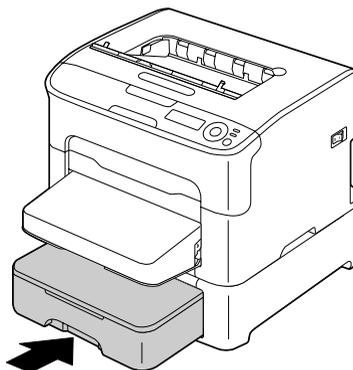
**Nota** No cargue papel más allá de la línea de 100%. Se pueden cargar a la vez, hasta 500 hojas de papel simple (80 g/m<sup>2</sup> [21 libras]) en la bandeja.



- 6 Vuelva a fijar la pestaña a la bandeja 2.



- 7 Reinserte la bandeja 2 en la impresora.



# Impresión dúplex

Elija un papel de alta opacidad para impresión dúplex (por los dos lados). La opacidad se refiere a la capacidad del papel para bloquear la visibilidad de lo que está escrito en el lado trasero de la página. Si el papel es de baja opacidad (altamente traslúcido), se podrán ver los datos impresos al reverso. Verifique la información de márgenes de su aplicación. Para mejores resultados, imprima una pequeña cantidad para cerciorarse que la opacidad es aceptable.

Es posible efectuar la impresión dúplex (en ambas caras) en forma automática si se instala y habilita la unidad dúplex.

## ¡Importante!

**Se podrá imprimir en dúplex únicamente papel simple bond de 60–90 g/m<sup>2</sup> (16–24 libras) de tamaño Carta/A4. Véase “Medios de impresión” on page 59.**

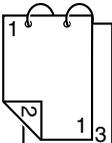
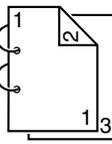
**No se puede efectuar impresión dúplex en etiquetas, postales, papel grueso ni en papel membretado.**

## Imprime en dúplex

Verifique que se haya instalado físicamente la opción dúplex en la impresora a fin de efectuar el trabajo con éxito.

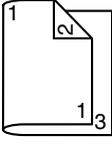
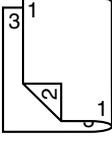
Verifique su aplicación para determinar como ajustar los márgenes a impresión dúplex.

Se dispone de los siguientes ajustes para la posición de encuadernado:

	Si se selecciona "borde corto" las páginas quedan dispuestas para hojearlas desde arriba.
	Si se selecciona "borde largo" las páginas quedan dispuestas para hojearlas lateralmente.

Adicionalmente, si se ha configurado "N-up" a "Boletín", se efectuará la impresión dúplex automática.

Cuando se elige "Boletín" se dispone de los siguientes ajustes de orden.

	Si se elige "encuadrado a la izquierda" las páginas pueden hojearse como un boletín encuadrado a la izquierda.
	Si se elige "encuadrado a la derecha" las páginas pueden hojearse como un boletín encuadrado a la derecha.

- 1 Cargue papel simple en la bandeja.
- 2 Especifique el diseño para impresión dúplex en el controlador de la impresora.
- 3 Haga clic en **Aceptar**.

**Nota** En la impresión dúplex automática, se imprime primeramente el reverso y a continuación el anverso.

# Bandeja de entrega

Todos los medios impresos salen cara abajo en la bandeja de entrega en la parte superior de la impresora. Esta bandeja tiene una capacidad de aproximadamente 100 hojas (A4/carta) de papel 80 g/m<sup>2</sup> (21 libras).

**Nota** Si las pilas de medios de impresión son muy altas en la bandeja de entrega, su impresora podría experimentar atascamientos de medios de impresión y enrollamiento excesivo de papel o formación de carga estática.

# Almacenamiento de medios de impresión

- Mantenga los medios en una superficie dura, plana y horizontal, en su empaque original hasta el momento de cargarlos.

*Los medios de impresión que hayan estado almacenados por largos periodos de tiempo fuera de su empaque pueden resecaarse y causar atascamientos.*

- Si se sacó papel de su empaque, vuelva a colocarlo en su empaque original y guárdelo en un lugar fresco y oscuro en una superficie plana.
- Evite exceso de humedad, radiación solar directa, calor excesivo (más de 35° C [95° F]) y el polvo.
- Evite colocar los medios de impresión inclinadamente o en posición vertical.

Antes de usar medios de impresión almacenados, realice una impresión de prueba para verificar la calidad de impresión.

***Sustitución de  
materiales de  
consumo***

**6**

# Cartuchos de tóner

## Información General

Su impresora utiliza cuatro cartuchos de tóner: negro, amarillo, magenta y ciano. Maneje cuidadosamente los cartuchos de tóner para evitar ensuciarse Ud. mismo o el interior de la impresora con tóner.

**Nota** Instale en su impresora únicamente nuevos cartuchos de tóner. Se ha instalado un cartucho de tóner usado, la cantidad restante de tóner podría no ser exacta.

**Nota** El tóner no es tóxico. Si tóner entra en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

### **¡Importante!**

Cuando cambie un cartucho de toner, utilice exclusivamente cartuchos de toner Oki originales específicos para su impresora.

## Mantenga y maneje los cartuchos de tóner:

- En su empaque hasta que Ud. esté listo para instalarlos.
- En un lugar frío y seco, alejados de la radiación solar (a causa del calor).

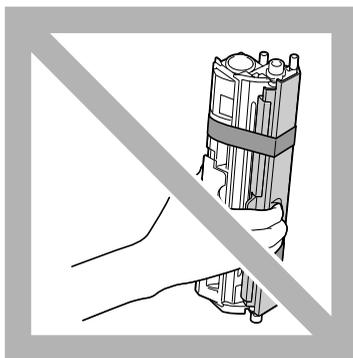
## ¡Importante!

La temperatura máxima de almacenamiento es 35° C (95° F) siendo la humedad máxima de almacenamiento 85% (sin condensación). Si el cartucho de tóner se transporta la impresora de un lugar frío a uno caliente y húmedo, puede ocurrir una condensación, trayendo consigo una merma en la calidad de impresión. Deje que el tóner se adapte al ambiente por lo menos durante una hora antes de usarlo.

- En posición plana durante el manipuleo y almacenaje.

## ¡Importante!

No colocar o guardar los cartuchos en sus extremos ni tampoco darlos vuelta, dado que el tóner dentro de los cartuchos podría aglomerarse o distribuirse en forma desigual.



- Alejados del aire salino y de gases corrosivos tales como aerosoles.

## Sustitución de cartuchos de tóner

### ¡Importante!

**Cuide de no derramar tóner al sustituir la botella de tóner. Si se derramase tóner, límpielo con un paño suave y seco.**

Si Accion Falta Ton en el menú Menú principal/MENU CALIDAD/Accion Falta Ton estuviese configurado a PARAR, el mensaje No hay tóner X/Sustituir XXXX (donde "X" and "XXXX" representa el color del tóner) aparecerá cuando un cartucho de tóner esté vacío. Siga los siguientes pasos para cambiar el cartucho de tóner.

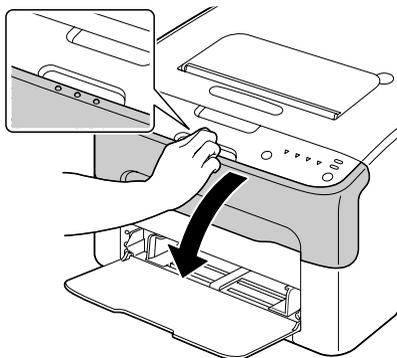
**Nota** Si Accion Falta Ton del menú MENU PRINCIPAL/MENU CALIDAD/Accion Falta Ton estuviese configurado a CONTINUAR, aparecerá el mensaje No hay tóner X.

- 1 Controle la ventana de mensajes para ver qué color de tóner está agotado. Ejecute la operación descrita a continuación para rotar el carrusel a fin de mover el cartucho de tóner del color especificado de modo que pueda ser sustituido.

Pulse la tecla	hasta que en la pantalla aparezca
ENTER ←	MENU Menú principal
ENTER ←	Menú principal MENU IMPRESION
▶ × 2	Menú principal MENU CALIDAD
ENTER ←	MENU CALIDAD REEMPLAZAR TÓNER
ENTER ←	REEMPLAZAR TÓNER Negro
▶ Pulse hasta que aparezca el color que corresponda (X).	REEMPLAZAR TÓNER X
ENTER ←	X *SI
ENTER ←	*SI IS ELEGIDO A continuación, aparecerá Abrir Puerta Y REEMPLAZAR TÓNER X

2 Abra la cubierta frontal.

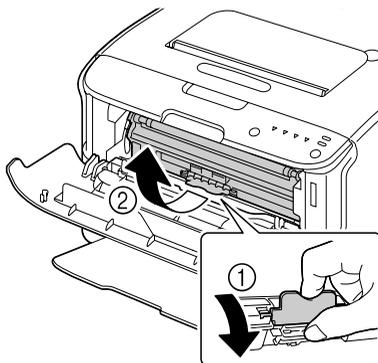
**Nota** Antes de abrir la cubierta frontal, abra la bandeja 1, si no estuviese ya abierta.



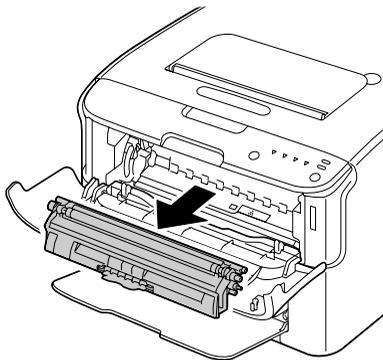
3 Verifique que el cartucho de tóner a sustituir se haya desplazado hacia delante.

**Nota** Usted podrá identificar el cartucho de tóner por el color del asa.

4 Baje la palanca del cartucho de tóner hasta que éste se desbloquee y muévalo ligeramente hacia usted.



5 Extraiga el cartucho del tóner.

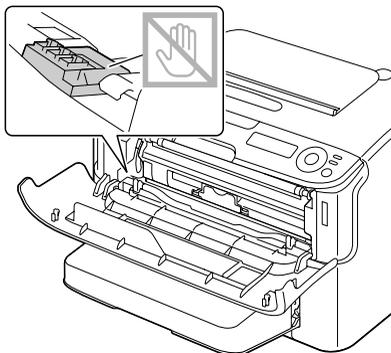


## **¡PRECAUCIÓN!**

No gire manualmente el carrusel de cartuchos de tóner.  
Asimismo, no fuerce el carrusel de cartuchos de tóner para  
girarlos, pues podría dañarse.

## ¡Importante!

No toque el contacto indicado en la ilustración.



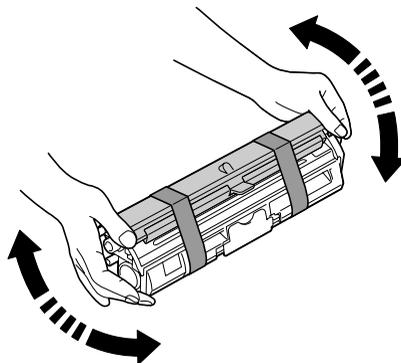
## ¡PRECAUCIÓN!

Deseche el cartucho de tóner vacío de acuerdo a las disposiciones locales. No incinere el cartucho de tóner.

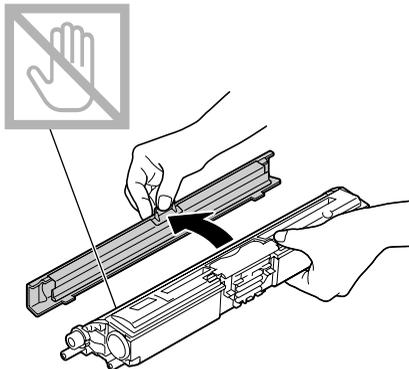
6 Prepare un nuevo cartucho de tóner.

7 Sacuda el cartucho algunas veces para distribuir el tóner.

**Nota** Cerciérese que la cubierta del rodillo de tóner esté fijada firmemente antes de sacudir el cartucho de tóner.



- 8 Retire la cubierta del rodillo de tóner.

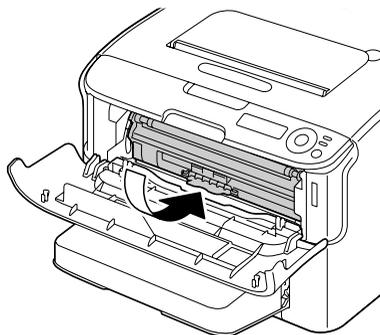
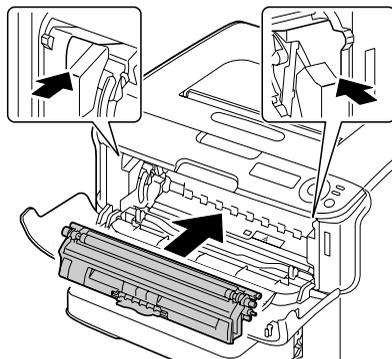


**¡PRECAUCIÓN!**

No toque ni rasguñe el rodillo de tóner.

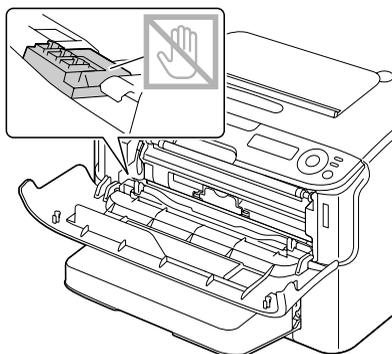
- 9 Alinee las guías a cada lado del cartucho de tóner con sus sujeciones y a continuación inserte el cartucho.

**Nota** Antes de insertar el cartucho de tóner, cerciórese que el color del cartucho de tóner a instalar sea el mismo que el de la etiqueta en el carrusel de cartuchos de tóner.

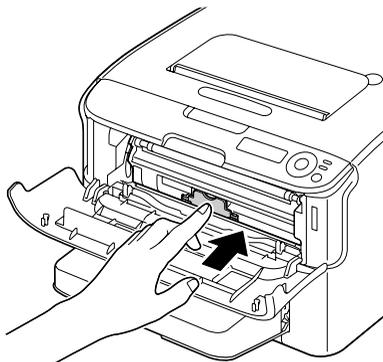


## ¡Importante!

No toque el contacto indicado en la ilustración.

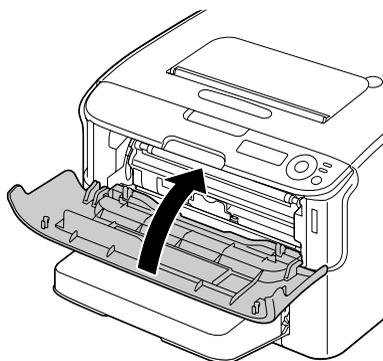


- 10 Presione el cartucho de t nner hasta que encaje en su lugar.



- 11 Cierre la cubierta frontal.

**Nota** La impresora debe completar un ciclo de calibración (menos de 2 minutos) una vez que se haya sustituido un cartucho de t nner. Si Ud. abre la cubierta superior antes que la ventana de mensajes indique INACTIVA, la impresora se detendr  y repetirá el ciclo de calibración.



## Sustitución de todos los cartuchos al mismo tiempo

###  PRECAUCI N!

Cuide de no derramar t nner al sustituir la botella de t nner. Si se derramase t nner, límpielo con un paño suave y seco.

Usando el modo Eliminar todo los cartuchos se podrá cambiar todos los cartuchos al mismo tiempo.

- 1 Siga la operación descrita a continuación para conmutar la impresora al modo Eliminar todo.

<b>Pulse la tecla</b>	<b>hasta que en la pantalla aparezca</b>
ENTER ↵	MENU Menú principal
ENTER ↵	Menú principal MENU IMPRESION
▶ × 2	Menú principal MENU CALIDAD
ENTER ↵	MENU CALIDAD REEMPLAZAR TÓNER
ENTER ↵	REEMPLAZAR TÓNER Negro
◀	REEMPLAZAR TÓNER Eliminar todo
ENTER ↵	Eliminar todo *NO
▶	Eliminar todo SI
ENTER ↵	*SI Is Elegido A continuación, aparecerá Abrir Puerta Y RETIRAR TONER M

**Nota** No es posible cancelar (tampoco pulsando la tecla **Cancel**) el modo Eliminar todo antes que la operación haya concluido.

Si se hubiese conmutado accidentalmente la impresora al modo Eliminar todo, abra y vuelva a cerrar la cubierta frontal (step 2 en page 1-82 y step 11 en page 1-87) cuatro veces para abandonar el modo Eliminar todo.

2 Lleve a cabo las operaciones descritas en los pasos 2 a 10 de “Abra la cubierta frontal.” on page 82 a 6-11 para sustituir el cartucho de tóner magenta.

3 Siga el mismo procedimiento para sustituir los catuchos de tóner ciano, negro y amarillo.

**Nota** La impresora debe completar un ciclo de calibración (menos de 2 minutos) una vez que se haya sustituido un cartucho de tóner. Si Ud. abre la parte superior de la cubierta superior antes que la impresora se haya restablecido, la calibración se detendrá y volverá a iniciarse una vez se haya cerrado la cubierta.

4 Pulse tres veces la tecla ▲ para salir del menú de configuración.

# Cartucho de filmación

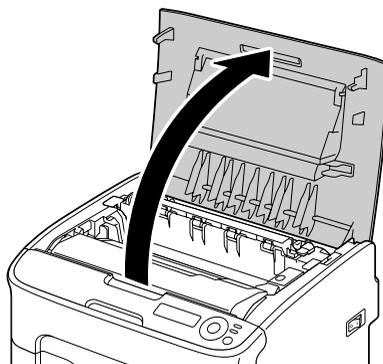
## Sustitución del cartucho de filmación

### ¡Importante!

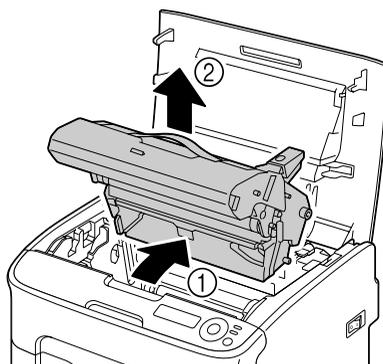
Cuando cambie un cartucho de filmación, utilice exclusivamente cartuchos de filmación Oki originales específicos para su impresora.

- 1 Abra la cubierta superior.

**Nota** Si hubiera papel en la bandeja de entrega, sáquelo y pliegue la bandeja de entrega antes de abrir la cubierta superior.



- 2 Sostenga el asa y desplácela ligeramente hacia atrás. Paso seguido extraiga verticalmente el cartucho de filmación.



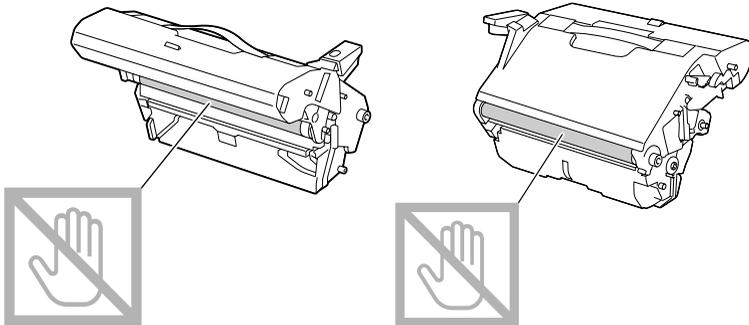
## ¡PRECAUCIÓN!

Deseche el cartucho de filmación usado de acuerdo a las disposiciones locales. No incinere el cartucho de filmación.

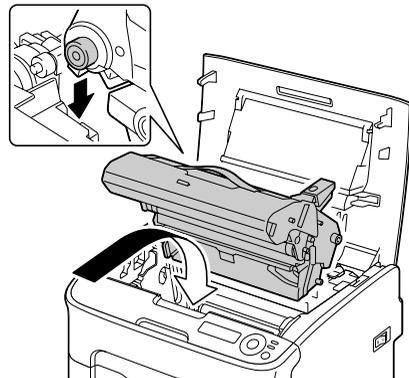
- 3 Prepare el nuevo cartucho de filmación.

## ¡Importante!

No tocar el tambor de PC ni la correa de transferencia del cartucho de filmación.

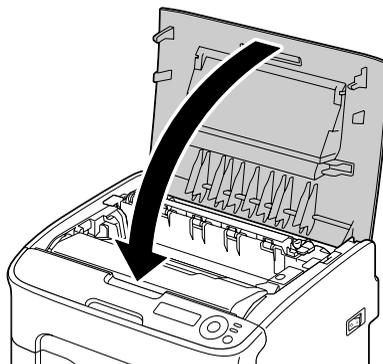


- 4 Inserte lenta y verticalmente el cartucho de filmación y a continuación presiónelo ligeramente hacia usted para concluir la instalación del cartucho de filmación.



- 5 Cierre cuidadosamente la cubierta superior.

**Nota** La impresora debe completar un ciclo de calibración (menos de 2 minutos) una vez que se haya sustituido un cartucho de filmación. Si Ud. abre la cubierta superior antes que la ventana de mensajes indique **INACTIVA**, la impresora se detendrá y repetirá el ciclo de calibración.



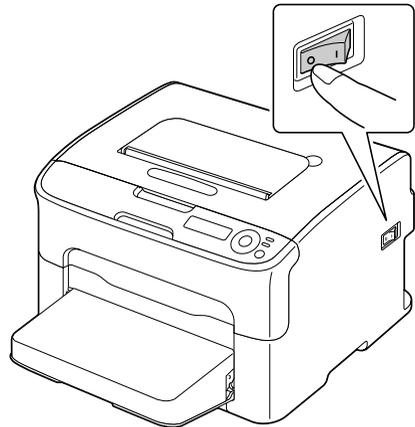
# Unidad de fijación

## Sustitución de la unidad de fijación.

### ¡Importante!

Para obtener un rendimiento y calidad de impresión óptimos, utilice exclusivamente la unidad de fusión original Oki específica para su tipo de impresora.

- 1 Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación.

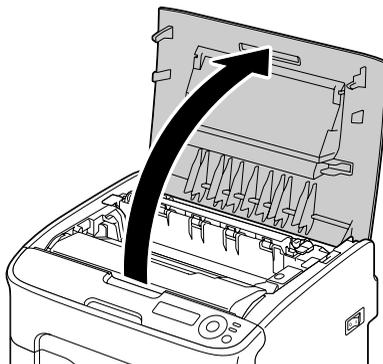


### ¡ADVERTENCIA!

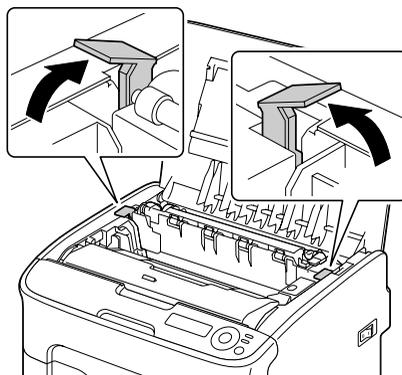
*En su interior la impresora tiene piezas extremadamente calientes. Antes de sustituir la unidad de fusión espera alrededor de 20 minutos después de apagar la impresora y paso seguido verifique que la sección de fusión haya alcanzado la temperatura ambiente pues de otro modo usted puede sufrir quemaduras.*

2 Abra la cubierta superior.

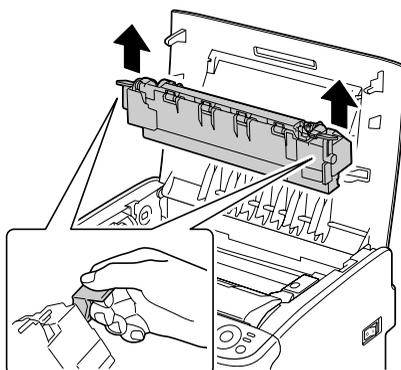
**Nota** Si hubiera papel en la bandeja de entrega, sáquelo y pliegue la bandeja de entrega antes de abrir la cubierta superior.



3 Desplace hacia atrás lo más posible las palancas azules.

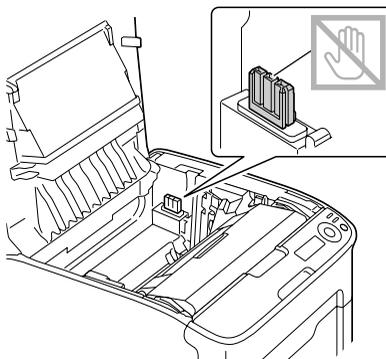


4 Sujetando las dos asas azules levante el la unidad de fusión para extraerla.

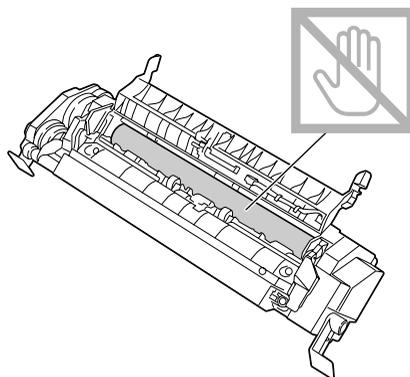


## ¡Importante!

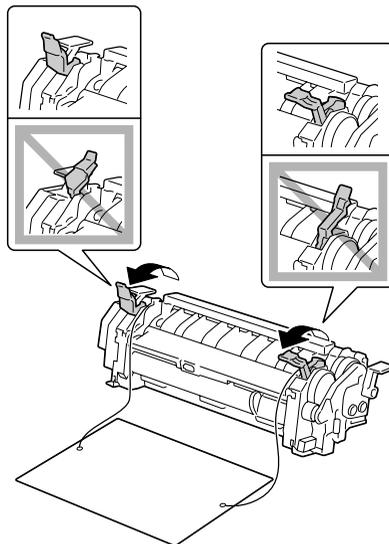
No tocar los conectores de ajuste de la unidad de fusión ni del aparato.



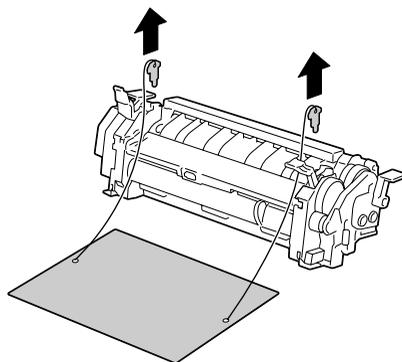
- 5 Prepare una nueva unidad de fusión.



- 6 Desplace hacia adelante lo más posible las palancas de liberación de la unidad de fusión.

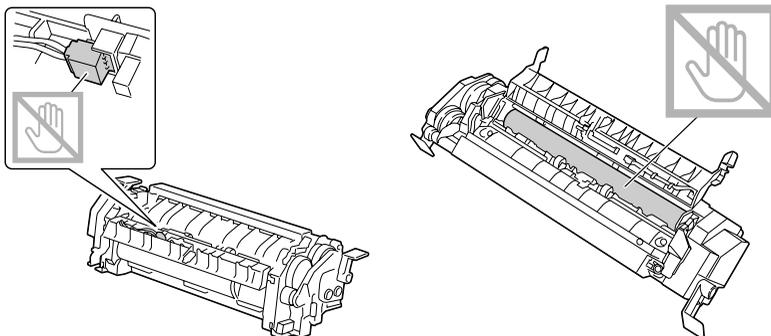


- 7 Extraiga el material de separación de la unidad de fusión y devuelva las palancas de liberación del fusor a la posición original.

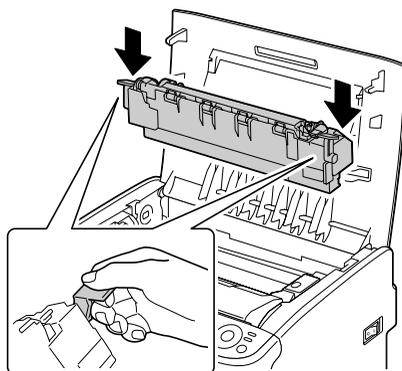


## ¡Importante!

Tenga cuidado de no tocar el sensor de salida del papel ni la superficie del rodillo del fusor en la unidad de fusión.

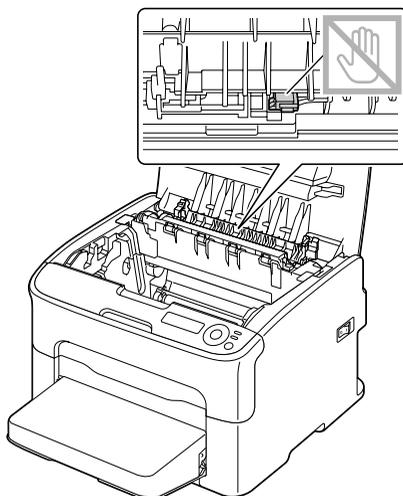


- 8 Mientras se levanta la unidad de fusión con ambas manos (una a cada lado), inserte verticalmente la unidad de fijación.



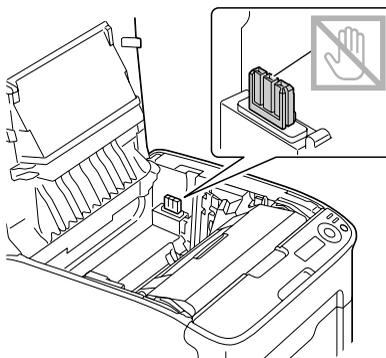
## ¡Importante!

No tocar el sensor de salida de papel en la unidad de fusión.

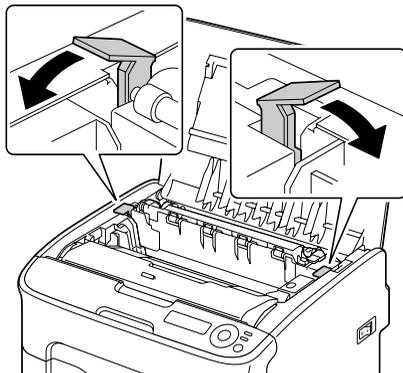


## ¡Importante!

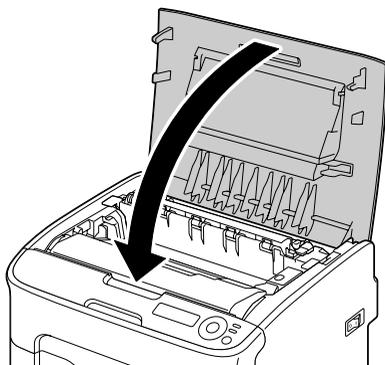
No tocar los conectores de ajuste de la unidad de fusión ni del aparato.



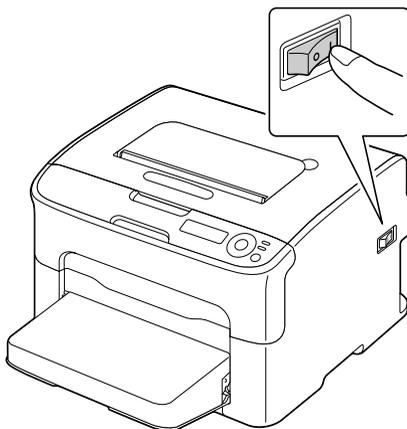
- 9 Después de haber instalado firmemente la unidad de fusión, desplace las asas azules hacia usted.



- 10 Cierre cuidadosamente la cubierta superior.



- 11 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



# *Mantenimiento de la impresora*

# 7

# Mantenimiento de la impresora

## ¡PRECAUCIÓN!

Lea atentamente todas las etiquetas de precaución y advertencia, cerciorándose de seguir todas las instrucciones que contienen. Estas etiquetas se hallan en el interior de las cubiertas de la impresora y el interior del gabinete de la impresora.

Trate la impresora con cuidado para prolongar su vida útil. Cualquier maltrato puede provocar daños y extinguir la garantía. Si quedasen restos de papel y polvo en el interior o el exterior de su impresora, el rendimiento de la impresora podría perjudicarse, reduciéndose la calidad de impresión; por lo que conviene limpiar periódicamente la impresora. Tenga en cuenta siempre las siguientes directivas.

## ¡ADVERTENCIA!

*Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación así como todos los cables de interfaz antes de la limpieza. No vierta agua o detergente en la impresora ya que ello podría dañarla, pudiendo ocurrir un choque eléctrico.*

## ¡PRECAUCIÓN!

La unidad de fijación está caliente. Cuando se abre la cubierta superior, la temperatura de la unidad de fusión va disminuyendo paulatinamente (una hora de espera).



- Tenga cuidado al limpiar el interior de la impresora o al eliminar atascamientos de medios de impresión dado que el fijador y otras piezas internas pueden estar muy calientes.
- No coloque ningún objeto encima de la impresora.
- Utilice un paño blando para limpiar la impresora.
- No rocíe nunca soluciones de limpieza directamente en la superficie de la impresora, las partículas líquidas podrían penetrar a través de los orificios de ventilación y dañar los circuitos internos.

- Evite utilizar soluciones abrasivas, corrosivas o soluciones que contengan disolventes (tales como alcohol y bencina) para limpiar la impresora.
- Probar siempre cualquier solución de limpieza (tal como un detergente suave) en una pequeña área poco llamativa de su impresora para verificar la acción de la solución.
- No utilice nunca dispositivos afilados o muy gruesos, tales como esponjas de limpieza de alambre o plástico.
- Cierre siempre cuidadosamente las tapas de la impresora. No exponga nunca la impresora a vibraciones.
- No coloque ninguna cubierta en la impresora inmediatamente después del uso. Apáguela y espere hasta que se haya enfriado.
- No deje abiertas las cubiertas de la impresora por largos periodos de tiempo, especialmente en lugares con abundante iluminación, ya que la luz podría dañar el cartucho de filmación.
- No abra la impresora durante la impresión.
- No coloque pilas de papel en la impresora.
- No lubrique ni desmonte la impresora.
- No incline la impresora.
- No toque los contactos eléctricos, los engranajes ni los dispositivos del láser. Esto puede ocasionar daños en la impresora y provocar merma en la calidad de impresión.
- Mantenga los medios en la bandeja de entrega a un nivel mínimo. Si las pilas de medios de impresión son muy altas, su impresora podría experimentar atascamientos de medios de impresión y enrollamiento excesivo del medio.
- Mantenga la impresora a nivel para evitar el derrame del tóner.

- Cuando levante la impresora, sujétela por las áreas mostradas en la ilustración.



- Antes de transportar la impresora retire la cubierta antipolvo y pliegue la bandeja 1.
- Si se encontrasen instalados la unidad de alimentación inferior, el acoplamiento y la unidad dúplex, desmóntelos y transpórtelos separadamente.
- Si tóner entra en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro.

## **¡PRECAUCIÓN!**

**Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.**

- Cerciórese de que las piezas retiradas durante la limpieza sean sustituidas antes de volver a enchufar la impresora.

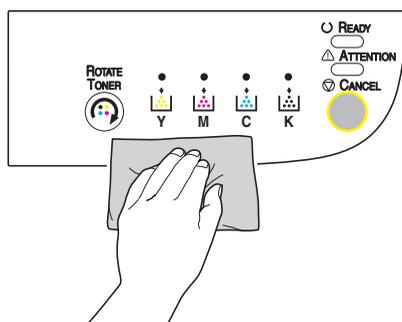
# Limpieza de la impresora

## ¡PRECAUCIÓN!

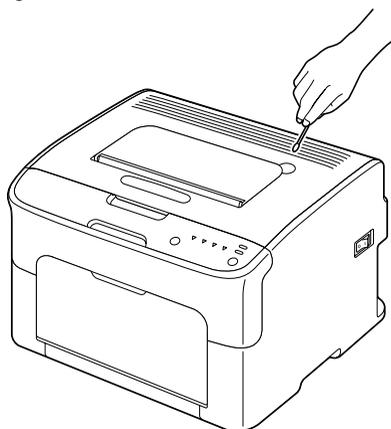
Cerciórese de apagar la impresora y de desenchufar el cable de alimentación antes de limpiarla. Cerciórese de apagar la impresora cuando vaya a limpiar la ventana del cabezal de impresión.

## Exterior

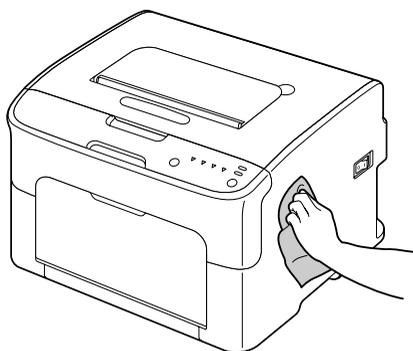
### Panel de control



### Rejilla de ventilación



## Exterior de la impresora

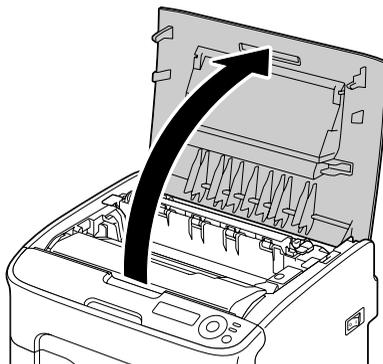


## Interior

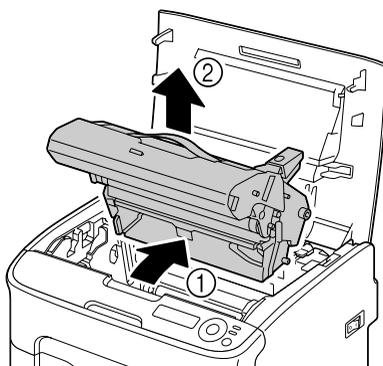
### Limpieza del rodillo de alimentación de medios de impresión

- 1 Abra la cubierta superior.

**Nota** Si hubiera papel en la bandeja de entrega, sáquelo y pliegue la bandeja de entrega antes de abrir la cubierta superior.

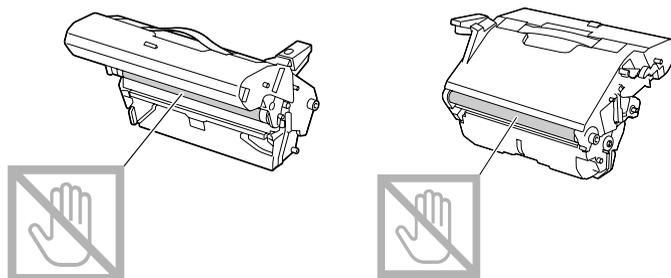


- 2 Sostenga el asa y desplácela ligeramente hacia atrás. Paso seguido extraiga verticalmente el cartucho de filmación.

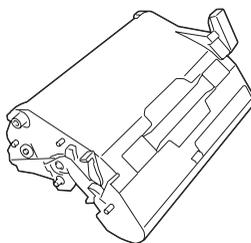


## ¡Importante!

No tocar el tambor de PC ni la correa de transferencia del cartucho de filmación.

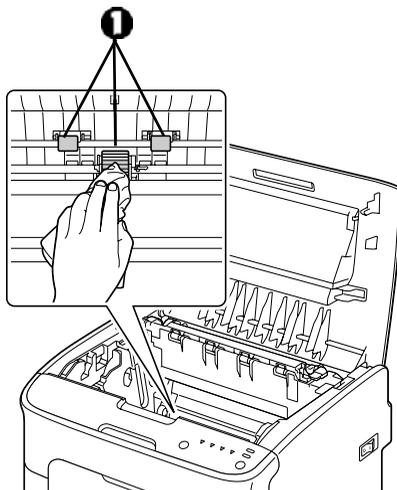


Coloque en posición horizontal el cartucho de filmación retirado como se muestra en la ilustración de la derecha.



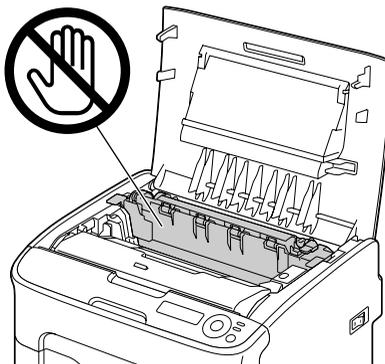
Cerciórese de mantener el cartucho de filmación en posición horizontal y colocarlo en un lugar donde no se pueda ensuciar. No deje el cartucho de filmación retirado por más de 15 minutos y no lo coloque en un lugar donde pueda estar expuesto a la luz directa (como por ejemplo la luz solar).

- 3 Limpie los rodillos de alimentación de papel (1, vista inferior) con un paño suave y seco.



## ¡ADVERTENCIA!

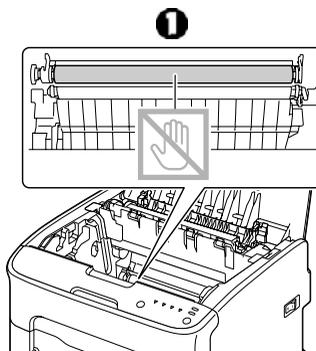
*El área alrededor de la unidad de fusión está extremadamente caliente. El tocar cualquiera pieza que no sea las palancas indicadas puede provocar quemaduras. Si sufriera usted una quemadura, refresque inmediatamente la piel en agua fría y consulte a un médico.*



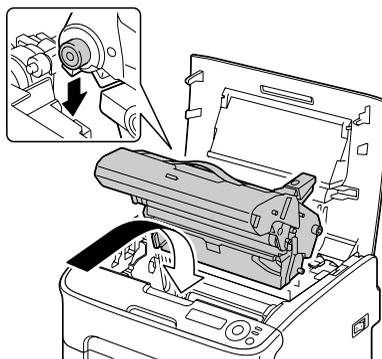
## ¡Importante!

Si se toca la superficie de la correa de transferencia se puede mermar la calidad de impresión.

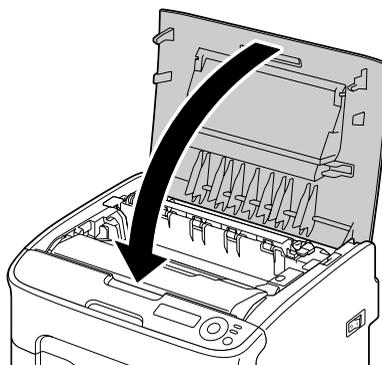
Tenga cuidado de no tocar la superficie del rodillo de transferencia (1, vista inferior).



- 4 Inserte lenta y verticalmente el cartucho de filmación y a continuación presiónelo ligeramente hacia usted para concluir la reinstalación del cartucho de filmación.



- 5 Cierre cuidadosamente la cubierta superior.



## Limpieza de la ventana del cabezal de impresión

- 1 Siga la operación descrita a continuación para conmutar la impresora al modo LIMPIEZA P/H.

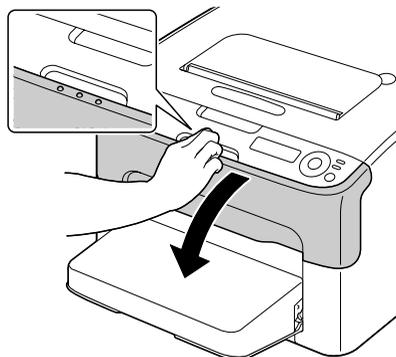
Pulse la tecla	hasta que en la pantalla aparezca
ENTER ←	MENU Menú principal
ENTER ←	Menú principal MENU IMPRIMIR
▶ × 2	Menú principal MENU CALIDAD
ENTER ←	MENU CALIDAD REEMPLAZAR TÓNER
▶ × 3	MENU CALIDAD LIMPIEZA P/H
ENTER ←	LIMPIEZA P/H *SI
ENTER ←	*SI Is Elegido  A continuación, aparecerá Abrir Puerta Y Extraer tóner

**Nota** Para abandonar el modo LIMPIEZA P/H pulse la tecla **Cancel**.

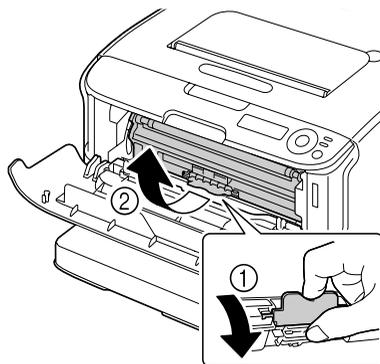
- 2 Abrir la cubierta frontal.

**Nota** Antes de abrir la cubierta frontal, abra la bandeja 1, si no estuviese ya abierta.

*El cartucho de tóner magenta se habrá desplazado a la posición de cambio.*

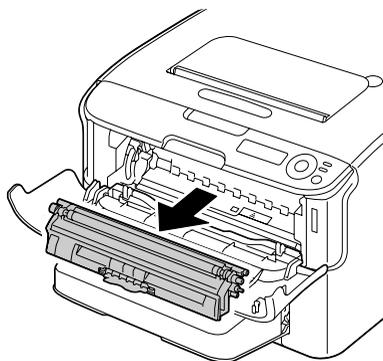


- 3 Baje la palanca del cartucho de tóner hasta que éste se desbloquee y muévalo ligeramente hacia usted.



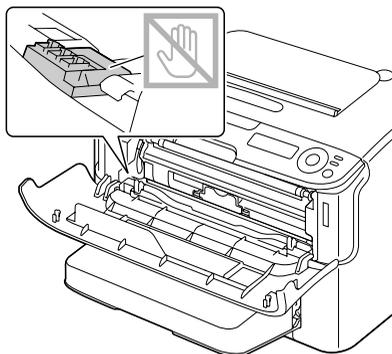
- 4 Extraiga el cartucho del tóner.

**Nota** Una vez extraído el cartucho de tóner magenta, se habrá creado un espacio dentro de la impresora desde el cual se podrá limpiar fácilmente la ventana del cabezal de impresión.



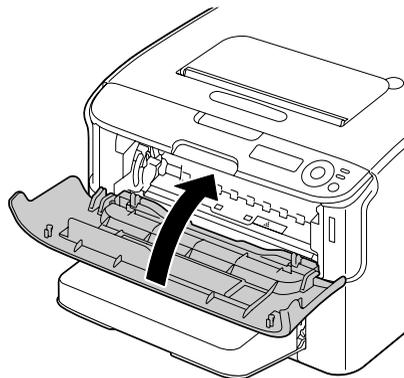
## ¡Importante!

No toque el contacto indicado en la ilustración.

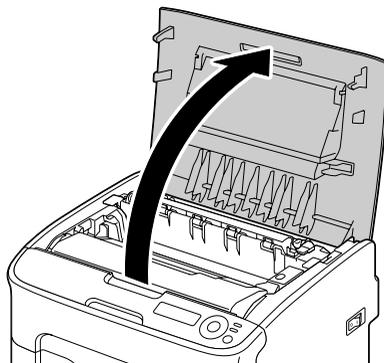


5 Cierre la cubierta frontal.

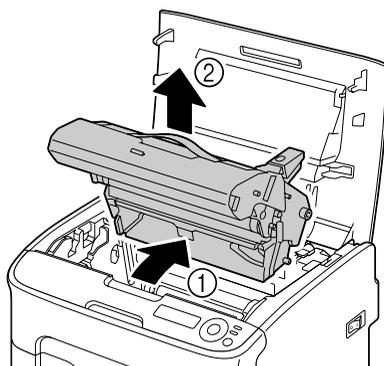
**Nota** El cartucho de tóner rotará dentro de la impresora.



6 Una vez que los cartuchos de tóner hayan terminado de rotar, abra la cubierta superior.

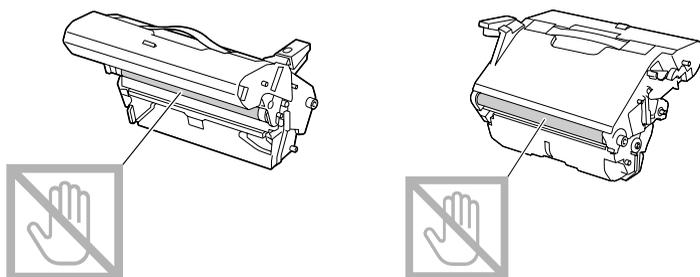


7 Sostenga el asa y desplácela ligeramente hacia atrás. Paso seguido extraiga verticalmente el cartucho de filmación.

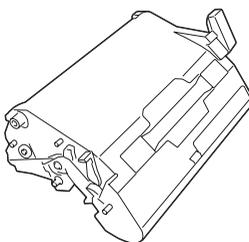


## ¡Importante!

No tocar el tambor de PC ni la correa de transferencia del cartucho de filmación.

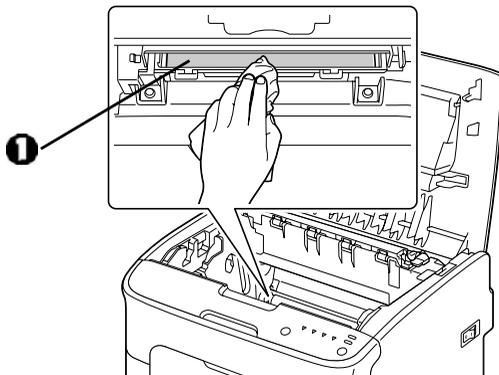


Coloque en posición horizontal el cartucho de filmación retirado como se muestra en la ilustración de la derecha.



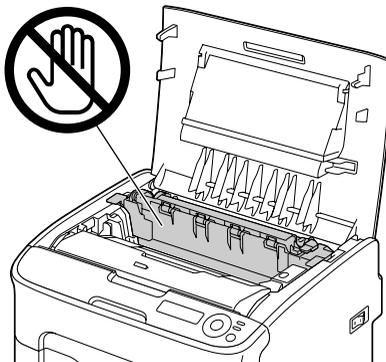
Cerciórese de mantener el cartucho de filmación en posición horizontal y colocarlo en un lugar donde no se pueda ensuciar. No deje el cartucho de filmación retirado por más de 15 minutos y no lo coloque en un lugar donde pueda estar expuesto a la luz directa (como por ejemplo la luz solar).

- 8 Limpie la ventana del cabezal de impresión (, Vista inferior) con un paño suave y seco.



## ¡PRECAUCIÓN!

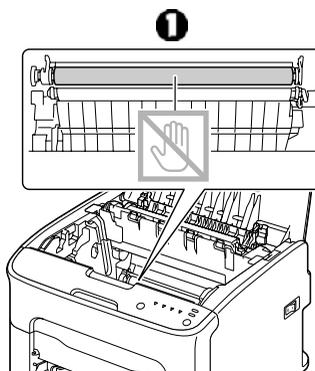
El área alrededor de la unidad de fusión está extremadamente caliente. El tocar cualquiera pieza que no sea las palancas indicadas puede provocar quemaduras. Si sufriera usted una quemadura, refresque inmediatamente la piel en agua fría y consulte a un médico.



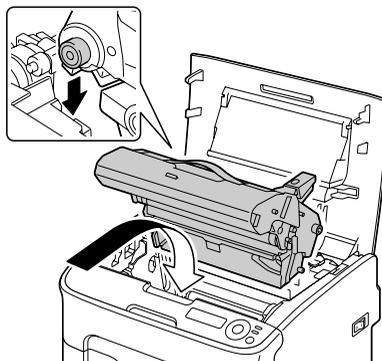
## ¡Importante!

Si se toca la superficie de la correa de transferencia se puede mermar la calidad de impresión.

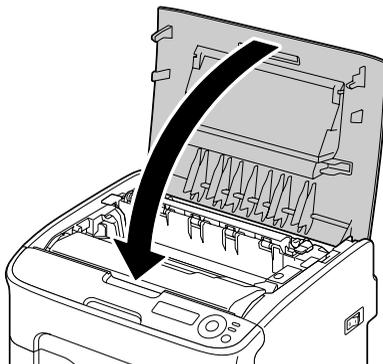
Tenga cuidado de no tocar la superficie del rodillo de transferencia (1, vista inferior).



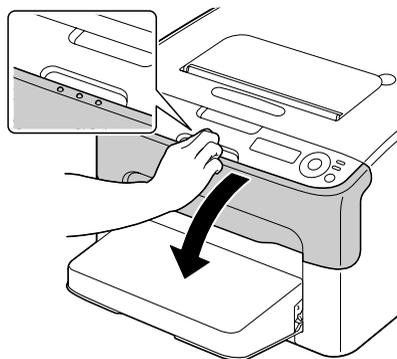
- 9 Inserte lenta y verticalmente el cartucho de filmación y a continuación presiónelo ligeramente hacia usted para concluir la reinstalación del cartucho de filmación.



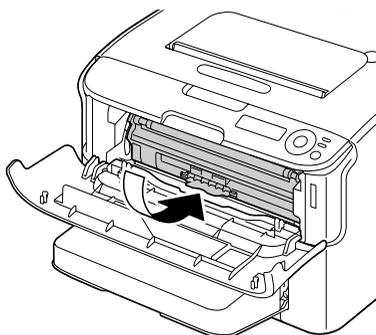
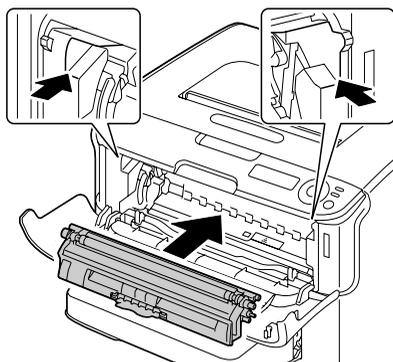
10 Cierre la cubierta superior.



11 Una vez que los cartuchos de tóner hayan terminado de rotar, abra la cubierta frontal.

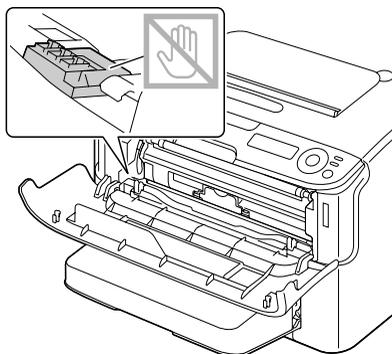


12 Alinee las guías a cada lado del cartucho de tóner con sus sujeciones y a continuación inserte el cartucho.

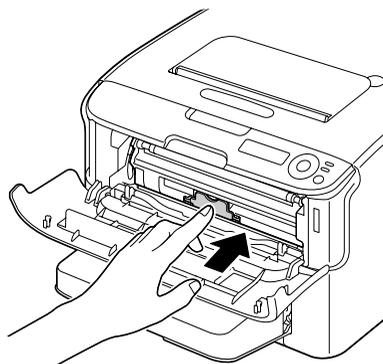


## ¡Importante!

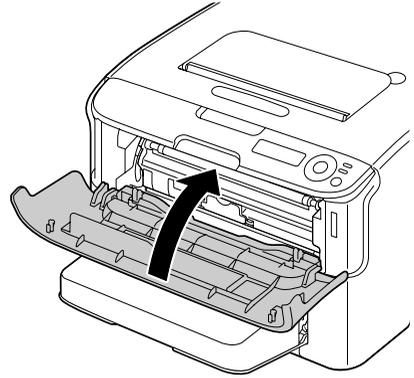
No toque el contacto indicado en la ilustración.



- 13 Presione el cartucho de tóner magenta hasta que encaje en su lugar.



14 Cierre la cubierta frontal.

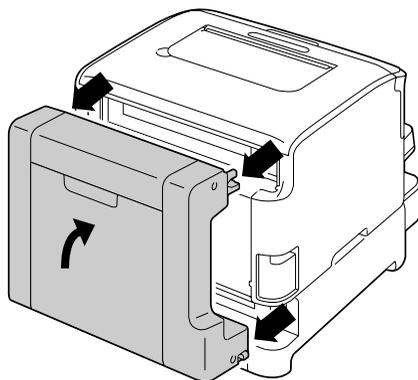
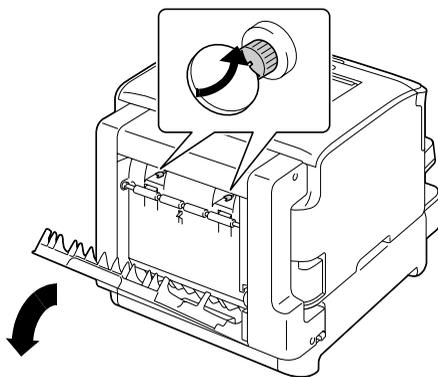


## Limpeza de los rodillos de alimentación de medios de la bandeja 2

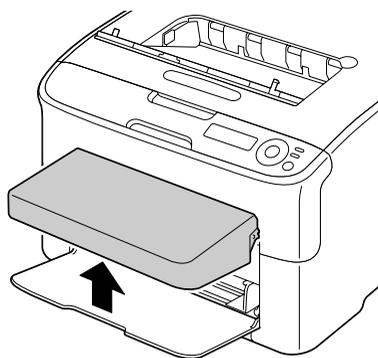
### ¡Importante!

Cerciórese de extraer la unidad dúplex antes de limpiar los rodillos de alimentación de papel de la bandeja 2.

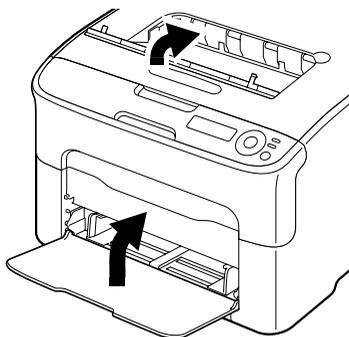
1 Si se ha instalado una unidad dúplex opcional, desmóntela.



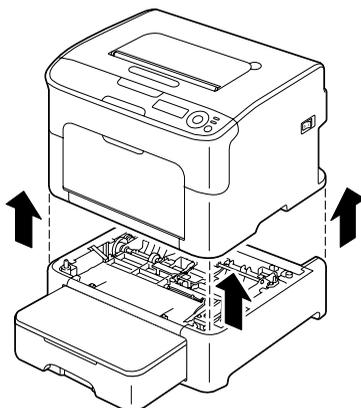
2 Retire la cubierta de la bandeja 1.



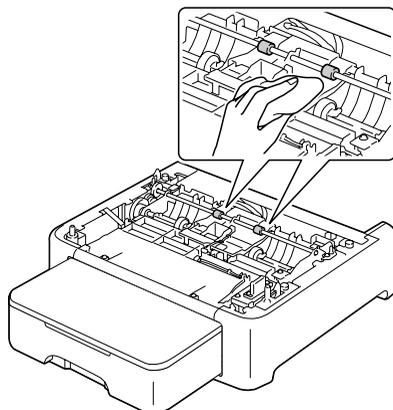
3 Cierre la bandeja 1 y la bandeja de entrega.



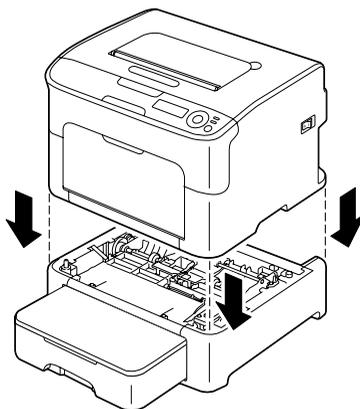
4 Levante la bandeja 2 y colóquela temporalmente en una superficie estable.



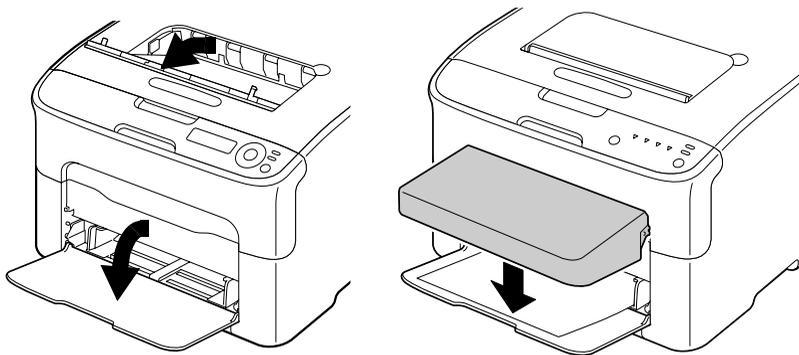
5 Limpie los rodillos de alimentación de papel con un paño suave y seco.



6 Levante la impresora y vuelva a instalarla encima de la bandeja 2.



7 Abra la bandeja 1 y reinstale la cubierta antipolvo.



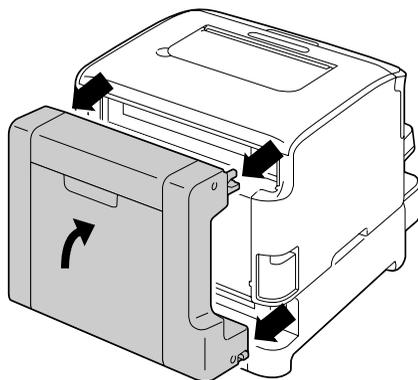
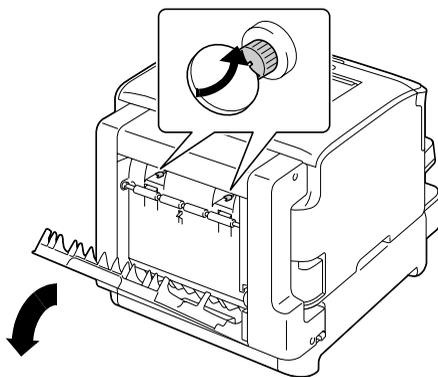
8 Si se ha extraído la unidad dúplex en el paso 1, vuelva a montarla.

## **Limpieza de los rodillos de alimentación de medios del acoplamiento**

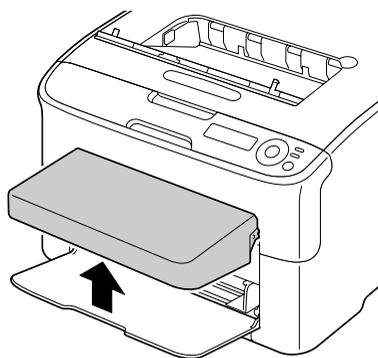
### **¡Importante!**

**Cerçiórese de extraer la unidad dúplex antes de limpiar los rodillos de alimentación de papel del acoplamiento.**

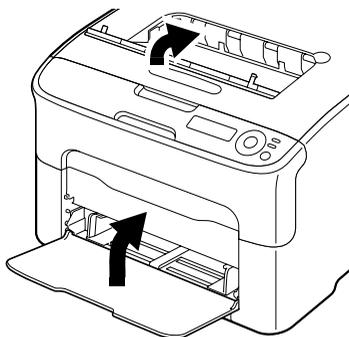
1 Si se ha instalado una unidad dúplex opcional, desmóntela.



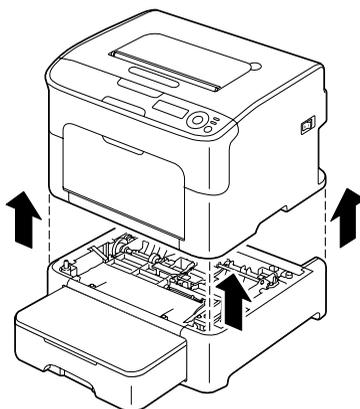
2 Retire la cubierta antipolvo de la bandeja 1.



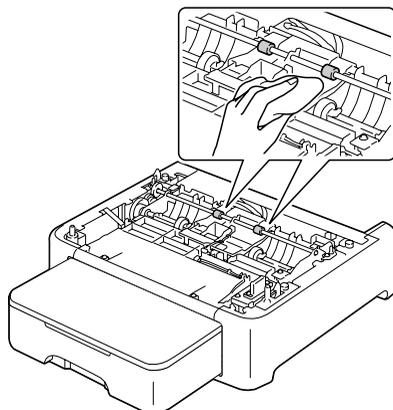
3 Cierre la bandeja 1 y la bandeja de entrega.



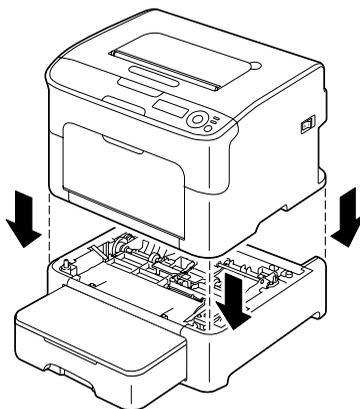
4 Levante la impresora del acoplamiento y colóquela temporalmente en una superficie estable.



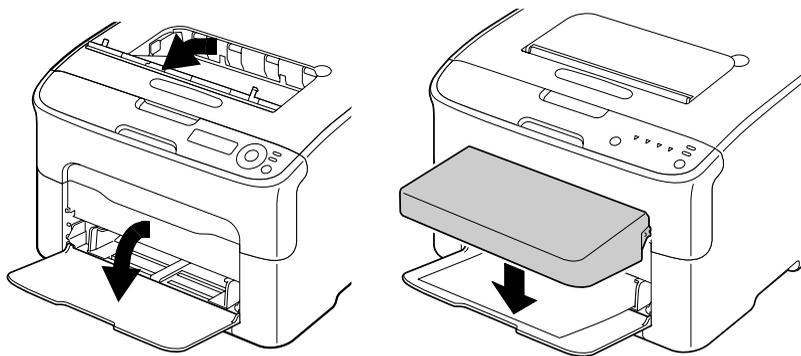
5 Limpie los rodillos de alimentación de papel con un paño suave y seco.



6 Levante la impresora y vuelva a instalarla encima del acoplamiento.



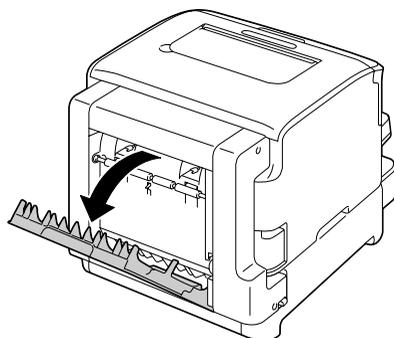
7 Abra la bandeja 1 y reinstale la cubierta antiopulvo.



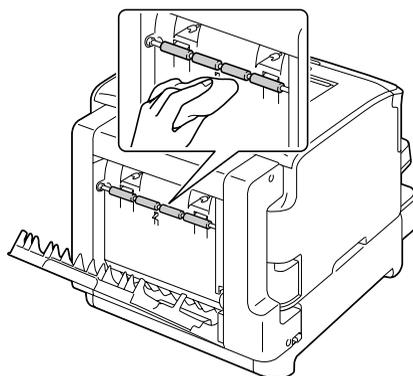
8 Si se ha extraído la unidad dúplex en el paso 1, vuelva a montarla.

## Limpeza de los rodillos de alimentación de la unidad dúplex

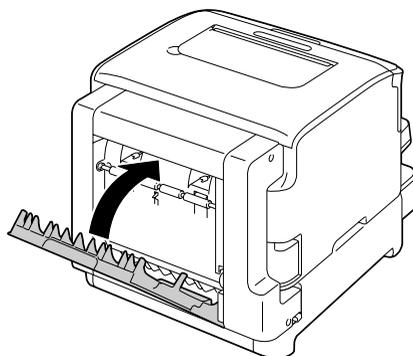
- 1 Abra la cubierta de la unidad dúplex.



- 2 Limpie los rodillos de alimentación de papel con un paño suave y seco.



- 3 Cierre cuidadosamente la cubierta dúplex.



# *Eliminación de fallos*

# 8

# Introducción

Este capítulo contiene información que le ayudará resolver problemas de impresión o que al menos le guiará a las fuentes adecuadas de ayuda.

Impresión de la página de configuración	page 130
Prevención de atascamientos de papel	page 131
Descripción del recorrido del papel	page 132
Eliminación de atascamientos de papel	page 133
Resolución de problemas de atascamiento de papel	page 147
Solución de otros problemas	page 149
Solución de problemas de calidad de impresión	page 153
Mensajes de estado, error y servicio	page 159

# Impresión de una página de configuración

Imprimir una página de configuración para verificar que la impresora esté configurada correctamente.

Pulse la tecla	hasta que en la pantalla aparezca
	INACTIVA
ENTER ↵	MENÚ Menú principal
ENTER ↵	Menú principal MENU IMPRESION
ENTER ↵	MENU IMPRESION MAPA MENU
▶	MENU IMPRESION CONFIGURACION
ENTER ↵	CONFIGURACION SI
ENTER ↵	Se imprime la página de configuración y la impresora vuelve a INACTIVA.

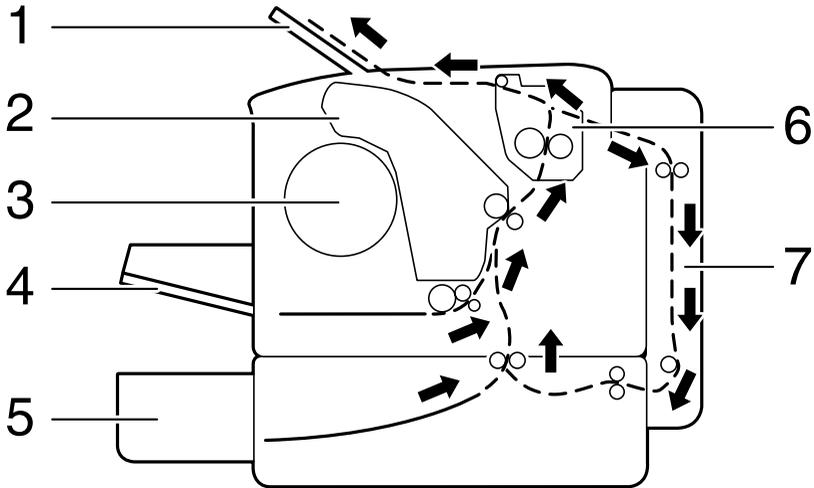
# Prevención de atascamientos de papel

<b>Cerciórese de que ...</b>
El medio de impresión satisfaga las especificaciones de la impresora.
El medio de impresión esté plano, especialmente en el borde delantero.
La impresora se encuentre en una superficie dura, plana y horizontal.
El papel se guarde en un lugar seco protegido de la humedad.
Se ajusten siempre las guías de papel en la bandeja 1 <i>después</i> de insertar el medio <i>(una guía ajustada indebidamente puede perjudicar la calidad de impresión, provocando atascamientos de papel o daño a la impresora)</i> .
Se cargue siempre el papel con la cara de impresión hacia arriba en la bandeja <i>(muchos fabricantes colocan una flecha al extremo de la envoltura para indicar la cara de impresión)</i> .

<b>Evite ...</b>
Medios de impresión doblados, arrugados o arrollados excesivamente
Doble alimentación <i>(sacar el papel y abanicar las hojas, podrían estar pegadas)</i> .
Cargar a la vez más de un tipo / tamaño / peso de medio de impresión en una bandeja.
Sobrecargar las bandejas.
Que la bandeja de salida se llene excesivamente <i>(la bandeja de salida cara abajo tiene una capacidad de 100 hojas, puede producirse atascamiento si se permite la acumulación de más de 100 hojas de medios de impresión a la vez)</i> .

# Descripción del recorrido del papel

La descripción del recorrido de los medios de impresión dentro de la impresora le ayudará a localizar atascamientos.



- 1 Bandeja de entrega
- 2 Cartucho de filmación
- 3 Carrusel de cartuchos de tóner
- 4 Bandeja 1
- 5 Bandeja 2 (opcional)
- 6 Unidad de fusión
- 7 Opción dúplex

# Eliminación de atascamientos de papel

Para evitar daños retire siempre suavemente el medio de impresión atascado, sin romperlo. Cualquier trozo de papel que permanezca dentro de la impresora, tanto grande como pequeño, puede obstruir el recorrido del papel y provocar atascamientos ulteriores. No vuelva a cargar medios de impresión que han estado atascados.

## ¡Importante!

**La imagen no estará fijada en el medio antes del proceso de fusión. Si Ud. tocara la superficie impresa, el tóner puede adherirse a sus manos, por lo que se debe evitar tocar la cara impresa al extraer medio atascado. Cerciórese de no derramar tóner dentro de la impresora.**

## ¡PRECAUCIÓN!

**El tóner no fijado puede ensuciar las manos, la ropa o cualquier objeto con el que entre en contacto.**

**Si llegara a ensuciar accidentalmente su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo. Si tóner entrara en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro.**

## ¡PRECAUCIÓN!

**Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.**

Si después de eliminar un atascamiento de medios de impresión permaneciese aún el mensaje de atascamiento en la ventana del panel de control, abra y cierre la cubierta superior de la impresora. Esto eliminará el mensaje de atascamiento.

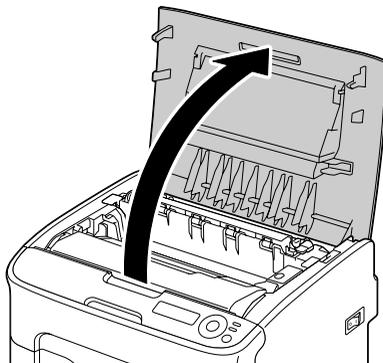
## Mensaje de atascamiento de medios y procedimiento de eliminación

Mensaje de atascamiento de medios	Referencia de página
Verif pap Band1  (aparece alternadamente) Clic ENTER	Este mensaje aparece en los siguientes casos: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando no hay papel en la bandeja 1.</li> <li>● Cuando ha ocurrido un atascamiento de papel en la bandeja 1.</li> </ul> En el primer caso, cargue papel en la bandeja y pulse a continuación la tecla <b>ENTER</b> . En el segundo caso consulte page 141.
ATASCO PAPEL EN UNIDAD FUSION	page 135
ATASCO EN SALIDA	page 135
ATASCO PAPEL EN TRANSFERENCIA	page 135
ATASCO BANDEJA2 Abra cubier sup	page 142
ATASCO PAPEL EN DUPLEX	page 145

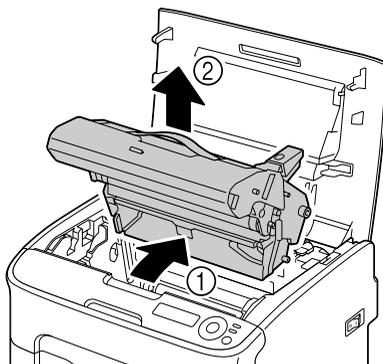
## Eliminación de un atascamiento de papel en la impresora

- 1 Abra la cubierta superior.

**Nota** Si hubiera papel en la bandeja de entrega, sáquelo y pliegue la bandeja de entrega antes de abrir la cubierta superior.

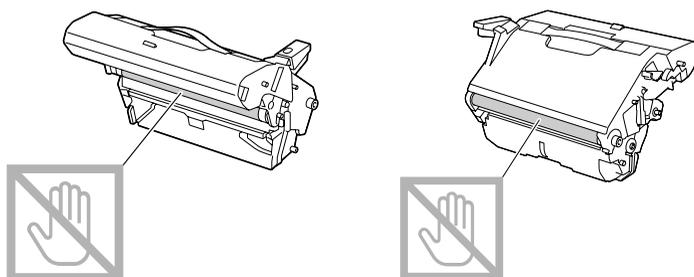


- 2 Sostenga el asa y desplácela ligeramente hacia atrás. Paso seguido extraiga verticalmente el cartucho de filmación.

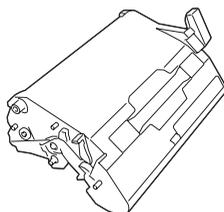


## ¡Importante!

No tocar el tambor de PC ni la correa de transferencia del cartucho de filmación.

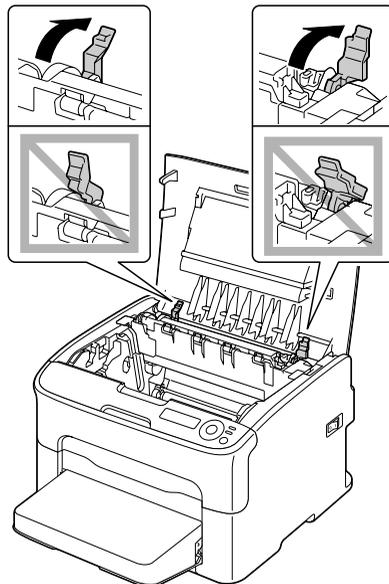


Coloque en posición el cartucho de filmación retirado como se muestra en la ilustración de la derecha.



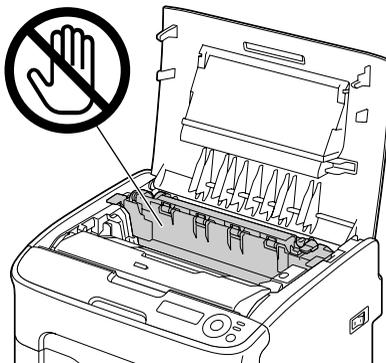
Cerciérese de mantener el cartucho de filmación en posición horizontal y colocarlo en un lugar donde no se pueda ensuciar. No deje el cartucho de filmación retirado por más de 15 minutos y no lo coloque en un lugar donde pueda estar expuesto a la luz directa (como por ejemplo la luz solar).

- 3 Desplace hacia atrás lo más posible las palancas de liberación de la unidad de fusión.



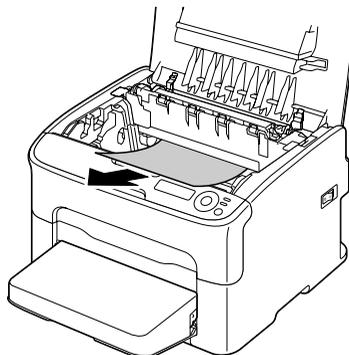
## ¡PRECAUCIÓN!

El área alrededor de la unidad de fusión está extremadamente caliente. El tocar cualquiera pieza que no sea las palancas indicadas puede provocar quemaduras. Si sufriera usted una quemadura, refresque inmediatamente la piel en agua fría y consulte a un médico.

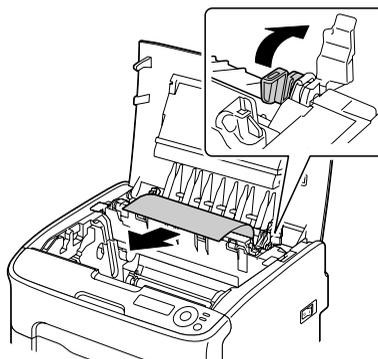


#### 4 Retire el medio de impresión mal alimentado.

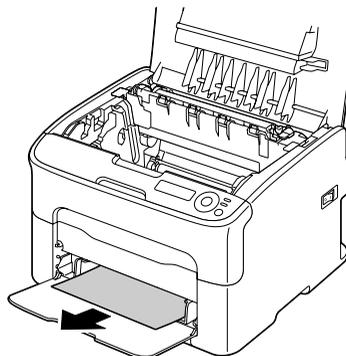
**Nota** Si ocurriese un atascamiento de papel cerca de la unidad de fusión, extraiga el papel desde la parte inferior de la unidad de fusión como se muestra en la ilustración de la derecha.



**Nota** Si el papel no se pudiese extraer desde la parte inferior de la unidad de fusión, levante la cubierta de la unidad de fusión y extraiga el papel desde la parte superior de la misma.

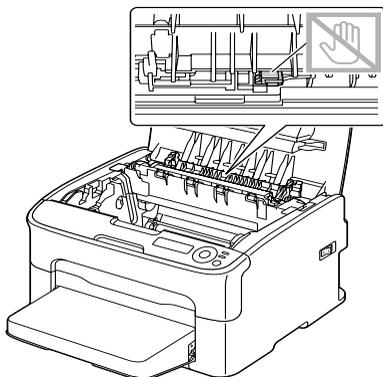


**Nota** Retire la cubierta anti-polvo de la bandeja 1 y extraiga el papel.



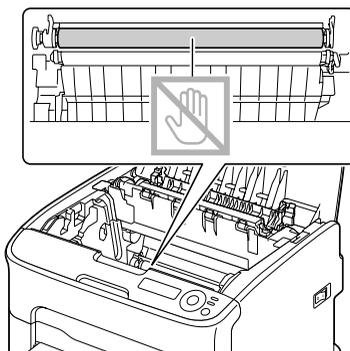
## ¡Importante!

No tocar el sensor de salida de papel en la unidad de fusión.

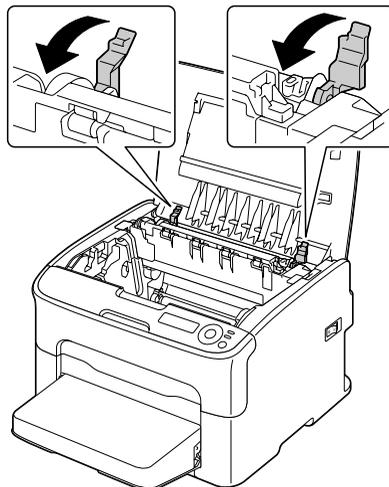


## ¡Importante!

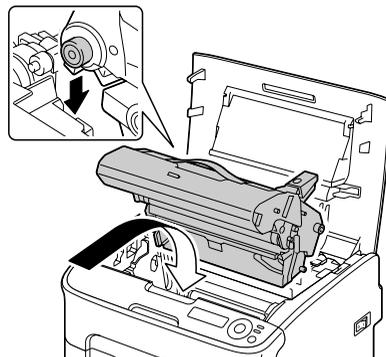
Si se toca la superficie de la correa de transferencia se puede mermar la calidad de impresión.  
Tenga cuidado de no tocar la superficie del rodillo de transferencia.



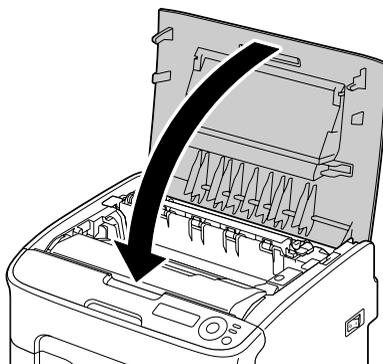
- 5 Devuelva las palancas de liberación del fusor a la posición de papel simple.



- 6 Inserte lenta y verticalmente el cartucho de filmación y a continuación presiónelo ligeramente hacia usted para concluir la reinstalación del cartucho de filmación.

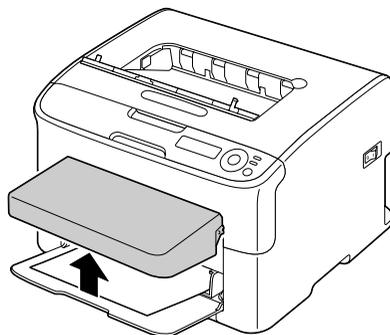


- 7 Cierre cuidadosamente la cubierta superior.



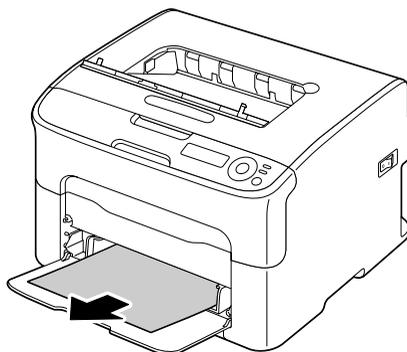
## Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja 1

- 1 Retire la cubierta antipolvo de la bandeja 1.

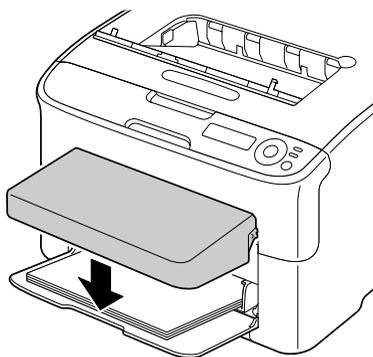


- 2 Tire cuidadosamente del papel atascado.

**Nota** Si no se pudiese sacar el papel, no tire de él con demasiada fuerza sino elimine el atascamiento siguiendo el procedimiento descrito en “Eliminación de un atascamiento de papel en la impresora” on page 135.



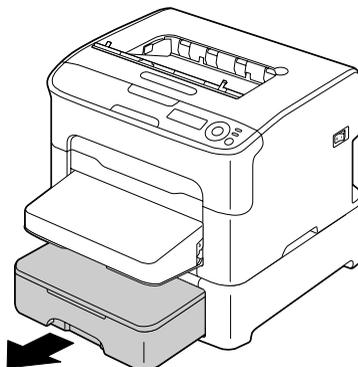
- 3 Reinstale la cubierta antipolvo.



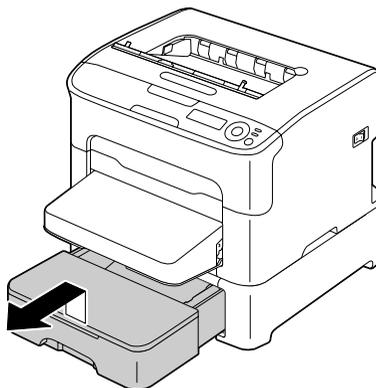
- 4 Pulse la tecla **ENTER**.

## Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja 2

- 1 Extraiga la bandeja 2 lo más que se pueda.

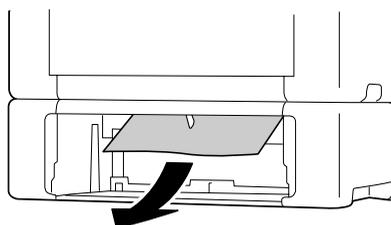


- 2 Levante la bandeja 2 para retirarla.

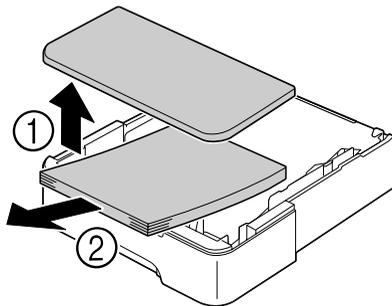


- 3 Retire el papel atascado.

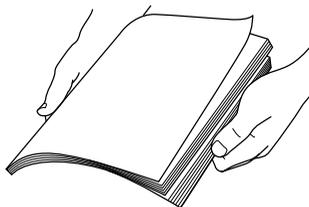
**Nota** De ser necesario, extraiga la cubierta antipolvo de la bandeja 1 y cierre la bandeja.



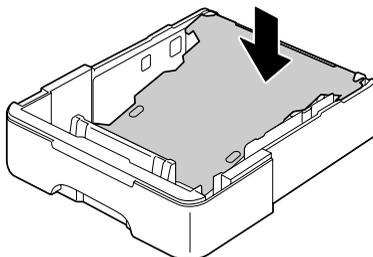
- 4 Retire la pestaña de la bandeja 2 y paso seguido retire todo el papel de la bandeja.



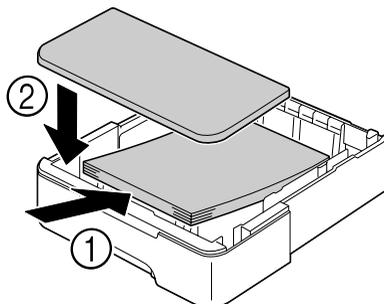
- 5 Abanique el papel y alinee sus bordes.



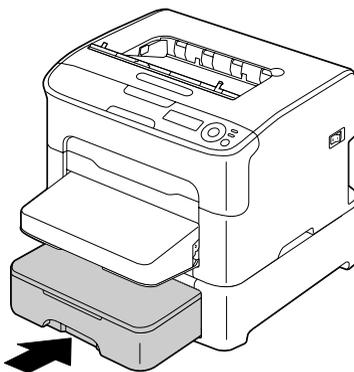
- 6 Presione hacia abajo la placa de presión de medios para enclavarla en su lugar.



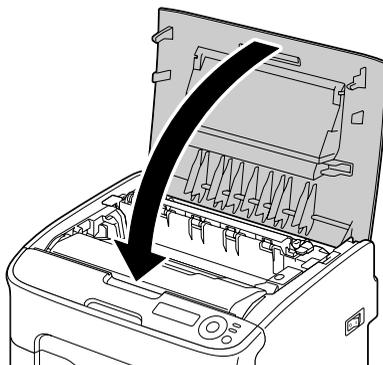
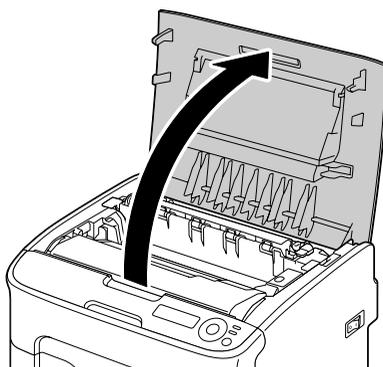
- 7 Cargue los medios en la bandeja 2 a fije la pestaña.



8 Vuelva a insertar la bandeja 2.

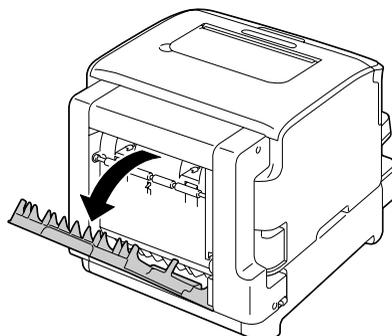


9 Abra y vuelva a cerrar la cubierta superior para eliminar el mensaje de atascamiento.



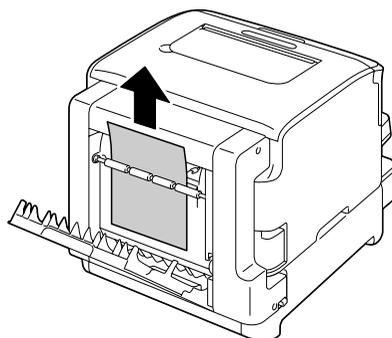
## Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad dúplex

- 1 Abra la cubierta de la unidad dúplex.

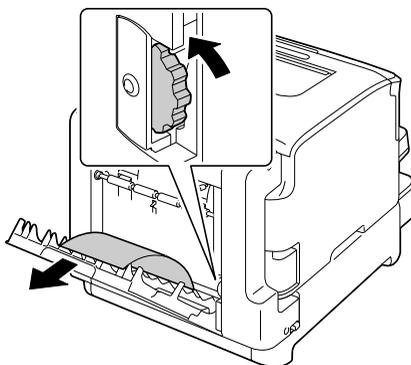


- 2 Tire cuidadosamente del papel atascado.

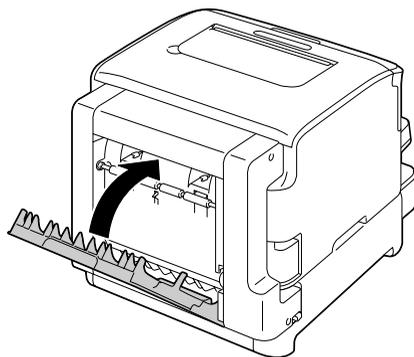
**Nota** Retire los medios de impresión atascados únicamente en la dirección mostrada a continuación.



**Nota** Si el atascamiento de papel ocurriese en la ranura inferior de alimentación y el papel no sobresaliese lo suficiente para extraerlo, gire la perilla en dirección de la flecha hasta que se pueda tirar del papel.



- 3 Cierre la cubierta de la unidad dúplex.



# Resolución de problemas de atascamiento de papel

**Nota** Los atascamientos frecuentes en cualquier área indican que ésta debe ser verificada, reparada o limpiada. También puede haber atascamientos frecuentes si se utiliza medios de impresión no compatibles.

Síntoma	Causa	Solución
Varias hojas pasan juntas por la impresora.	Los bordes delanteros de los medios de impresión no son lisos.	Saque papel y alise los bordes delanteros. Luego, recárguelo.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por uno nuevo y seco.
No desaparece el mensaje de atascamiento.	Se debe abrir y volver a cerrar la cubierta superior para que la impresora pueda reaccionar.	Abra y vuelva a cerrar la cubierta frontal.
	Aún existe papel atascado en la impresora.	Vuelva a controlar el recorrido del papel y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.
Atascamientos en la unidad de dúplex.	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Utilice soportes recomendados de buena calidad. Véase "Medios de impresión" on page 59.
		Únicamente se puede efectuar impresión autodúplex en papel simple Carta/A4 y en papel reciclado si se ha instalado la unidad de dúplex y se ha configurado correctamente el tipo de papel en el controlador.
		Cerciórese de no colocar diferentes tipos de medios de impresión en la bandeja 1.
		No efectuar impresión dúplex en etiquetas, papel grueso, postales ni en papel membretado.
	Sigue ocurriendo un atasco.	Vuelva a controlar el recorrido del papel dentro de la unidad de dúplex y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.

<b>Síntoma</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Hay medios de impresión atascados.	El medio de impresión no ha sido colocado correctamente en la bandeja.	Elimine el papel atascado y reposicione el medio correctamente en la bandeja.
	El número de hojas en la bandeja excede el límite superior admisible.	Retire el exceso de medios de impresión y vuelva a cargar el número correcto de hojas en la bandeja.
	Las guías de medios no están correctamente ajustadas al tamaño del medio de impresión.	Ajuste las guías papel en la bandeja 1 para que coincidan con el tamaño del papel.
	El medio de impresión en la bandeja se encuentra arrugado o plegado.	Retire el medio de impresión, alíselo y vuelva a cargarlo. Si aún se quedase atascado, deje de usar este medio.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por uno nuevo y seco.
	La bandeja 2 contiene papel personalizado, etiquetas, postales, papel grueso o papel membretado.	Los medios de impresión especiales sólo deberán cargarse en la bandeja 1.
	La hoja de etiquetas recomendada está orientada incorrectamente en la bandeja 1.	Cargue las hojas de etiquetas conforme a las instrucciones del fabricante.
Hay medios de impresión atascados.	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Utilice soportes recomendados de buena calidad. Véase "Medios de impresión" on page 59.
	El rodillo de alimentación de papel está sucio.	Limpie el rodillo de alimentación de medios de impresión..

## Cómo resolver otros problemas

Síntoma	Causa	Solución
En interruptor de la impresora no está encendido.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente a la toma.	Apague la impresora, cerciórese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma y encienda la impresora.
	Algo no está bien con la toma de corriente que Ud. está usando para la impresora.	Conecte otro aparato eléctrico a la toma y verifique si funciona correctamente.
	El interruptor no se ha encendido correctamente (posición I).	Ponga el interruptor en la posición apagado (O) y luego nuevamente a la posición encendido (I).
	La impresora está conectada a una toma con un voltaje o frecuencia que no coincide con las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones descritas en el appendix A, "Especificaciones impresora"
El panel de control muestra <i>TONER X</i> BAJO mucho antes de lo esperado.	Uno de los cartuchos de tóner puede estar defectuoso.	Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.
	Usted ha impreso con fuerte cobertura de tóner.	Véase las especificaciones en el appendix A, "Especificaciones impresora"
No es posible imprimir la página de configuración.	La bandeja está vacía.	Controle que la menos la bandeja 1 esté cargada, correctamente colocada y asegurada.
	Hay medios de impresión atascados.	Elimine el atascamiento de papel.

<b>Síntoma</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
La impresión tarda mucho tiempo.	La impresora está configurada a un modo de impresión lento (p. ej. para papel grueso).	Lleva más tiempo imprimir medios especiales. Si utiliza papel normal, cerciórese de que el tipo de medio de impresión esté configurado correctamente en el controlador.
	La impresora se encuentra configurada al modo de ahorro de energía.	Estando en el modo de ahorro de energía, tardará un poco hasta que comience la impresión.
	El trabajo es muy complejo.	Espere. No requiere tomar ninguna medida.
	Se ha instalado un cartucho de tóner para una región diferente (en la ventana de mensajes aparecerá (X INCORRECTO)).	Instale un cartucho de tóner OKI original específico para su impresora.
Salen páginas en blanco durante la impresión.	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos o vacíos.	Controle los cartuchos de tóner. La imagen no se imprimirá correctamente o no del todo si uno o más cartuchos están vacíos.
	Se está utilizando el tipo de papel incorrecto.	Verifique que el tipo de medio configurado en el controlador coincida con el medio de impresión cargado en la impresora.
La impresora volvió a INACTIVA antes de poder cambiar de menú de configuración.	Encontrándose la impresora en la estructura del menú de configuración, no se efectuó ninguna selección dentro del lapso de dos minutos.	Si la impresora se encuentra en la estructura del menú de configuración, efectúe su selección dentro del lapso de dos minutos.

Síntoma	Causa	Solución
No se imprimen todas las páginas.	Se ha pulsado la tecla <b>Cancel</b> .	Cerciórese de que no se haya pulsado la tecla <b>Cancel</b> durante la impresión de su trabajo.
	La bandeja está vacía.	Controle que la bandeja esté cargada, correctamente colocada y asegurada.
	Se está intentando imprimir un documento con un archivo de superposición que ha sido creado con un controlador que no es compatible.	Imprima el archivo de superposición usando un controlador adecuado.
La impresora se reinicia o se apaga frecuentemente.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente a la toma.	Apague la impresora, cerciórese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma y encienda la impresora.
	Ha ocurrido un error de sistema.	Póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
Se presentan problemas en la impresión dúplex.	Medios de impresión o configuración incorrectos.	A fin de imprimir dúplex automáticamente, cerciórese de haber instalado la opción dúplex.
		Cerciórese de estar utilizando el medio de impresión correcto. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sólo es posible la impresión dúplex en papel simple Carta/A4.</li> <li>■ No efectuar impresión dúplex en etiquetas, postales, papel grueso, papel membretado ni en papel simple de un tamaño mayor a Carta/A4.</li> <li>■ Cerciórese de no colocar diferentes tipos de medios de impresión en la bandeja 1.</li> </ul>
		Cerciórese de haber instalado la unidad dúplex y de haberla declarado en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).
		Elija "Doble cara" en el controlador de impresora (Registro Diseño).

<b>Síntoma</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Se escuchan ruidos inusuales.	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora en una superficie dura, plana y horizontal.
	Los bandeja no está instalada correctamente.	Saque la bandeja desde la cual se encuentra imprimiendo y vuelva a insertarla en la impresora.
	Hay un objeto extraño dentro de la impresora.	Apague la impresora y extraiga el objeto. Si no le es posible extraerlo, contacte el servicio técnico.
El papel está arrugado. 	El papel está húmedo o se ha derramado agua en él.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por uno nuevo y seco.
	El rodillo de alimentación de medios o el fusor están defectuosos.	Verifique si presentan daños. Si fuera necesario, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Utilice soportes recomendados de buena calidad. Véase “Medios de impresión” on page 59.
La impresora no retiene correctamente la fecha y la hora.	La batería de memoria está agotada.	Llame al servicio técnico.

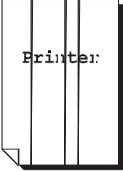
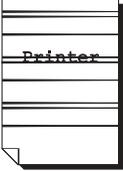
# Cómo resolver problemas de calidad de impresión

Síntoma	Causa	Solución
<p>No se ha impreso nada o hay áreas en blanco en la página impresa.</p> 	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Retire los cartuchos de tóner y verifique si presentan daños.
	El cartucho de filmación puede estar defectuoso.	Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.
	El papel está húmedo.	Regule la humedad en el ambiente de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por uno nuevo y seco.
	El medio de impresión configurado en el controlador de la impresora no coincide con el medio de impresión cargado en la impresora.	Cargue el medio de impresión correcto en la impresora.
	La red eléctrica no satisface las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones adecuadas.
	Están siendo alimentadas varias páginas al mismo tiempo.	Saque papel de la bandeja y verifique si existe electricidad estática. Abanique papel simple u otros medios de impresión y colóquelos en la bandeja.
	El medio de impresión no está colocado correctamente en la(s) bandeja(s).	Retire los medios de impresión, golpéelos suavemente en la mesa y vuelva a colocarlos realineando las guías de medios.

Síntoma	Causa	Solución
<p>La hoja entera se imprime en negro o en color.</p> 	<p>Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.</p>	<p>Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.</p>
	<p>El cartucho de filmación puede estar defectuoso.</p>	<p>Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.</p>
<p>La imagen es demasiado clara, hay poca densidad de imagen.</p> 	<p>El cabezal de impresión está sucio.</p>	<p>Limpie la ventana del cabezal de impresión.</p>
	<p>El papel está húmedo.</p>	<p>Retire el medio de impresión húmedo y sustitúyalo por medio de impresión nuevo y seco.</p>
	<p>No queda suficiente tóner en el cartucho.</p>	<p>Sustituya el cartucho de tóner.</p>
	<p>Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.</p>	<p>Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.</p>
	<p>El tipo de medio de impresión está mal configurado.</p>	<p>Cuando imprima etiquetas, postales, papel grueso o papel membretado, especifique el tamaño correcto del papel en el controlador de la impresora.</p>
<p>La imagen es muy oscura.</p> 	<p>Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.</p>	<p>Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.</p>
	<p>El cartucho de filmación puede estar defectuoso.</p>	<p>Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.</p>

Síntoma	Causa	Solución
<p>La imagen es poco nítida, el fondo está ligeramente manchado; no hay suficiente brillo en la imagen impresa.</p> 	<p>Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.</p>	<p>Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.</p>
	<p>El cartucho de filmación puede estar defectuoso.</p>	<p>Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.</p>
<p>Densidad de impresión o del color es irregular.</p> 	<p>Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos o por agotarse.</p>	<p>Retire los cartuchos de tóner y verifique si presentan daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.</p>
	<p>El cartucho de filmación está defectuoso.</p>	<p>Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.</p>
	<p>La impresora no está nivelada.</p>	<p>Coloque la impresora en una superficie dura, plana y horizontal.</p>
<p>Impresión irregular o imagen con manchas.</p> 	<p>El papel está húmedo.</p>	<p>Ajuste la humedad en el área de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.</p>
	<p>Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).</p>	<p>Utilice soportes recomendados de buena calidad. Véase "Medios de impresión" on page 59.</p>
	<p>Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.</p>	<p>Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.</p>
	<p>El cartucho de filmación está defectuoso.</p>	<p>Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.</p>

<b>Síntoma</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
<p>No hay suficiente fusión o la imagen se desprende al frotarla.</p> 	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por uno nuevo y seco.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Utilice soportes recomendados de buena calidad. Véase "Medios de impresión" on page 59.
	El tipo de medio de impresión está mal configurado.	Cuando imprima etiquetas, postales, papel grueso o papel membretado, especifique el tamaño correcto del papel en el controlador de la impresora.
<p>Hay manchas de tóner o imágenes residuales.</p> 	Uno o más cartuchos de tóner pueden haber sido mal instalados o estar defectuosos.	Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.
<p>Hay manchas de tóner en el dorso de la página (independientemente de impresión dúplex).</p> 	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas en blanco y el exceso de tóner desaparecerá.
	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.
	El cartucho de filmación está defectuoso.	Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.

Síntoma	Causa	Solución
<p>Áreas anormales (blancas o negras) aparecen en un patrón regular.</p> 	El cabezal de impresión está sucio.	Limpie la ventana del cabezal de impresión.
	Un cartucho de tóner puede estar defectuoso.	Saque el cartucho de tóner del color que provoca la imagen anormal. Sustitúyalo por un nuevo cartucho de tóner.
	El cartucho de filmación está defectuoso.	Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.
<p>Defectos de imagen.</p> 	El cabezal de impresión está sucio.	Limpie la ventana del cabezal de impresión.
	Un cartucho de tóner puede tener un escape.	Retire los cartuchos de tóner y verifique si presentan daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.
	Un cartucho de tóner puede estar defectuoso.	Saque el cartucho de tóner del color que provoca la imagen anormal. Sustitúyalo por un nuevo cartucho de tóner.
<p>En la imagen aparecen líneas laterales o bandas.</p> 	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora en una superficie dura, plana y horizontal.
	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas, debiendo luego desaparecer el tóner en exceso.
	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.
	El cartucho de filmación está defectuoso.	Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.

Síntoma	Causa	Solución
Los colores no tienen aspecto correcto.	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Saque los cartuchos de tóner y verifique que el tóner esté distribuido uniformemente en cada rodillo del cartucho. Reinstale los cartuchos de tóner.
	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos o vacíos.	Verifique si en el panel de control aparece el mensaje Toner X bajo o No hay tóner X. Si fuese necesario, sustituya el cartucho de tóner especificado.
Los colores no son registrados adecuadamente; los colores están mezclados o varían de una página a otra.	El cartucho de filmación no está asentado correctamente.	Retire el cartucho de filmación y reinstálelo.
	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Retire los cartuchos de tóner y verifique uno a uno si presentan daños. Si uno o más estuviesen dañados, sustitúyalos.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por uno nuevo y seco.
El color está mal reproducido o acusa una densidad insuficiente.	El cartucho de filmación puede estar defectuoso.	Saque el cartucho de filmación y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.
		Ejecute el AIDC. (En el menú del panel de control vaya a Menú principal/MENU CALIDAD/AIDC/PEDIR AIDC y paso seguido seleccionar SI.)



Si no se pudo resolver el problema, incluso después de haber llevado a cabo lo que se indica anteriormente, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.

# Mensajes de estado, error y servicio

Los mensajes de estado, error y servicio se visualizan en la ventana de mensajes del panel de control. Estos mensajes proporcionan información en la impresora y ayudan a localizar muchos problemas. Cuando la condición que origina un mensaje cambia, el mensaje desaparecerá de la ventana.

## Mensajes de estado estándar

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
CALIBRANDO	Después de haber sustituido un cartucho de tóner o de haber reiniciado la impresora después de cambios ambientales, ésta hace automáticamente una pausa para efectuar un ciclo de Auto-Image Density Control (AIDC). Este proceso permite asegurar una operación de impresión confiable con calidad óptima.	No requiere tomar ninguna medida.
CANCELANDO TAREA	Se está cancelando el trabajo.	
Ahorro Energía	La impresora se encuentra en el modo de ahorro de energía para reducir el consumo eléctrico durante períodos de inactividad. Cuando se recibe un trabajo de impresión, la impresora vuelve al consumo normal de energía en el transcurso de 33 segundos.  Adicionalmente, la impresora volverá a su condición normal de operación cuando se pulse cualquier tecla en el panel de control.	

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
INACTIVA	La impresora está encendida y lista para recibir datos.	No requiere tomar ninguna medida.
INICIALIZANDO	La impresora está inicializándose.	
Imprimiendo	La impresora está imprimiendo.	
PROCESANDO	La impresora está procesando datos.	No requiere tomar ninguna medida.
Okí C130 STARTING PRINTER	La impresora está inicializándose.	
AUTEN PUER ACTIV	Se está autorizando el puerto IEEE802.1x.	
CALENTANDO	La impresora se está calentando.	

## Mensajes de error (Advertencia)

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
Verif pap Band1  (aparece alternadamente)	La bandeja está vacía.	Cargar papale en la bandeja 1 y paso seguir pulsar la tecla <b>ENTER</b> .
Clic ENTER	Hay atascamiento de papel en la bandeja 1.	Retire el papel atascado.
I/C agotado	El cartucho de filmación ha llegado al fin de su vida útil.	Cambie el cartucho de filmación.
I/C agotado		
I/C bajo	El cartucho de filmación está llegando al fin de su vida útil.	Prepare un nuevo cartucho de tambor.
Bandeja 2 ESTA VACÍO	La bandeja 2 está vacía.	Cargue papel en la bandeja 2.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
BANDEJA2 ABIERTO	El cassette de la bandeja 2 no está instalado o no está completamente cerrado.	Cierre la bandeja 2 o imprima desde otra bandeja.
ERROR VIDEO I/F	Ha ocurrido un error de interfaz de vídeo en la impresora.	Apague la impresora. Después de algunos segundos, encienda la impresora.
X INCORRECTO	El cartucho de tóner X no es de un tipo aprobado.	Instale un cartucho de tóner Oki original del tipo adecuado.
ERROR MEMORIA X	Ha ocurrido un error de memoria en el cartucho de tóner.	Reinstale el cartucho del tóner especificado.
Toner X bajo	El cartucho de tóner X está casi vacío.	Preparar el cartucho de tóner del color especificado.
No hay tóner X (Indicador Ready: Encendido. Indicador Attention: Apagado)	El cartucho de tóner X está vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.  <i><b>Nota</b> Se puede seguir imprimiendo, pero no se garantizan buenos resultados de impresión.</i>

## Mensajes de error (Llamada de operador)

<b>Este mensaje...</b>	<b>indica que...</b>	<b>Proceda de este modo...</b>
PLAZO DE AUTENTIFICACION	Se ha finalizado automáticamente la sesión del usuario debido a la autorización de puerto IEEE802.1x.	Reautorice el puerto IEEE802.1x e inicie la sesión.
AIDC-FEHLER	Error del sensor de AIDC.	Abra y vuelva a cerrar la cubierta frontal para limpiar automáticamente los componentes AIDC.
ERROR PROCESO	La impresora ha detectado una posición incorrecta de la imagen en la correa de transferencia de imagen.	Verifique los cartuchos de tóner ciano y negro y sustitúyalos si se hubiesen agotado.  Si no se elimina el error mediante este procedimiento, sírvase llamar al servicio técnico.
Panel Unidad de Duplex Abierta	La cubierta de la unidad dúplex está abierta.	Cierre la cubierta de la unidad dúplex.
DOWNLOAD IMAGE INVALID	Ha ocurrido un error al actualizar el código.	El usuario deberá reintentar el proceso de actualización.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
ATASCO PAPEL EN DUPLEx	Hay atascamiento de papel en la unidad dúplex.	Localice y elimine el atascamiento.
ATASCO EN SALIDA	Atascamiento de medios de impresión en el área de la unidad de fusión.	
ATASCO PAPEL EN UNI- DAD FUSION		
ATASCO PAPEL EN TRANS- FERENCIA	Hay atascamiento de papel en el área del rodillo de transferencia. Este tipo de atascamiento significa que el medio no llegó al área de salida de medios de impresión.	
ATASCO PAPEL BANDEJA 2	El papel se ha atascado al ser tomado desde la bandeja 2.	Localice y elimine el atascamiento.
PONER "TAMAÑO" "TIPO" BAND1	El tamaño de papel que se está imprimiendo es diferente del tamaño de papel especificado en el controlador de impresora.	Cargue el papel correcto en la bandeja 1 y pulse la tecla <b>ENTER</b> , paso seguido especifique el tamaño y el tipo del papel.
PONER "TAMAÑO" "TIPO" BAND2	El tamaño de papel configurado en el controlador de la impresora es diferente al tamaño de medios cargado en la bandeja 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Abra la bandeja 2 y tenga en cuenta el tamaño correcto de papel. Cierre la bandeja 2.</li> <li>■ Especifique el tamaño correcto de papel en el menú Menú principal/MENU DE PAPEL/colocar bandeja/BAND2/TAMAÑO PAPEL.</li> </ul>

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
CUBIER SUPER ABIER	La cubierta superior de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta superior.
	El cartucho de filmación no está instalado.	Instale el cartucho de filmación.
	Se ha instalado un cartucho de filmación que no es compatible con este aparato.	Sustituya el cartucho de filmación con uno correcto.
Tóner X agotado	El cartucho de tóner X ha llegado al final de su vida útil.	Sustituya el cartucho de tóner.
<i>Falta el tóner X</i>	El cartucho de tóner X no está instalado.	Instale un cartucho de tóner X.
No hay tóner X  (Indicador Ready: Apagado: Indicador Attention: Encendido)	El cartucho de tóner X está vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.  <b>Nota</b> <i>Si wel menú Menú principal/MENU CALIDAD/Accion Falta Ton estuviere configurada a Continuar, la impresión puede continuar. Sin embargo, no se garantizan buenos resultados de impresión.</i>

## Mensajes de servicio

Este mensaje indica un error más serio que únicamente un técnico de servicio puede corregir. Si uno de estos mensajes apareciese, apague la impresora y vuélvala a encender. Si el problema persiste, contacte al su representante local o al servicio técnico autorizado.

<b>Este mensaje de servicio...</b>	<b>indica que...</b>	<b>Proceda de este modo...</b>
LLAMADA SERV XXXX	Se detectó un error con el ítem indicado "XXXX" en el mensaje de servicio.	Reinicie la impresora. Con ello a menudo desaparece el mensaje de servicio, reanudándose la operación de la impresora.  Si el problema persiste, contacte el servicio técnico.

# ***Instalación de accesorios***

# 9

# Introducción

La impresora cuenta con dos opciones.

- **Segunda bandeja de papel** para 500 hojas de papel de 20 lb (75 g/m<sup>2</sup>).
- **Unidad dúplex** para imprimir por ambos lados del papel.

La unidad dúplex viene con un accesorio que hay que utilizar si no tiene instalada la segunda bandeja de papel.

## ¡Importante!

**La instalación de los accesorios requiere siempre que la impresora y los accesorios estén apagados y desenchufados durante la instalación.**

## Bandeja 2

### Instalación de la bandeja 2

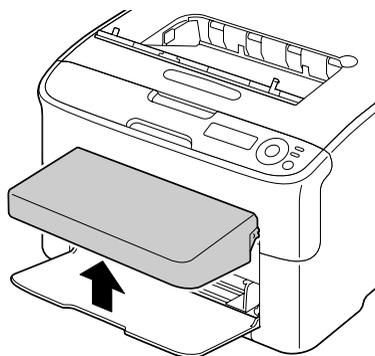
## ¡Importante!

**Si se instalaron materiales de consumo en la impresora, cerciőrese de que mantener la impresora a nivel cuando la transporte para prevenir derrames accidentales.**

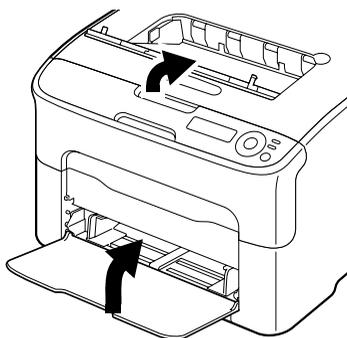
- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



- 2 Retire la cubierta antipolvo de la bandeja 1.



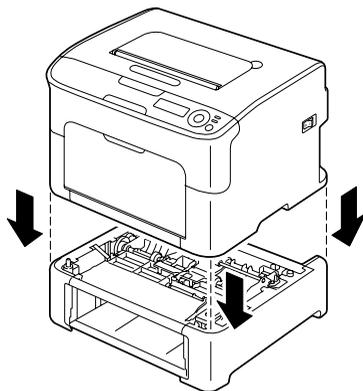
- 3 Cierre la bandeja 1 y la bandeja de entrega.



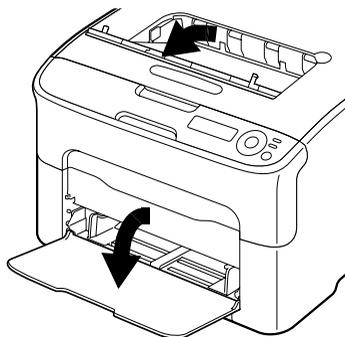
- 4 Prepare la bandeja 2.

**Nota** Cerciñese de colocar la bandeja 2 en una superficie plana.

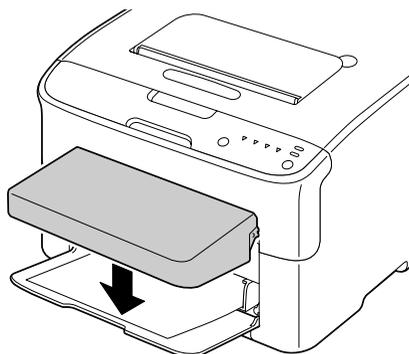
- 5 Coloque la impresora encima de la bandeja 2 cerciorándose de alinear los pines de posicionamiento de la bandeja 2 con los agujeros en la base de la impresora.



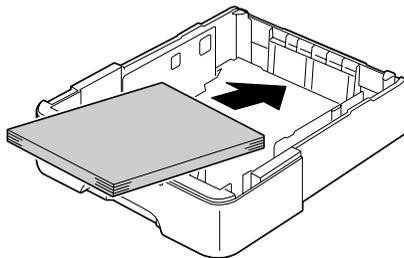
- 6 Abra la bandeja 1.



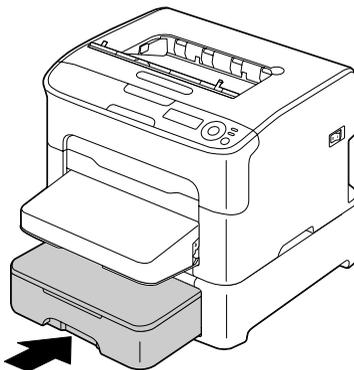
- 7 Reinstale la cubierta antipolvo.



- 8 Cargue papel en la bandeja 2.  
Consulte “Bandeja 2” on  
page 72.

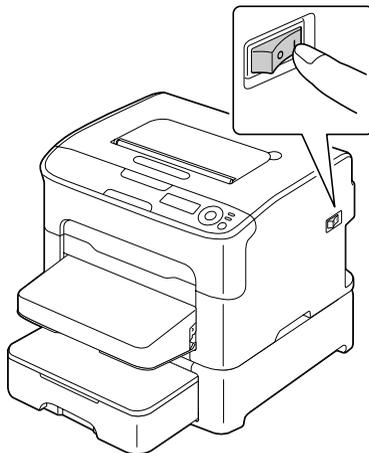


- 9 Inserte la bandeja 2 en la  
impresora.



- 10 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

- 11 Enchufe nuevamente el cable de  
alimentación y encienda la  
impresora.



- 12 Declare la bandeja 2 en el controlador de impresora Windows (registro  
Propiedades/Configurar, véase page 2-17).

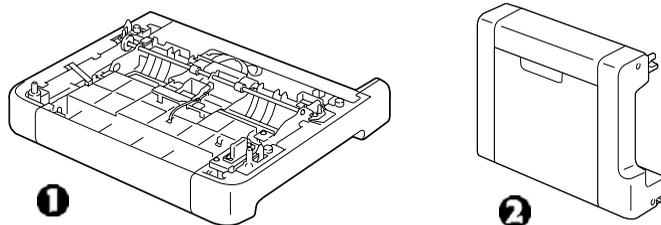
# Unidad de dúplex

Es posible efectuar la impresión dúplex (en ambas caras) en forma automática si se instala la unidad dúplex.

Véase “Impresión dúplex” on page 75.

A fin de instalar la unidad dúplex se deberá haber instalado una de las siguientes opciones en la impresora.

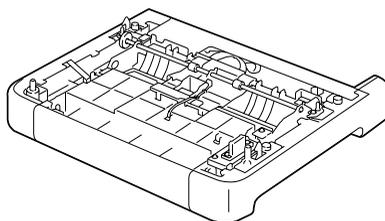
- Bandeja 2
- Acoplamiento (1) que vino con la unidad de dúplex (2)



## Instalación del acoplamiento

Si se ha instalado el acoplamiento (o la bandeja 2), se podrá instalar la opción dúplex.

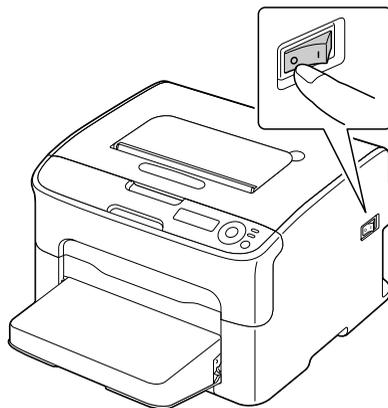
**Nota** El acoplamiento no se puede usar como tal sino que debe usarse junto con la unidad de dúplex.)



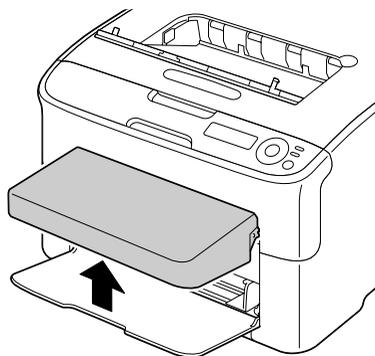
## ¡Importante!

Si se instalaron materiales de consumo en la impresora, cerciőrese de que mantener la impresora a nivel cuando la transporte para prevenir derrames accidentales.

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



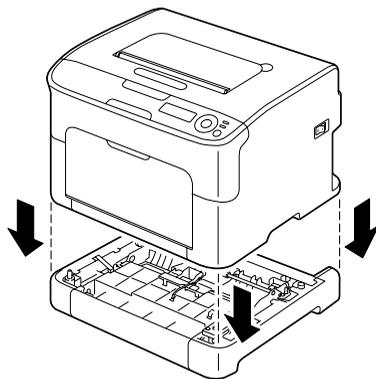
- 2 Retire la cubierta antipolvo de la bandeja 1.



- 3 Cierre la bandeja 1 y la bandeja de entrega.
- 4 Prepare el acoplamiento.

**Nota** Cerciórese de colocar el acoplamiento en una superficie plana.

- 5 Coloque la impresora encima del acoplamiento cerciorándose de alinear correctamente los pines de posicionamiento del acoplamiento con los agujeros en la base de la impresora.



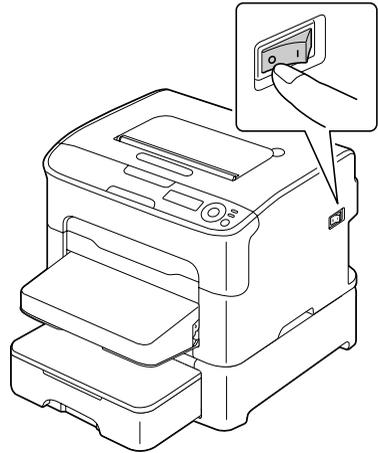
- 6 Abra la bandeja 1 y reinstale la cubierta antipolvo.

Paso seguido, instale la unidad dúplex.

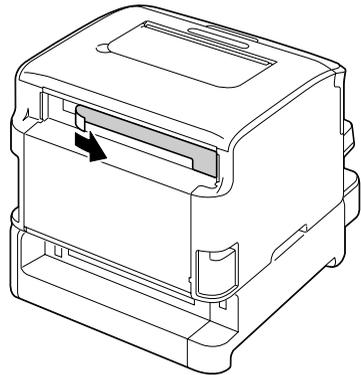
## Instalación de la unidad dúplex

**Nota** Las ilustraciones del siguiente procedimiento de instalación muestran la impresora con la bandeja 2 instalada; sin embargo, el procedimiento de instalación será el mismo si se instaló el acoplamiento.

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.

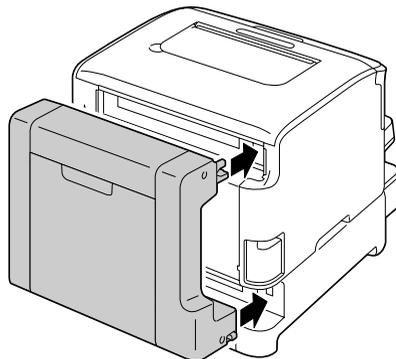
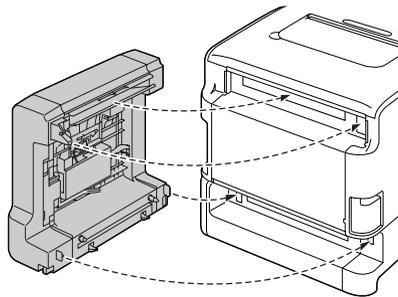


- 2 Retire la cinta fijada en la cubierta trasera.



- 3 Prepare la unidad dúplex.

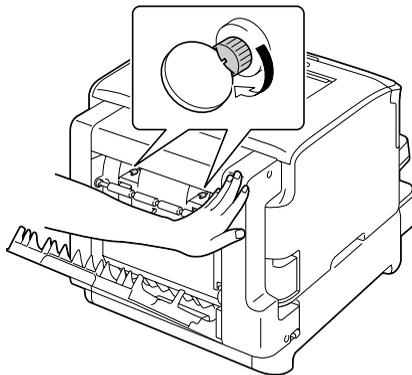
- 4 Instale la unidad dúplex.  
Alinee la unidad dúplex en su posición de instalación y paso seguido presione la tecla de la unidad dúplex hasta que encaje en su lugar.



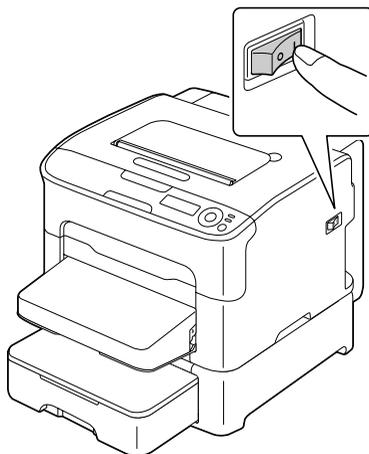
## ¡Importante!

Al montar la unidad dúplex inserte primeramente la parte inferior de la misma. Si se instala incorrectamente la unidad dúplex, se corre el riesgo de dañarla.

- 5 Abra la cubierta de la unidad dúplex.  
Mientras se sostiene la unidad dúplex contra la impresora, ajuste los tornillos dentro de la cubierta para concluir la instalación de la unidad dúplex.



- 6 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.  
7 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



- 8 Declare la unidad dúplex en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar, véase page 2-17).

# *Apéndice* **10**

# Especificaciones impresora

Tipo	Impresora de escritorio a láser en color
Sistema de impresión	Diodo láser doble con espejo poligonal
Sistema de revelado	Sistema de revelado con monocomponente
Sistema de fusión	Sistema de rodillos calentados
Resolución	600 dpi × 600 dpi × 4 bits o 600 dpi × 600 dpi × 1 bit
Primera impresión	<p>Simplex</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Monocromo: 13,0 segundos para A4, carta (papel simple)</li><li>■ A todo color: 22,0 segundos para A4, carta (papel simple)</li></ul> <p>Dúplex</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Monocromo: 26,0 segundos para A4, carta (papel simple)</li><li>■ A todo color: 35,0 segundos para A4, carta (papel simple)</li></ul>

Velocidad de impresión	<p>Simplex</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Monocromo: 20,0 páginas por minuto para A4/carta (papel simple)</li> <li>■ A todo color: 5,0 páginas por minuto para A4/carta (papel simple)</li> </ul> <p>Dúplex</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Monocromo: Bandeja 1: 8,0 páginas por minuto para A4/carta (papel simple)</li> <li>■ Bandeja 2: 13,2 páginas por minuto para A4/carta (papel simple)</li> <li>■ A todo color: 5,0 páginas por minuto para A4/carta (papel simple)</li> </ul>
Periodo de calentamiento	45 segundos en promedio
Tamaños de medios de impresión	<p>Bandeja 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ancho del papel: 92 hasta 216 mm (3,6 a 8,5 pulgadas)</li> <li>■ Longitud del papel: Papel simple: 195 a 356 mm (7,7 a 14,0 pulgadas) Papel grueso 1/2: 184 a 297 mm (7,25 a 11,7 pulgadas)</li> </ul> <p>Bandeja 2 (opcional) A4/carta</p>
Papel/medios de impresión	<p>Papel simple (bond de 60 a 90 g/m<sup>2</sup>; 16 a 24 libras)</p> <p>Papel grueso 1 (91 a 163 g/m<sup>2</sup>)</p> <p>Papel grueso 2 (164 a 209 g/m<sup>2</sup>)</p> <p>Tarjeta postal</p> <p>Papel membretado</p> <p>Hojas de etiquetas</p>

Capacidad de alimentación	<p>Bandeja 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Papel simple: 200 hojas</li> <li>■ Etiquetas/Papel membretado/Postales/ Papel grueso: 50 hojas</li> </ul> <p>Bandeja 2 (opcional)</p> <p>Papel simple: 500 hojas</p>
Capacidad de entrega	Bandeja de salida: 100 hojas (A4, carta)
Temperatura de funcionamiento	10° a 35° C (50° a 95° F)
Humedad de funcionamiento	15 a 85%
Alimentación eléctrica	120 V, 60 Hz 220 a 240 V, 50 a 60 Hz
Consumo de energía	120 V: 1000 W o menos 220 a 240 V: 1060 W o menos Modo de ahorro de energía: 18,5 W o menos
Amperaje	120 V: 8,4 A o menos 220 a 240 V: 4,4 A o menos
Datos de ruido	Impresión: 50 dB o menos (monocromo) 49 dB o menos (color) Standby: 29 dB o menos
Dimensiones exteriores	Alto: 275 mm (10,8 pulgadas) Ancho: 396 mm (15,6 pulgadas) Profundidad: 380 mm (14,9 pulgadas)
Peso	11,9 kg (sin consumibles) 15,1 kg (con consumibles)
Interfaz	Compatible con USB 2.0 de alta velocidad, Ethernet 10Base-T/100Base-TX
Memoria estándar	256 MB

# Duración de los materiales de consumo

## Sustituíbles por el usuario

Ítem	Expectativa promedio de duración (en páginas simples)
Cartucho de tóner	<b>Cartucho inicial =</b> 500 páginas (A, M, C) 1.000 páginas (N) <b>Cartucho de sustitución =</b> Capacidad estándar: 1.500 páginas (A, M, C) Alta capacidad: 2.500 páginas (A, M, C, N)
Cartucho de imagen	<b>Monocromo:</b> 45.000 páginas (impresión continua) 10.000 páginas (1 página por trabajo) <b>A todo color:</b> 11.250 páginas (impresión continua) 7.500 páginas (1 página por trabajo)
Unidad de fusión	50.000 páginas

## Sustituíbles por el servicio

Ítem	Duración media
Rodillo de transferencia	50.000 páginas

**Nota** Los valores mencionados en la tablas anterior indican en número de páginas de impresión simplex usando papel Carta/A4 con una cobertura de 5%.

La duración real variará (o se reducirá) dependiendo de las condiciones de impresión (cobertura, tamaño del papel, etc.), de las diferencias en el método de impresión, tales como impresión continua o impresión intermitente (por ejemplo impresión frecuente de trabajos de una página), o del tipo de papel usado, como por ejemplo papel grueso. Asimismo, la duración se verá afectada por la temperatura y humedad del entorno de impresión.